

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1998-1999

4 MAI 1999

**Le Sénat au cours
de la législature 1995-1999**

**Conférence de presse du
président du Sénat**

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1998-1999

4 MEI 1999

**De Senaat tijdens
de zittingsperiode 1995-1999**

**Persconferentie van de
voorzitter van de Senaat**

SOMMAIRE

INHOUD

	Pages.		Blz.
	—		—
Séance plénière	5	Plenaire vergadering	5
Commissions et comités d'avis	8	Commissies en Adviescomités	8
1. Commission des Affaires institutionnelles	8	1. Commissie voor de Institutionele Aangelegenheden	8
2. Commission de la Justice	11	2. Commissie voor de Justitie	11
3. Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives	14	3. Commissie voor de Binnenlandse en Administratieve Aangelegenheden	14
4. Commission des Finances et des Affaires économiques	20	4. Commissie voor de Financiën en Economische Aangelegenheden	20
5. Commission des Affaires sociales	24	5. Commissie voor de Sociale Aangelegenheden	24
6. Commission des Affaires étrangères	26	6. Commissie voor de Buitenlandse Aangelegenheden	26
7. Comité d'avis fédéral chargé de questions européennes	30	7. Federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden	30
8. Comité d'avis pour l'égalité des chances entre les femmes et les hommes	31	8. Adviescomité voor gelijke kansen voor vrouwen en mannen	31
9. Commission chargée du suivi parlementaire des Comités permanents de contrôle des services de police et de renseignements	34	9. Commissie belast met de parlementaire begeleiding van de Vaste Comités van toezicht op politie- en inlichtingendiensten	34
10. Commission de contrôle des dépenses électorales et de la comptabilité des partis politiques	34	10. Commissie betreffende de verkiezingsuitgaven en de boekhouding van de politieke partijen	34
11. Commission parlementaire chargée d'enquêter sur la criminalité organisée en Belgique	37	11. Parlementaire commissie van onderzoek naar de georganiseerde criminaliteit in België	37
12. Commission d'enquête parlementaire concernant les événements du Rwanda	39	12. Parlementaire commissie van onderzoek betreffende de gebeurtenissen in Rwanda	39
13. Groupe de travail «Participation aux missions à l'étranger	40	13. Werkgroep «Deelname aan buitenlandse missies»	40
Règlement du Sénat	41	Reglement van de Senaat	41
Commission parlementaire de concertation	41	Parlementaire overlegcommissie	41
Évaluation de la législation	43	Wetsevaluatie	43
Assemblées internationales	44	Internationale vergaderingen	44
1. Conseil interparlementaire consultatif de Benelux	44	1. Raadgevende interparlementaire Beneluxraad	44
2. Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe	45	2. Parlementaire Vergadering van de Raad van Europa	45
3. Assemblée de l'Union de l'Europe occidentale	48	3. Assemblee van de West-Europese Unie	48
4. Assemblée parlementaire de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe	49	4. Parlementaire Assemblee van de Organisatie voor de Veiligheid en de Samenwerking in Europa	49
5. Union interparlementaire	49	5. Interparlementaire Unie	49
Contacts internationaux	51	Internationale contacten	51
Relations publiques	53	Public relations	53

**LE SÉNAT AU COURS
DE LA LÉGISLATURE 1995-1999**

**Conférence de presse donnée par le président
du Sénat le 4 mai 1999**

Synthèse

La réforme du système bicaméral, entrée en vigueur après les élections législatives de 1995, tendait notamment à augmenter l'efficacité de la procédure parlementaire, ce qui donnait aussi aux Chambres la possibilité de s'attacher à de nouvelles missions.

Dorénavant, la Chambre des représentants serait la chambre «politique», le Sénat se voyant attribuer le rôle de «chambre de réflexion», qui n'examinerait plus qu'un nombre restreint de propositions ou projets de loi, et qui consacrerait le temps ainsi gagné à la modernisation de la législation existante ou à l'élaboration de nouvelles législations fondamentales.

Le Sénat a donc dû chercher sa place dans ce nouveau paysage au cours de cette législature.

Il ne peut être nié que le Sénat a toujours un rôle important à jouer dans le travail législatif. Cela vaut non seulement pour les matières relevant du bicaméralisme égalitaire (article 77 de la Constitution), pour lesquelles il peut être renvoyé par exemple aux travaux de la commission des Affaires institutionnelles en matière de révision de la Constitution, notamment en ce qui concerne l'immunité parlementaire, la responsabilité pénale des ministres, le droit de vote des citoyens de l'Union européenne et la nomination de magistrats, ou aux activités de la commission de la Justice, notamment en ce qui concerne la création du Collège des procureurs généraux, les mesures pour résorber l'arriéré judiciaire dans les cours d'appel, la formation et le recrutement des magistrats, l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence, etc.

Le Sénat a également assumé pleinement le rôle qui lui a été attribué dans le cadre de la procédure d'évocation. Environ 40% des textes évocables ont été effectivement évoqués et examinés par le Sénat. Une partie non négligeable de ces textes a été également amendée. Dans certains cas, la portée des modifications était de nature plutôt technique, dans d'autres cas, par contre, le texte évoqué a été remanié fondamentalement, comme ce fut le cas, par exemple, pour la loi sur les faillites, la loi «Franchimont» (la réforme de la procédure pénale), ou le projet de loi sur la procédure fiscale.

**DE SENAAT TIJDENS
DE ZITTINGSPERIODE 1995-1999**

**Persconferentie gehouden door de voorzitter
van de Senaat op 4 mei 1999**

Synthese

De hervorming van het tweekamerstelsel, die in werking is getreden na de parlementsverkiezingen van 1995, strekte onder meer om de efficiëntie van de parlementaire procedure te verhogen, waardoor ook tijd beschikbaar zou worden voor nieuwe opdrachten.

Voortaan zou de Kamer van volksvertegenwoordigers de «politieke» kamer zijn, terwijl de Senaat de rol kreeg toebedeeld van «reflectiekamer», die nog slechts een beperkt aantal wetsontwerpen of voorstellen zou behandelen, en de vrijgekomen tijd zou besteden aan het actualiseren van bestaande wetgeving of het uitwerken van nieuwe wetgeving.

De Senaat heeft tijdens de voorbije legislatuur zijn plaats moeten zoeken in dit gewijzigde politieke landschap.

Het kan niet worden ontkend dat nog steeds een essentiële rol is weggelegd voor de Senaat op het vlak van het wetgevend werk. Dit geldt niet alleen voor de aangelegenheden die vallen onder de zuivere bicamerale procedure (artikel 77 van de Grondwet) en waarvoor bijvoorbeeld kan worden verwezen naar de werkzaamheden van de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden met betrekking tot de herziening van de Grondwet, onder andere inzake de parlementaire onschendbaarheid, de strafrechtelijke verantwoordelijkheid van ministers, de verkiezing van EU-onderdanen en de benoeming van magistraten, en naar de werkzaamheden van de commissie voor de Justitie, onder andere met betrekking tot de instelling van het college van procureurs-generaal, de maatregelen om de gerechtelijke achterstand bij de hoven van beroep weg te werken, de vorming en recrutering van magistraten, de hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden, enz.

Ook in het kader van de evocatieprocedure heeft de Senaat de hem toegedeelde rol ten volle vervuld. Ongeveer 40% van de teksten die voor evocatie vatbaar waren werden geëvoceerd en besproken door de Senaat. Een niet onbelangrijk gedeelte van deze teksten werd ook geamendeerd. In een aantal gevallen was de draagwijdte van de amendering eerder van wetgevingstechnische aard; in andere gevallen werd de geëvoceerde tekst grondig herwerkt, zoals inzake de faillissementswet, de zogenaamde wet «Franchimont» (de hervorming van de strafrechtspleging) of het wetsontwerp over de fiscale procedure.

En faisant un usage sélectif de la procédure d'évocation, le Sénat a incontestablement contribué à une meilleure efficacité du travail parlementaire, sans pour autant perdre de vue la nécessité d'assurer la bonne qualité des textes législatifs. Les objectifs poursuivis par l'instauration de la procédure d'évocation ont donc certainement été atteints dans une large mesure, même si certains problèmes ponctuels restent à régler.

Le Sénat n'a pas uniquement assumé son rôle de Chambre de réflexion dans le cadre de la procédure d'évocation. Les différentes commissions ont consacré une bonne partie de leurs travaux à l'évaluation de matières ou de législations relevant de leur domaine de compétence. On peut citer à cet égard, à titre d'exemple, l'évaluation des services de police ou de la loi sur les étrangers par la commission de l'Intérieur, et les travaux en matière de chômage et d'exclusion sociale ou en matière de biomédecine et spécialement en matière de recherche sur des embryons *in vitro* à la commission des Affaires sociales. On peut faire référence également aux travaux du Comité d'avis pour l'égalité des chances entre les femmes et les hommes. Dans un certain nombre de cas, ces travaux ont permis de dégager des recommandations ou des propositions qui ont servi de ligne directrice pour un travail législatif ultérieur.

Les débats de société organisés par le Sénat au cours de la législature, notamment sur l'euthanasie et sur l'exclusion sociale, s'inscrivent également dans le rôle de chambre de réflexion du Sénat.

Le Sénat a d'ailleurs décidé récemment de conférer un caractère structuré et permanent à ses activités en matière d'évaluation de la législation et de se doter d'un nouveau service pour l'assister dans ce travail.

Lors de la réforme du système bicaméral, le Sénat s'est également vu attribuer un rôle particulier en matière de relations internationales, puisqu'il est dorénavant le premier à examiner les projets de loi portant assentiment aux traités.

La commission des Affaires étrangères a examiné au cours de la législature presque 200 projets de ce type, dont certains avaient trait à des traités particulièrement importants, tels que le Traité d'Amsterdam, les protocoles relatifs à l'adhésion de la Hongrie, la Tchéquie et la Pologne à l'OTAN, les mines anti-personnel, etc. La commission a également procédé à un grand nombre d'auditions sur des problèmes d'actualité internationale.

Il y a aussi lieu de mentionner spécialement les deux commissions d'enquête qui ont fonctionné au Sénat au cours de la législature, à savoir la Commission d'enquête sur la criminalité organisée qui a émis deux

Door een selectief gebruik te maken van de evocatieprocedure heeft de Senaat bijgedragen tot een grotere efficiëntie van het parlementaire werk zonder de zorg voor de kwaliteit van de wetteksten uit het oog te verliezen. De evocatieprocedure heeft dus zeker gedeeltelijk zijn doelstellingen bereikt, wat niet belet dat nog een aantal punctuele problemen blijven bestaan.

De Senaat heeft zijn rol als reflectiekamer niet alleen gespeeld in het kader van de evocatieprocedure. De verschillende commissies hebben een groot gedeelte van hun werkzaamheden besteed aan de evaluatie van aangelegenheden of wetgevingen die tot hun vakdomein behoren, zoals evaluatie van de politiediensten of van de vreemdelingenwet in de commissie voor de Binnenlandse Aangelegenheden, of de werkzaamheden inzake werkloosheid en maatschappelijke uitsluiting en inzake de biogeneeskunde, inzonderheid wat het onderzoek op embryo's *in vitro* betreft, in de commissie voor Sociale Aangelegenheden. Er kan hier ook worden verwezen naar het Adviescomité voor gelijke kansen voor vrouwen en mannen. Deze werkzaamheden hebben in een aantal gevallen geleid tot voorstellen en aanbevelingen die een leidraad hebben geleverd voor later wetgevend werk.

Ook de maatschappelijke debatten die tijdens de voorbije legislatuur werden georganiseerd, onder andere met betrekking tot de euthanasie en tot de maatschappelijke uitsluiting, kaderen in de rol van reflectiekamer van de Senaat.

De Senaat besliste trouwens onlangs aan zijn activiteiten inzake de wetsevaluatie een gestructureerd en permanent karakter te verlenen en ter ondersteuning ervan een dienst Wetsevaluatie op te richten.

Bij de hervorming van het tweekamerstelsel werd ook een bijzondere rol toegekend aan de Senaat inzake internationale betrekkingen, door te bepalen dat de wetsontwerpen houdende instemming met internationale overeenkomsten eerst in de Senaat zouden worden besproken.

De commissie voor de Buitenlandse Aangelegenheden besprak tijdens de voorbije legislatuur bijna 200 dergelijke ontwerpen, waarvan sommige belangrijke internationale verdragen betroffen, zoals het Verdrag van Amsterdam, de verdragen tot toetreding van Hongarije, Tsjechië en Polen tot de NAVO, de verdragen inzake de antipersoonsmijnen, aangelegenheid waarin de Senaat trouwens een voortrekkersrol heeft gespeeld, enz. De commissie hield ook talrijke hoorzittingen met betrekking tot actuele buitenlandse vraagstukken.

Een afzonderlijke vermelding verdienen ook de twee onderzoekscommissies die in de Senaat hebben gefunctioneerd tijdens de voorbije legislatuur: de onderzoekscommissie betreffende de georganiseerde

rapports intermédiaires et un rapport définitif, la Commission Rwanda, dont le rapport n'a pas manqué d'avoir un impact immédiat dans notre pays, sous la forme d'une note politique du gouvernement sur la participation de la Belgique à des opérations de paix. La commission d'enquête est d'ailleurs à l'origine de la création d'un groupe de travail « participation aux missions à l'étranger », au sein de la commission des Affaires étrangères.

Au cours de cette législature, le Sénat a incontestablement fourni du bon travail comme chambre de réflexion, grâce à la coopération loyale de l'opposition et à la culture de dialogue qui y est toujours de mise.

Il a aussi pris à cœur son rôle de lieu de rencontre entre l'État fédéral, les communautés et les régions, même si l'expérience démontre qu'il est extrêmement difficile pour les sénateurs de communauté d'assumer leur double ou triple mandat.

Il y a lieu de renvoyer plus particulièrement à l'évaluation du fonctionnement des structures fédérales, à laquelle la commission des Affaires institutionnelles s'est attachée, loin des feux de la rampe, mais sans relâche, tout au long de la législature. Ces travaux ont résulté en un rapport volumineux et particulièrement documenté, donnant un inventaire des problèmes que soulève la répartition actuelle des compétences entre l'État fédéral, les communautés et les régions.

Cet aperçu des activités démontre que, par ses travaux, le Sénat continue à jouer un rôle politique essentiel dans l'ordre fédéral belge.

Notre rencontre annuelle avec les journalistes accrédités au Sénat offre l'occasion idéale de présenter une esquisse de bilan de la législature écoulée.

— *Séance plénière*

Durant la législature 1995-1999, le Sénat a tenu 270 séances plénières, d'une durée totale de 782 heures.

Ces travaux ont permis d'adopter :

- 12 propositions de révision de la Constitution;
- 565 projets de loi;
- 96 propositions de loi déposées au Sénat;
- 30 propositions de résolution.

Sur 335 textes évocables transmis par la Chambre, il a été fait 133 fois usage du droit d'évocation. Le

criminaliteit, die twee tussentijdse en een definitief verslag heeft afgeleverd en de Rwandacommissie, waarvan de werkzaamheden onmiddellijk een operationele impact hadden in eigen land, in de vorm van de beleidsnota van de regering over de Belgische deelname aan vredesoperaties. De onderzoekscommissie Rwanda was trouwens de aanleiding tot de oprichting van een werkgroep « deelname aan buitenlandse missies » in de schoot van de commissie voor de Buitenlandse Aangelegenheden.

De Senaat heeft tijdens de voorbije legislatuur, mede dankzij de loyale medewerking van de oppositie en de overlegcultuur die nog steeds heerst in de Senaat, goed werk geleverd als reflectiekamer.

Ook zijn taak als ontmoetingsplaats tussen de federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten nam de Senaat ter harte, ook al wijst de ervaring uit dat het voor de gemeenschapssenatoren uiterst moeilijk is om hun dubbel of drievoudig mandaat uit te oefenen.

Er moet meer bepaald worden verwezen naar de evaluatie van de werking van de federale structuren waaraan de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden gedurende deze legislatuur, buiten het licht van de schijnwerpers, maar gestaag, heeft gewerkt. Deze werkzaamheden hebben geleid tot een lijvig en bijzonder gedocumenteerd verslag dat onlangs werd voorgesteld en dat een inventaris bevat van de problemen die voortvloeien uit de huidige bevoegdheidsverdeling tussen de federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten.

Uit wat voorafgaat blijkt aldus dat de Senaat door zijn werkzaamheden een essentiële politieke rol blijft spelen in het Belgische federale bestel.

Onze jaarlijkse ontmoeting met de geaccrediteerde journalisten biedt de ideale gelegenheid om een voorlopige balans voor te stellen van de afgelopen zittingsperiode.

— *Plenaire vergadering*

Tijdens de legislatuur 1995-1999 werden 270 plenaire vergaderingen gehouden, die in totaal 782 uren hebben geduurd.

Deze werkzaamheden resulteerden in de aanneming van :

- 12 voorstellen tot wijziging van de Grondwet;
- 565 wetsontwerpen;
- 96 voorstellen van wet die in de Senaat werden ingediend;
- 30 voorstellen van resolutie.

Op 335 door de Kamer overgezonden teksten die voor evocatie in aanmerking kwamen is het evocatie-

texte a été amendé et renvoyé à la Chambre des représentants dans 34 cas.

Le Sénat a également tenu un débat en séance plénière sur les thèmes suivants :

— l'évaluation du fonctionnement des Comités permanents de contrôle des services de police et de renseignements;

— la note politique du gouvernement au Parlement concernant la Conférence intergouvernementale de 1996;

— les zones interpolices;

— la problématique de la SNCB;

— la situation au Zaïre;

— la création d'un centre pour enfants disparus.

— la réorganisation des services de police;

— le rapport de la Commission d'enquête concernant les événements du Rwanda;

— les problèmes de la Sabena, de la Régie des Voies aériennes et de la Brussels Airport Terminal Company, de même que la gestion de l'aéroport de Bruxelles-National;

— la situation politique et les réformes à réaliser (services de police et organisation judiciaire);

— l'évaluation de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

— la situation en Asie;

— la politique en matière d'asile et d'immigration;

— la situation au Kosovo.

Pour la première fois, les 3 et 4 juin 1997, notre Assemblée a organisé un débat à propos d'un grand problème de société, et ce sur la base d'un rapport introductif préparé par la commission des Affaires sociales. C'est ainsi qu'après avoir entendu trois experts étrangers et les délégués des organisations représentatives des employeurs et des travailleurs, le Sénat a débattu du chômage et de l'exclusion sociale.

Les 9 et 10 décembre 1997, le Sénat a consacré son deuxième «débat de société» au thème de l'euthanasie; des membres du Comité consultatif de bioéthique participèrent à ces échanges.

Au cours de la législature, le Sénat a entendu 377 demandes d'explications (194 demandes d'explications ont été traitées en commission) et 1 138 questions orales.

Par ailleurs, 3 911 questions écrites ont été posées à ce jour.

recht 133 maal uitgeoefend. De tekst is geamendeerd en teruggezonden naar de Kamer van volksvertegenwoordigers in 34 gevallen.

De Senaat heeft tevens in plenaire vergadering debatten gehouden over de volgende onderwerpen :

— de evaluatie van de werking van de Vaste Comités van toezicht op de politie- en inlichtingendiensten;

— de beleidsnota van de regering aan het Parlement in verband met de Intergouvernementele Conferentie van 1996;

— de interpolitiezones;

— de problematiek van de NMBS;

— de toestand in Zaïre;

— de oprichting van een centrum voor vermiste kinderen;

— de reorganisatie van de politie;

— het verslag van de parlementaire commissie van onderzoek betreffende de gebeurtenissen in Rwanda;

— de problemen van Sabena, de Regie der Luchtwegen en de Brussels Airport Terminal Company alsmede het beheer van de luchthaven Brussel-Nationaal;

— de politieke toestand en de door te voeren hervormingen (politiediensten en rechterlijke organisatie);

— de evaluatie van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

— de toestand in Azië;

— het asiel- en immigratiebeleid;

— de toestand in Kosovo.

Op 3 en 4 juni 1997, heeft de Senaat voor het eerst, na het horen van drie buitenlandse deskundigen en de vertegenwoordigers van de representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties, een debat gehouden over werkloosheid en maatschappelijke uitsluiting.

Op 9 en 10 december 1997 heeft de Senaat zijn tweede debat over grote maatschappelijke problemen gewijd aan het thema euthanasie; leden van het Raadgevend Comité voor Bio-ethiek hebben aan deze gedachtewisselingen deelgenomen.

Tijdens dezelfde zittingsperiode heeft de Senaat 377 vragen om uitleg (194 vragen om uitleg werden in de commissies behandeld) en 1 138 mondelinge vragen aanhoord.

Bovendien werden er tot op heden 3 911 schriftelijke vragen gesteld.

Conflits d'intérêts

Lorsqu'un conflit d'intérêts naît entre deux assemblées législatives et que celles-ci ne parviennent pas à le résoudre, le Sénat dépose devant le Comité de concertation un avis motivé sur le conflit en question.

Au cours de cette législature, le Sénat a émis quatre avis motivés. Le Sénat a chaque fois repris les propositions d'avis motivé de la commission des Affaires institutionnelles :

a) l'avis du 14 novembre 1996 sur le conflit d'intérêts entre le Parlement flamand et la Chambre des représentants portant sur le projet de loi modifiant la loi du 16 juillet 1948 créant l'Office belge du commerce extérieur, déposé à la Chambre des représentants;

b) l'avis du 19 juin 1997 sur le conflit d'intérêts entre le Parlement flamand et le Sénat portant sur le projet de loi prévoyant l'apposition de certaines mentions sur la carte d'identité visée à l'article 6, § 1^{er}, de la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population et aux cartes d'identité et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, et réglant l'emploi des langues pour ces mentions, pendant au Sénat;

c) l'avis du 2 avril 1998 sur le conflit d'intérêts entre le Parlement flamand et le Parlement de la Communauté française à la suite de l'approbation, par la commission de l'Aide sociale, de la Santé et de la Famille du Parlement flamand, de la proposition de décret de M. Suykerbuyk et consorts fixant les conditions auxquelles doivent répondre les personnes frappées par la répression et l'épuration ainsi que les victimes de la guerre pour être prises en considération en vue d'une indemnisation financière;

d) l'avis du 4 juin 1998 sur le conflit d'intérêts entre le Parlement flamand et le Sénat portant sur le projet de loi modifiant les articles 43, § 5, et 43quinquies de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, complétant l'article 43 de la même loi et y insérant un article 43septies, déposé au Sénat.

Colloque Franchimont

Dans la foulée de la loi du 12 mars 1998 relative à l'amélioration de la procédure pénale au stade de l'information et de l'instruction, le Sénat a organisé, les 8 et 9 octobre 1998, un important colloque relatif à la réforme du droit pénal.

À la lumière de l'avant-projet de nouveau code de procédure pénale élaboré par la commission pour le

Belangenconflicten

Wanneer tussen twee wetgevende vergaderingen een belangenconflict ontstaat en zij er niet in slagen dit op te lossen, brengt de Senaat een gemotiveerd advies over het conflict uit bij het Overlegcomité.

Tijdens de huidige zittingsperiode bracht de Senaat vier gemotiveerde adviezen uit. Telkens nam de Senaat de voorstellen van gemotiveerd advies van de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden ongewijzigd over:

a) advies van 14 november 1996 over het belangenconflict tussen het Vlaams Parlement en de Kamer van volksvertegenwoordigers inzake het bij de Kamer van volksvertegenwoordigers ingediende wetsontwerp tot wijziging van de wet van 16 juli 1948 tot oprichting van de Belgische Dienst voor de buitenlandse handel;

b) advies van 19 juni 1997 over het belangenconflict tussen het Vlaams Parlement en de Senaat inzake het bij de Senaat aanhangige wetsontwerp tot bepaling van het aanbrengen van sommige vermeldingen op de identiteitskaart bedoeld in artikel 6, § 1, van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, en tot regeling van het taalgebruik voor deze vermeldingen;

c) advies van 2 april 1998 over het belangenconflict tussen het Vlaams Parlement en het Parlement van de Franse Gemeenschap ten gevolge van de goedkeuring door de commissie voor Welzijn, Gezondheid en Gezin van het Vlaams Parlement van het voorstel van decreet van de heer Suykerbuyk c.s. houdende vaststelling van de voorwaarden voor getroffen en voor repressie en epuratie, en voor oorlogsslachtoffers, om in aanmerking te komen voor een financiële tegemoetkoming;

d) advies van 4 juni 1998 over het belangenconflict tussen het Vlaams Parlement en de Senaat inzake het bij de Senaat ingediende wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 43, § 5, en 43quinquies van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, tot aanvulling van artikel 43 van dezelfde wet en tot invoeging van een artikel 43septies in die wet.

Colloquium Franchimont

Naar aanleiding van de wet van 12 maart 1998 tot verbetering van de strafrechtspleging in het stadium van het opsporingsonderzoek en het gerechtelijk onderzoek heeft de Senaat op 8 en 9 oktober 1998 een belangrijk colloquium georganiseerd over de hervorming van het strafrecht.

Uitgaande van het voorontwerp voor een nieuw wetboek van strafvordering opgesteld door de com-

droit de la procédure pénale, les participants au colloque ont notamment discuté des principes généraux relatifs à l'action publique et à l'action civile, de l'information et de l'instruction, des techniques spéciales d'enquête et du statut des repentis, ainsi que de l'extradition et du droit pénal international.

— *Commissions et comités d'avis* (travaux importants durant la législature)

1. Commission des Affaires institutionnelles

1. Législation

a) Les 11 articles de la Constitution suivants ont été revus :

— l'article 8, en vue d'organiser le droit de vote des citoyens de l'Union européenne;

— l'article 41, en vue de créer des organes territoriaux intracommunaux et de rendre possible l'organisation des consultations populaires communales et provinciales;

— l'article 59, concernant l'inviolabilité parlementaire;

— les articles 66, 71 et 118*bis*, en vue de modifier le libre parcours des membres de la Chambre et des sénateurs et de l'octroyer aux membres des Conseils de communauté et de région;

— les articles 103 et 125 concernant la responsabilité pénale des ministres et des membres des gouvernements de communauté ou de région;

— l'article 130, de manière à transférer à la Communauté germanophone l'emploi des langues dans l'enseignement;

— l'article 150, en vue de correctionnaliser les délits de presse inspirés par le racisme ou la xénophobie;

— l'article 151, en vue de réformer les nominations et les promotions des magistrats.

b) La commission a adopté les propositions de loi et les projets de loi suivants :

— proposition de loi modifiant la loi du 6 août 1931 établissant les incompatibilités et interdictions concernant les ministres, anciens ministres et ministres d'État ainsi que les membres et anciens membres des Chambres législatives;

— proposition de loi spéciale modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, en vue d'organiser les incompatibilités

Strafprocesrecht hebben de deelnemers aan het colloquium onder meer van gedachten gewisseld over de algemene beginselen betreffende de strafvordering en de burgerlijke rechtsvordering, het opsporingsonderzoek en het gerechtelijk onderzoek, de bijzondere opsporingsmethoden en de status van de spijtoptanten, de uitlevering en het internationaal strafrecht.

— *Commissies en Adviescomités* (belangrijke werkzaamheden gedurende de zittingsperiode)

1. Commissie voor de Institutionele Aangelegenheden

1. Wetgeving

a) 11 grondwetsartikels werden herzien :

— artikel 8, om vreemdelingen stemrecht toe te kennen;

— artikel 41, om de oprichting van binnengemeentelijke territoriale organen mogelijk te maken en om de gemeenten en provincies volksraadplegingen te laten organiseren;

— artikel 59, om de regeling van de parlementaire onschendbaarheid te wijzigen;

— de artikels 66, 71 en 118*bis*, om de regeling van het vrij verkeer voor kamerleden en senatoren te wijzigen en een gelijkaardige regeling voor de leden van de gemeenschaps- en gewestraden in te voeren;

— de artikels 103 en 125, om de regeling van de strafrechtelijke verantwoordelijkheid van ministers en van leden van een gemeenschaps- of gewestregering te wijzigen;

— artikel 130, om de Duitstalige Gemeenschap bevoegd te maken voor de regeling van het gebruik der talen in het onderwijs;

— artikel 150, om de drukpersmisdrijven die door racisme of xenofobie zijn ingegeven, te correctionaliseren;

— artikel 151, om de benoeming en bevordering van magistraten te hervormen.

b) Daarnaast nam de commissie verscheidene wetsvoorstellen en wetsontwerpen aan :

— wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 6 augustus 1931 houdende vaststelling van de onverenigbaarheden en ontzeggingen betreffende de ministers, gewezen ministers en ministers van Staat, alsmede de leden en gewezen leden van de Wetgevende Kamers;

— voorstel houdende wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, ten einde een

bilités édictées entre les fonctions de membre d'un gouvernement fédéral, communautaire ou régional;

— proposition de loi modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, relative aux incompatibilités des membres du Conseil de la Communauté germanophone;

— proposition de loi spéciale modifiant l'article 24bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, concernant la suppression de l'incompatibilité entre, d'une part, le mandat de membre du Conseil flamand, du Conseil de la Région wallonne et du Conseil de la Communauté française, et, d'autre part, le mandat de membre de l'auditorat de la Cour des comptes;

— projet de loi modifiant certaines dispositions de la deuxième partie du Code judiciaire concernant le Conseil supérieur de la Justice, la nomination et la désignation de magistrats et instaurant un système d'évaluation pour les magistrats;

— proposition de loi spéciale réglant la responsabilité pénale des membres de Gouvernement de communauté ou de région;

— projet de loi exécutant et complétant la loi du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine;

— projet de loi spéciale exécutant et complétant la loi spéciale du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine;

— projet de loi instituant une procédure d'évaluation législative;

— proposition de loi spéciale modifiant l'article 32 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, relative à la prévention et au règlement des conflits d'intérêts;

— proposition de loi modifiant l'article 42 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone.

La commission a également adopté la proposition visant à créer, au sein des services du Sénat, un Service d'évaluation de la législation.

À la demande du Bureau du Sénat, la commission a émis un avis sur la proposition tendant à modifier le règlement du Sénat par l'insertion d'un titre IVbis concernant les formes de collaboration.

2. *Évaluation du fonctionnement des structures fédérales actuelles*

En plus du travail législatif, la commission était également chargée d'évaluer le fonctionnement des structures fédérales actuelles.

regeling te treffen voor de onverenigbaarheid van het ambt van lid van een parlementaire assemblee met het ambt van lid van een federale regering, een gemeenschaps- of een gewestregering;

— wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, met betrekking tot de onverenigbaarheden voor leden van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap;

— voorstel van bijzondere wet tot wijziging van artikel 24bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, met betrekking tot de opheffing van de onverenigbaarheid tussen het lidmaatschap van de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad en de Franse Gemeenschapsraad enerzijds en het lidmaatschap van het auditeurskader van het Rekenhof anderzijds;

— wetsontwerp tot wijziging van sommige bepalingen van deel II van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de Hoge Raad voor de Justitie, de benoeming en aanwijzing van magistraten en tot invoering van een evaluatiesysteem voor magistraten;

— voorstel van bijzondere wet tot regeling van de strafrechtelijke aansprakelijkheid van leden van een gemeenschaps- of gewestregering;

— wetsontwerp tot uitvoering en aanvulling van de wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen;

— ontwerp van bijzondere wet tot uitvoering en aanvulling van de bijzondere wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen;

— wetsontwerp houdende instelling van een procedure voor de evaluatie van de wetgeving;

— voorstel van bijzondere wet tot wijziging van artikel 32 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, betreffende de voorkoming en de regeling van belangenconflicten;

— wetsvoorstel houdende wijziging van artikel 42 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap.

De commissie nam ook een voorstel aan tot oprichting van een cel Wetsevaluatie bij de diensten van de Senaat.

Op verzoek van het Bureau van de Senaat bracht de commissie een advies uit over het voorstel tot wijziging van het reglement van de Senaat door invoering van een titel IVbis betreffende de samenwerkingsvormen.

2. *Evaluatie van de werking van de federale structuren*

Naast het wetgevende werk was de commissie ook belast met de evaluatie van de werking van de federale structuren.

Les travaux comportaient trois volets. La commission a tout d'abord examiné la répartition des compétences matérielles entre l'État, les communautés et les régions. Elle a examiné systématiquement les paquets de compétences que la Constitution et les lois spéciales confèrent aux communautés et aux régions. Un examen distinct a été consacré à chaque compétence (économie, agriculture, emploi, soins de santé, etc.).

Le deuxième volet traite d'autres aspects de la répartition des compétences en mettant l'accent sur les compétences complémentaires. Il s'agit des compétences et des moyens qui permettent aux communautés et aux régions de développer une politique cohérente et efficace. C'est ainsi que la commission a examiné entre autres les compétences fiscales et financières, la recherche scientifique et le pouvoir des communautés et des régions de mettre en place une administration et de recruter leur propre personnel.

Enfin, la commission a aussi procédé à l'évaluation de certains aspects du fonctionnement des institutions. Cette partie ne constitue cependant pas l'essentiel des travaux de la commission. Eu égard à la récente et imposante réforme des institutions, la commission a estimé judicieux que les nouvelles structures soient d'abord rendues opérationnelles.

L'évaluation avait pour objectif de déceler les lacunes éventuelles dans le fonctionnement actuel des structures fédérales. La commission a vérifié si l'actuelle répartition des compétences permettait de mener une politique efficace.

À cette fin, la commission a dressé un inventaire de l'ensemble des lacunes, chevauchements et ambiguïtés éventuels que présente le fonctionnement actuel des structures fédérales. Lorsqu'elle l'a jugé utile, la commission a formulé des propositions visant à améliorer le fonctionnement actuel.

L'inventaire répertorie 236 points de discussion. Dans 92 cas, le point de discussion concerne une demande de transfert de compétence. Dans 56 cas, le point de discussion met en évidence la nécessité d'une plus grande synergie entre les autorités concernées. Dans 52 cas, le point de discussion porte sur un manque de précision dans la répartition des compétences.

3. *Conflits d'intérêts*

Au cours de cette législature, le Sénat a émis quatre avis motivés. Le Sénat a chaque fois repris les propositions d'avis motivé de la commission des Affaires institutionnelles (*Cf.* p. 3).

De werkzaamheden van de commissie omvatten drie luiken. Vooreerst onderzocht de commissie de materiële bevoegdheidsverdeling tussen de Staat, de gemeenschappen en de gewesten. Zij bestudeerde systematisch de bevoegdheidspakketten die de Grondwet en de bijzondere wet aan de gemeenschappen en de gewesten toewijzen. Aan iedere bevoegdheid — zoals economie, landbouw, tewerkstelling, gezondheidszorg, enz. — werd een afzonderlijke studie gewijd.

In een tweede luik kwamen andere aspecten van de bevoegdheidsverdeling ter sprake. Hierin stonden de accessoire bevoegdheden centraal. Dit zijn de bevoegdheden en middelen die de gemeenschappen en gewesten toelaten een coherent en sluitend beleid te ontwikkelen. Zo onderzocht de commissie onder meer de fiscale en financiële bevoegdheden, het wetenschappelijk onderzoek en de bevoegdheid van gemeenschappen en gewesten om een eigen administratie uit te bouwen en eigen personeel aan te werven.

Ten slotte onderwierp de commissie ook een aantal aspecten van de werking van de instellingen aan een evaluatie. Dit vormde echter niet het zwaartepunt van de werkzaamheden van de commissie. Wegens de recente en grootschalige hervorming van de instellingen achtte de commissie het immers nuttig dat de nieuwe structuren eerst operationeel zouden worden gemaakt.

De evaluatie was erop gericht mogelijke gebreken in de huidige werking van de federale structuren op te sporen. De commissie ging na of de huidige bevoegdheidsverdeling een efficiënt beleid mogelijk maakt.

Daartoe legde de commissie een inventaris aan van mogelijke gebreken, overlappingsen en onduidelijkheden in de huidige werking van de federale structuren. Waar zij zulks nodig of nuttig oordeelde, formuleerde zij voorstellen om de huidige werking te verbeteren.

De inventaris bevatte uiteindelijk 236 discussiepunten. In 92 gevallen betrof het een verzoek tot een bevoegdheidsoverdracht, in 56 discussiepunten werd aangedrongen om een nauwere samenwerking en in 52 discussiepunten ging het om een onduidelijkheid in de bevoegdheidsverdeling.

3. *Belangenconflicten*

Tijdens de huidige zittingsperiode bracht de Senaat vier gemotiveerde adviezen uit. Telkens nam de Senaat de voorstellen van gemotiveerd advies van de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden ongewijzigd over (*zie blz.* 3).

4. Auditions

La commission a organisé des auditions pour la présentation de candidats à une fonction de juge à la Cour d'arbitrage.

5. Échange de vues

La commission a discuté la problématique des nominations au sein du pouvoir judiciaire, à la Cour d'arbitrage et au Conseil d'État.

2. Commission de la Justice

Législation

a) Projets de loi importants :

— projet de loi relative à la coopération judiciaire avec le Tribunal international pour l'ex-Yougoslavie et le Tribunal international pour le Rwanda;

— projet de loi sur la coopération internationale en ce qui concerne l'exécution de saisies et de confiscations;(1)

— projet de loi modifiant la législation sur les baux à loyer;(1)

— projet de loi instituant le collège des procureurs généraux et créant la fonction de magistrat fédéral;

— projet de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne les procédures en divorce;(1)

— projet de loi contenant des mesures en vue de résorber l'arriéré judiciaire dans les cours d'appel;

— deux projets de loi (dont un évoqué par le Sénat) modifiant, en ce qui concerne l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence, la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres;

— projet de loi modifiant les règles du Code judiciaire relatives à la formation et au recrutement des magistrats;

— projet de loi relative au concordat judiciaire;(1)

— projet de loi sur les faillites;(1)

— projet de loi relative au casier judiciaire central;(1)

— projet de loi relative aux organisations criminelles;(1)

— projet de loi relative à l'amélioration de la procédure pénale au stade de l'information et de l'instruction (projet de loi Franchimont);(1)

(1) Évoqué par le Sénat.

4. Hoorzittingen

De commissie belegde hoorzittingen met de kandidaten voor een ambt van rechter in het Arbitragehof.

5. Gedachtewisseling

De commissie besprak de problematiek van de benoemingen in de rechterlijke macht, het Arbitragehof en de Raad van State.

2. Commissie voor de Justitie

Wetgeving

a) Belangrijke wetsontwerpen :

— wetsontwerp betreffende de gerechtelijke samenwerking met het Internationaal Tribunaal voor het voormalige Joegoslavië en het Internationaal Tribunaal voor Rwanda;

— wetsontwerp betreffende de internationale samenwerking inzake de tenuitvoerlegging van inbeslagnemingen en verbeurdverklaringen;(1)

— wetsontwerp tot wijziging van de huurwetgeving;(1)

— wetsontwerp tot instelling van het college van procureurs-generaal en tot instelling van het ambt van federaal magistraat;

— wijziging van het Gerechtelijk Wetboek en het Burgerlijk Wetboek betreffende de procedures tot echtscheiding;(1)

— wetsontwerp houdende maatregelen teneinde de gerechtelijke achterstand weg te werken bij de hoven van beroep;

— twee wetsontwerpen (waarvan één geëvoceerd door de Senaat) tot wijziging van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen, inzake de hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden;

— wetsontwerp tot wijziging van bepaalde voorschriften betreffende de opleiding en de werving van magistraten;

— wetsontwerp betreffende het gerechtelijk akkoord;(1)

— ontwerp van faillissementswet;(1)

— wetsontwerp betreffende het Centraal Strafgeregister;(1)

— wetsontwerp betreffende criminele organisaties;(1)

— wetsontwerp tot verbetering van de strafrechtspleging in het stadium van het opsporingsonderzoek en het gerechtelijk onderzoek (wetsontwerp-Franchimont);(1)

(1) Geëvoceerd door de Senaat.

— projet de loi complétant le Code judiciaire en ce qui concerne la nomination de juges de complément;

— projet de loi modifiant la loi du 30 juin 1994 relative à la protection de la vie privée contre les écoutes, la prise de connaissance et l'enregistrement de communications et de télécommunications privées;(1)

— deux projets de loi (dont un évoqué par le Sénat) concernant la libération conditionnelle et instituant les commissions de libération conditionnelle;

— projet de loi modifiant certaines dispositions en matière de prescription;(1)

— projet de loi instaurant la cohabitation légale;(1)

— projet de loi visant à adapter le cadre des tribunaux de commerce ainsi que le cadre des tribunaux de première instance;

— projet de loi relative à l'aide juridique de première et de deuxième ligne;

— projet de loi organique des services de renseignements et de sécurité;(1)(2)

— projet de loi visant à procurer des seringues, des aiguilles et des produits désinfectants aux toxicomanes;(1)(3)

— deux projets de loi (dont un évoqué par le Sénat) transposant en droit belge la directive européenne du 11 mars 1996 concernant la protection juridique des bases de données;

— projet de loi modifiant certaines dispositions du Code judiciaire relatives à la procédure en matière de louage de choses et de la loi du 30 décembre 1975 concernant les biens trouvés en dehors des propriétés privées ou mis sur la voie publique en exécution de jugements d'expulsion;(1)

— projet de loi relative à la réforme des cantons judiciaires;

— projet de loi modifiant le Code de la nationalité belge en ce qui concerne la procédure de naturalisation;(1)

— projet de loi modifiant le titre préliminaire du Code de procédure pénale, en ce qui concerne la prescription de l'action publique;(1)

— plusieurs projets de loi portant assentiment à des accords de coopération entre l'État fédéral, les communautés et/ou la Région wallonne, en matière d'assistance aux victimes, de guidance et de traitements d'auteurs d'infractions à caractère sexuel;

— wetsontwerp tot aanvulling van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de benoeming van toegevoegde rechters;

— wetsontwerp tot wijziging van de wet van 30 juni 1994 ter bescherming van de persoonlijke levenssfeer tegen het afluisteren, kennismaken en opnemen van privécommunicatie en -telecommunicatie;(1)

— twee wetsontwerpen (waarvan één geëvoceerd door de Senaat) betreffende de voorwaardelijke invrijheidsstelling en de instelling van de commissies voor de voorwaardelijke invrijheidstelling;

— wetsontwerp tot wijziging van sommige bepalingen betreffende de verjaring;(1)

— wetsontwerp tot invoering van de wettelijke samenwoning;(1)

— wetsontwerp tot aanpassing van de personeelsformatie van de rechtbanken van koophandel en van de rechtbanken van eerste aanleg;

— wetsontwerp betreffende de juridische eerste- en tweedelijnsbijstand;

— wetsontwerp houdende regeling van de inlichting- en veiligheidsdiensten;(1)(2)

— wetsontwerp betreffende het verstrekken van spuiten, naalden en ontsmettende stoffen aan druggebruikers;(1)(3)

— twee wetsontwerpen (waarvan een geëvoceerd door de Senaat) houdende omzetting in Belgisch recht van de Europese richtlijn van 11 maart 1996 betreffende de rechtsbescherming van databanken;

— wetsontwerp tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de rechtspleging inzake huur van goederen en van de wet van 30 december 1975 betreffende de goederen, buiten particuliere eigendommen gevonden of op de openbare weg geplaatst ter uitvoering van vonnissen tot uitzetting;(1)

— wetsontwerp betreffende de hervorming van de gerechtelijke kantons;

— wetsontwerp tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit wat de naturalisatieprocedure betreft;(1)

— wetsontwerp tot wijziging, wat de verjaring van de strafvordering betreft, van de Voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafvordering;(1)

— verscheidene wetsontwerpen houdende goedkeuring van Samenwerkingsakkoorden tussen de federale Staat, de gemeenschappen en/of het Waals Gewest, inzake slachtofferzorg, begeleiding en behandeling van daders van seksueel misbruik;

(1) Évoqué par le Sénat.

(2) Conjointement avec la commission des Affaires étrangères.

(3) Conjointement avec la commission des Affaires sociales.

(1) Geëvoceerd door de Senaat.

(2) Samen met de commissie voor de Buitenlandse Aangelegenheden.

(3) Samen met de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.

— deux projets de loi (dont un évoqué par le Sénat) modifiant la loi du 25 ventôse an XI, contenant organisation du notariat;

— projet de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne les traitements des magistrats de l'ordre judiciaire;

— projet de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne le régime disciplinaire applicable aux membres de l'ordre judiciaire;

— projet de loi visant à encourager la conclusion de baux à ferme de longue durée; (1)

— projet de loi modifiant la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie, ainsi que la loi du 23 mars 1995 tendant à réprimer la négation, la minimisation, la justification ou l'approbation du génocide commis par le régime national-socialiste allemand pendant la seconde guerre mondiale. (1)

b) Propositions de loi déposées par des sénateurs et devenues lois :

— proposition de loi visant à accélérer la procédure devant la Cour de cassation;

— proposition de loi modifiant la loi du 3 mai 1880 sur les enquêtes parlementaires et l'article 458 du Code pénal;

— proposition de loi modifiant certaines dispositions du Code judiciaire en ce qui concerne le personnel des greffes et des parquets;

— proposition de loi relative à l'assistance judiciaire pour la délivrance de copies de pièces du dossier en matière pénale;

— plusieurs propositions de loi relative à la suspicion légitime, l'impartialité du juge d'instruction et la procédure en dessaisissement;

— deux propositions de loi visant à réduire la violence au sein du couple;

— proposition de loi relative à la répression de la corruption;

— proposition de loi sur l'intégration verticale du ministère public, le parquet fédéral et le conseil des procureurs du Roi;

— proposition de loi modifiant l'article 582, 1^o, du Code judiciaire;

— proposition de loi modifiant les articles 1056, 1^o, et 1058 du Code judiciaire;

— trois propositions de loi concernant le mode de rédaction de l'acte par lequel l'officier de l'état civil constate qu'il lui a été présenté un enfant sans vie;

— twee wetsontwerpen (waarvan een geëvoceerd door de Senaat) tot wijziging van de wet van 25 ventôse jaar XI, tot regeling van het notarisambt;

— wetsontwerp tot wijziging, wat de wedden van de magistraten van de rechterlijke orde betreft, van het Gerechtelijk Wetboek;

— wetsontwerp houdende wijziging, wat het tuchtrecht voor de leden van de rechterlijke orde betreft, van het Gerechtelijk Wetboek;

— wetsontwerp tot stimulering van langetermijnpachten; (1)

— wetsontwerp tot wijziging van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden alsmede van de wet van 23 maart 1995 tot bestraffing van het ontkennen, minimaliseren, rechtvaardigen of goedkeuren van de genocide die tijdens de tweede wereldoorlog door het Duitse nationaal-socialistische regime is gepleegd. (1)

b) Door senatoren ingediende wetsvoorstellen die wet zijn geworden :

— wetsvoorstel strekkende tot de bespoediging van de procedure voor het Hof van Cassatie;

— wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 3 mei 1880 op het parlementair onderzoek en van artikel 458 van het Strafwetboek;

— wetsvoorstel tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot het personeel van de griffies en parketten;

— wetsvoorstel met betrekking tot de rechtsbijstand inzake de afgifte van afschriften van stukken uit het gerechtsdossier in strafzaken;

— verscheidene wetsvoorstellen betreffende de wettige verdenking, de onpartijdigheid van de onderzoeksrechter, en de procedure tot onttrekking van de zaak aan de rechter;

— twee wetsvoorstellen strekkende om het geweld binnen het gezin aan banden te leggen;

— wetsvoorstel betreffende de bestraffing van corruptie;

— wetsvoorstel betreffende de verticale integratie van het openbaar ministerie, het federaal parket en de raad van procureurs des Konings;

— wetsvoorstel tot wijziging van artikel 582, 1^o, van het Gerechtelijk Wetboek;

— wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen 1056, 1^o, en 1058 van het Gerechtelijk Wetboek;

— drie wetsvoorstellen betreffende de manier van opstelling van de akte waarbij de ambtenaar van de burgerlijke stand constateert dat hem een levenloos kind werd vertoond;

(1) Évoqué par le Sénat.

(1) Geëvoceerd door de Senaat.

— proposition de loi relative à la répression du crime de génocide, en application de la Convention internationale pour la prévention et la répression du crime de génocide du 9 décembre 1948;

— proposition de loi modifiant l'article 620 du Code judiciaire;

— proposition de loi instaurant la responsabilité pénale des personnes morales;

— deux propositions de loi modifiant la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse;

— proposition de loi relative aux juristes de parquet et aux référendaires;

— proposition de loi modifiant l'annexe au Code judiciaire.

Auditions

• La commission de la Justice a organisé des auditions notamment à propos de :

— la réforme de la législation concernant la protection de la jeunesse;

— la répression de la criminalité économique et financière;

— la réforme de la magistrature et la carrière des magistrats;

— l'intégration verticale du ministère public;

— la présentation de candidatures à la Cour de cassation.

• La commission organise également annuellement une rencontre avec les hauts magistrats.

Colloque

— Justice et Presse (7, 8 et 9 décembre 1995).

3. Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

Législation :

a) Projets de loi importants :

— le projet de loi portant modification de la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie;

— projet de loi portant confirmation des arrêtés royaux pris en application de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne et de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions;

— wetsvoorstel betreffende de bestraffing van genocide krachtens het Internationaal Verdrag inzake de voorkoming en de bestraffing van genocide van 9 december 1948;

— wetsvoorstel tot wijziging van artikel 620 van het Gerechtelijk Wetboek;

— wetsvoorstel tot invoering van de strafrechtelijke aansprakelijkheid van rechtspersonen;

— twee wetsvoorstellen tot wijziging van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming;

— wetsvoorstel met betrekking tot de parketjuristen en de referendarissen;

— wetsvoorstel tot wijziging van het bijvoegsel bij het Gerechtelijk Wetboek.

Hoorzittingen

• De commissie voor de Justitie heeft hoorzittingen georganiseerd onder meer met betrekking tot :

— de hervorming van de wetgeving betreffende de jeugdbescherming;

— de bestraffing van de economische en financiële delinquentie;

— de hervorming van de magistratuur en de loopbaan van de magistraten;

— de verticale integratie van het openbaar ministerie;

— de voorstelling van de kandidaten voor een plaats bij het Hof van Cassatie.

• Tevens organiseert de commissie jaarlijks een ontmoeting met de hoge magistraten.

Colloquium

— Justitie en Pers (7, 8 en 9 december 1995).

3. Commissie voor de Binnenlandse en Administratieve Aangelegenheden

Wetgeving :

a) Belangrijke wetsontwerpen :

— wetsontwerp tot wijziging van de wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het operationeel korps van de rijkswacht;

— wetsontwerp tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten genomen met toepassing van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, en van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels;

— projet de loi programme portant des dispositions diverses;

— projet de loi modifiant les articles 54, 57/11, 57/12, 57/14bis et 71 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

— projet de loi modifiant la loi du 20 juillet 1971 sur les funérailles et sépultures;

— projet de loi relative aux radiocommunications des services de secours et de sécurité;

— projet de loi modifiant et complétant la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Chambres fédérales ainsi qu'au financement et à la comptabilité des partis politiques;

— le projet de loi prévoyant l'apposition de certaines mentions sur la carte d'identité visée à l'article 6, § 1^{er}, de la loi du 19 juillet 1981 relative aux registres de la population et aux cartes d'identité et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, et réglant l'emploi des langues pour ces mentions;

— le projet de loi relative à l'établissement et au recouvrement des taxes provinciales et communales;

— le projet de loi modifiant les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

— projet de loi relative à la sécurité lors des matches de football;

— projet de loi modifiant le Code électoral en vue d'octroyer le droit de vote aux Belges établis à l'étranger pour l'élection des Chambres législatives fédérales;

— projet de loi réglant les élections simultanées ou rapprochées pour les Chambres législatives fédérales, le Parlement européen et les Conseils de Région et de Communauté;

— projet de loi spéciale modifiant la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'État et à compléter la législation électorale relative aux Régions et aux Communautés;

— projet de loi organisant le dépouillement des votes automatisés au moyen d'un système de lecture optique et modifiant la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé;

— projet de loi modifiant les articles 318 à 323 de la loi communale, relatifs à la consultation populaire communale;

— projet de loi modifiant les articles 140-1 à 140-6 de la loi provinciale, relatifs à la consultation populaire provinciale;

— ontwerp van programmawet houdende diverse bepalingen;

— wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 54, 57/11, 57/12, 57/14bis en 71 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

— wetsontwerp tot wijziging van de wet van 20 juli 1971 op de begraafplaatsen en de lijkbezorging;

— wetsontwerp betreffende de radiocommunicatie van de hulp- en veiligheidsdiensten;

— wetsontwerp tot wijziging van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale Kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen;

— wetsontwerp tot bepaling van het aanbrengen van sommige vermeldingen op de identiteitskaart bedoeld in artikel 6, § 1, van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, en tot regeling van het taalgebruik voor deze vermeldingen;

— wetsontwerp betreffende de vestiging en de invordering van de provincie- en gemeentebelastingen;

— wetsontwerp tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

— wetsontwerp betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden;

— wetsontwerp tot wijziging van het Kieswetboek om het stemrecht toe te kennen aan de Belgen die gevestigd zijn in het buitenland, voor de verkiezing van de federale Wetgevende Kamers;

— wetsontwerp tot regeling van de gelijktijdige of kort opeenvolgende verkiezingen voor de federale Wetgevende Kamers, het Europees Parlement en de Gewest- en Gemeenschapsraden;

— ontwerp van bijzondere wet houdende wijziging van de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur en tot aanvulling van de kieswetgeving met betrekking tot de gewesten en de gemeenschappen;

— wetsontwerp tot organisatie van de geautomatiseerde stemopneming door middel van een systeem voor optische lezing en tot wijziging van de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming;

— wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 318 tot 323 van de nieuwe gemeentewet betreffende de gemeentelijke volksraadpleging;

— wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 140-1 tot 140-6 van de provinciewet betreffende de provinciale volksraadpleging;

— projet de loi insérant un article 15^{ter} dans la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Chambres fédérales, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques et un article 16^{bis} dans les lois sur le Conseil d'État coordonnées le 12 janvier 1973;

— projet de loi modifiant la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage.

b) Propositions de loi déposées par des sénateurs, et devenues lois

Comme initiatives de sénateurs méritant une attention particulière, et qui sont devenues loi (c'est-à-dire votés dans les deux Chambres ou déjà publiés), l'on peut citer ce qui suit :

Au début de la législature, la loi provinciale a fait l'objet d'une étude très approfondie, au vu des diverses propositions déposées en la matière. Après une relecture intégrale, une proposition collective fut introduite qui a donné lieu en fin de compte à une réforme en profondeur des provinces.

Dans le domaine des provinces, deux propositions sont devenues lois, dont l'une règle le statut de la participation des provinces à des ASBL, et dont l'autre améliore le volet réglementaire concernant les receveurs provinciaux (cette dernière est devenue sans objet suite à l'adoption par la Chambre des représentants d'une proposition poursuivant le même but).

Tant pour les provinces que pour les communes, il y a eu une proposition de loi visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les conseils consultatifs respectifs.

Dans le domaine des pouvoirs locaux, différentes initiatives furent prises afin d'instaurer les conseils de districts dans les grandes villes :

— proposition de loi spéciale modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

— proposition de loi modifiant la nouvelle loi communale, la loi électorale communale, la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales, la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé et la loi du 7 juillet 1994 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des conseils provinciaux et communaux et pour l'élection directe des conseils de l'aide sociale, et visant à la création de districts et à l'organisation de l'élection directe de leurs conseils.

— wetsontwerp tot invoeging van een artikel 15^{ter} in de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale Kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen en van een artikel 16^{bis} in de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

— wetsontwerp tot wijziging van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten.

b) Door senatoren ingediende wetsvoorstellen die wet zijn geworden

Onder de initiatieven van senatoren die wet zijn geworden (dit wil zeggen gestemd in beide Kamers en ter bekrachtiging voorgelegd aan de Koning of reeds gepubliceerd), verdienen de volgende een bijzondere aandacht :

Bij het begin van de legislatuur werd de provinciewet zeer grondig onderzocht, in het licht van diverse voorstellen die ter tafel lagen. Na een volledige herlezing werd een collectief voorstel ingediend, dat uiteindelijk aanleiding gaf tot een diepgaande hervorming van de provincies.

Op het vlak van de provincies, zijn nadien nog twee voorstellen wet geworden, waarvan het ene het statuut regelt van de deelname der provincies aan VZW's, en waarvan het andere het reglementair luik verbeterd betreffende de provincieontvangers (het laatste is vervallen, wegens aanneming door de Kamer van volksvertegenwoordigers van een voorstel met dezelfde strekking).

Zowel voor de provincies als voor de gemeenten was er een wetsvoorstel strekkende tot een evenwichtige aanwezigheid van vrouwen en mannen in de respectieve adviesraden.

Op het vlak van de lokale besturen zijn er verschillende initiatieven geweest tot het instellen van districtsraden in de grote steden genomen :

— voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

— wetsvoorstel tot wijziging van de nieuwe gemeentewet, de gemeentekieswet, de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen, de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming en de wet van 7 juli 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de provincieraden en de gemeenteraden en voor de rechtstreekse verkiezing van de raden voor maatschappelijk welzijn, strekkende tot de oprichting van districten en de organisatie van de rechtstreekse verkiezing van hun raden.

Il y a eu ensuite les propositions résultant des discussions au sein du groupe de travail «Langendries», ayant pour objectif de favoriser une nouvelle culture politique (NCP).

Il s'agit de :

— proposition de loi spéciale visant à limiter le cumul du mandat de membre du Conseil de la Communauté française, du Conseil régional wallon, du Conseil flamand et du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale avec d'autres fonctions;

— proposition de loi limitant le cumul du mandat de parlementaire fédéral et de parlementaire européen avec d'autres fonctions;

— proposition de loi visant à limiter le cumul de la fonction de député permanent avec d'autres fonctions et à harmoniser le statut financier et fiscal des députés permanents;

— proposition de loi relative à la responsabilité civile et pénale des bourgmestres, échevins et membres de la députation permanente;

— proposition de loi visant à améliorer les congés politiques en faveur des conseillers provinciaux et communaux, membres du conseil de l'aide sociale, bourgmestres, échevins et présidents du conseil de l'aide sociale dans le secteur public et privé;

— proposition de loi visant à améliorer le statut pécuniaire et social des mandataires locaux;

— proposition de loi modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, visant à limiter le cumul du mandat de membre du Conseil de la Communauté germanophone avec d'autres fonctions.

Dans ce même contexte sont intéressantes à noter les modifications et l'amélioration des dispositions existantes en matière de congé politique par :

— la proposition de loi modifiant la loi du 19 juillet 1976 instituant un congé pour l'exercice d'un mandat politique;

— la proposition de loi modifiant la loi du 18 septembre 1986 instituant le congé politique pour les membres du personnel des services publics.

Une nouveauté fut certainement l'introduction du droit de vote des Belges à l'étranger. À cette fin, les propositions suivantes furent déposées :

— proposition de loi modifiant le Code électoral en vue de permettre aux Belges résidant à l'étranger de participer aux élections législatives;

Vervolgens waren er de voorstellen die voortspruiten uit het «overleg-Langendries» en die betrekking hebben op maatregelen die een nieuwe politieke cultuur (NPC) moeten bevorderen.

Het gaat om :

— voorstel van bijzondere wet tot beperking van de cumulatie van het mandaat van lid van de Vlaamse Raad, van de Franse Gemeenschapsraad, van de Waalse Gewestraad en van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad met andere ambten;

— wetsvoorstel tot beperking van de cumulatie van het mandaat van federaal parlements lid en Europees parlements lid met andere ambten;

— wetsvoorstel tot beperking van de cumulatie van het ambt van bestendig afgevaardigde met andere ambten en tot harmonisering van het financieel en fiscaal statuut van de bestendig afgevaardigde;

— wetsvoorstel betreffende de burgerrechtelijke aansprakelijkheid en de strafrechtelijke verantwoordelijkheid van burgemeesters, schepenen en leden van de bestendige deputatie;

— wetsvoorstel tot verbetering van het stelsel van politiek verlof voor provincie- en gemeenteraadsleden, leden van de raad voor maatschappelijk welzijn, burgemeesters, schepenen en voorzitters van de raad voor maatschappelijk welzijn in de openbare en de particuliere sector;

— wetsvoorstel tot verbetering van de bezoldigingsregeling en van het sociaal statuut van de lokale verkozenen;

— wetsvoorstel houdende wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, ter beperking van de cumulatie van het mandaat van lid van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap met andere ambten.

In deze context is ook vermeldenswaard de wijziging en de vervollediging van de bestaande regelingen van politiek verlof :

— het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 19 juli 1976 tot instelling van een verlof voor de uitoefening van een politiek mandaat;

— wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 18 september 1986 tot instelling van het politiek verlof voor de personeelsleden van de overheidsdiensten.

Een nieuwigheid is zeker en vast de invoering van het stemrecht van de Belgen in het buitenland. Daartoe werden volgende voorstellen ingediend :

— wetsvoorstel tot wijziging van het Kieswetboek ten einde Belgen die in het buitenland verblijven in staat te stellen deel te nemen aan parlementsverkiezingen;

— proposition de loi modifiant le Code électoral en vue de permettre aux Belges résidant à l'étranger de participer à l'élection des sénateurs élus directement;

Quatre autres propositions ont été introduites dans le domaine de la loi sur les étrangers. Il s'agit d'une part de 2 propositions tendant à clarifier la portée de l'article 77 de ladite loi (concernant le soi-disant «délit de solidarité»):

— proposition de loi modifiant l'article 77, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

— proposition de loi interprétative de l'article 77, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

D'autre part, il y a eu une proposition concernant le raccourcissement du délai de détention administrative:

— proposition de loi visant à réduire la durée de la détention administrative des étrangers en séjour illégal sur le territoire belge.

Une quatrième proposition tendant à réprimer les mariages «blancs» est également devenue loi:

— proposition de loi modifiant certaines dispositions relatives au mariage.

Une autre nouveauté importante est l'extension de la compétence du Conseil d'État en matière de procédure d'annulation, entre autres aux assemblées législatives en ce qui concerne le personnel et les marchés publics (cette proposition a été intégrée dans un projet de loi déposé initialement à la Chambre des représentants par le gouvernement):

— proposition de loi complétant l'article 14 des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973.

Enfin, il y a la réforme approfondie de la loi organique du 18 juillet 1991 du contrôle des services de police et de renseignements:

— proposition de loi modifiant la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignements.

c) Grands débats de société ou auditions

Au début de la législature, la Commission a organisé des auditions, notamment à propos:

— des zones interpolices (ce qui donna lieu à un rapport très fouillé);

— wetsvoorstel houdende wijziging van het Kieswetboek teneinde de in het buitenland verblijvende Belgen in staat te stellen deel te nemen aan de verkiezing van de rechtstreeks gekozen senatoren;

Vier andere voorstellen werden ingediend in verband met de vreemdelingenwet. Het gaat enerzijds om 2 voorstellen tot verduidelijking van artikel 77 van deze wet (bijgenaamd het «solidariteitsmisdrijf»):

— wetsvoorstel tot wijziging van artikel 77, tweede lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

— wetsvoorstel tot interpretatie van artikel 77, tweede lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Anderzijds was er een voorstel over tot inkorting van de administratieve hechtenis:

— wetsvoorstel houdende inkorting van de administratieve hechtenis van buitenlanders die illegaal op het Belgisch grondgebied verblijven.

Een vierde voorstel strekkende tot het bestrijden van schijnhuwelijken is eveneens wet geworden:

— wetsvoorstel tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende het huwelijk.

Een andere belangrijke vernieuwing is de uitbreiding van de bevoegdheid van de Raad van State inzake de annulatieprocedure ten aanzien van de wetgevende vergaderingen, voor wat personeel en openbare opdrachten betreft (dit voorstel werd opgenomen in een ontwerp dat oorspronkelijk in de Kamer van volksvertegenwoordigers werd ingediend door de regering):

— wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 14 van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973.

Tenslotte is er de ingrijpende wijziging van de organieke wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op de politie- en inlichtingendiensten, namelijk:

— wetsvoorstel houdende wijziging van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten.

c) Grote maatschappelijke debatten of hoorzittingen

In het begin van de legislatuur hield de Commissie hoorzittingen onder meer over:

— de inter-politiezones (wat aanleiding gaf tot een uitgebreid verslag);

— de la réforme de la loi provinciale.

Évaluation des services de police

La commission a consacré de très nombreuses heures à évaluer les services de police. Les travaux qui ont abouti à la publication d'un rapport très fouillé (trois tomes comptant au total plus de 600 pages) ont impliqué diverses visites et auditions. Dans ce rapport fut déjà proposée une restructuration des services de police, que l'on retrouve en grandes lignes dans la réforme issue des soi-disantes « discussions-Octopus ».

Évaluation de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

La loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers a été modifiée pour la dernière fois par les lois des 10 et 15 juillet 1996. Au cours de l'examen des projets de loi, la Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives a convenu avec le ministre de l'Intérieur que la loi sur les étrangers serait évaluée tous les trimestres. Plusieurs articles des lois contiennent des dispositions qui ont amené la commission à suivre cette question de près.

Depuis septembre 1997, soit un an après l'entrée en vigueur d'une nouvelle disposition légale, la commission a organisé plusieurs auditions afin d'avoir une meilleure idée des problèmes que pose sur le terrain l'application de la loi sur les étrangers. La commission a ensuite débattu largement de tous les points sensibles avec le ministre de l'Intérieur. Le volumineux rapport d'évaluation, approuvé par la commission le 23 juin 1998, contient les constatations et les recommandations qu'elle a retenues à ce propos, et qui sont devenues une ligne de conduite pour la réorientation de la politique gouvernementale.

Dans la foulée des événements s'étant déroulés en 1998-1999 dans le domaine de la politique des étrangers et celui de l'accueil des réfugiés, la Commission s'est penchée sur les mesures prises et à prendre tant au niveau législatif qu'administratif. Les principaux protagonistes ont été auditionnés et le ministre a expliqué régulièrement sa politique. En date du 27 avril 1999, la Commission a approuvé le second rapport d'évaluation qui s'axait surtout sur la politique de régularisation et d'éloignement.

— de hervorming van de provinciewet.

Evaluatie van de politiediensten

De commissie heeft zeer vele uren besteed aan het evalueren van de politiediensten. In het kader van de werkzaamheden, die geleid hebben tot de publicatie van een zeer gedetailleerd rapport (drie delen met in totaal meer dan 600 bladzijden), vonden verschillende bezoeken en hoorzittingen plaats. In dit verslag werd reeds een herstructurering van de politiediensten voorgesteld die in grote lijnen terug te vinden is in de hervorming die is voortgevloeid uit het zogenaamde « Octopus-overleg ».

Evaluatie van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

De wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen werd het laatst gewijzigd door de wetten van 10 en 15 juli 1996. Bij de bespreking van de ontwerpen van wet werd door de commissie voor de Binnenlandse en Administratieve Aangelegenheden met de minister van Binnenlandse Zaken afgesproken dat de vreemdelingenwet driemaandelijks zou geëvalueerd worden. Verschillende artikelen van de wetten bevatten bepalingen die de commissie ertoe noopten om deze materie van dichtbij te blijven volgen.

Sedert september 1997, een jaar na de inwerkingtreding van een nieuwe wettelijke bepaling, heeft de commissie verschillende hoorzittingen gehouden om een beter idee te krijgen van de problemen die op het terrein rijzen rond de toepassing van de vreemdelingenwet. Daarna is de commissie overgegaan tot een uitgebreide bespreking van al knelpunten met de minister van Binnenlandse Zaken. Het lijvig verslag dat de commissie heeft goedgekeurd op 23 juni 1998 bevat de vaststellingen en de aanbevelingen die zij hieromtrent weerhouden heeft en is een leidraad geworden voor een heroriëntering van het regeringsbeleid.

In het kielzog van de recente gebeurtenissen op het vlak van het vreemdelingenbeleid en dat van de opvang van de asielzoekers, heeft de Commissie zich andermaal gebogen over de genomen en de te nemen maatregelen op wetgevend en administratief vlak. De voornaamste actoren werden gehoord en de minister heeft zijn politiek verscheidene malen toegelicht. Op 27 april 1999 heeft de Commissie een tweede evaluatieverslag goedgekeurd dat zich vooral toespitste op het regularisatie- en het uitwijzingsbeleid.

4. Commission des Finances et des Affaires économiques

Législation

1. Projets importants :

Finances

— projet de loi fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique(1);

— projet de loi dérogeant à l'article 20bis de la loi du 24 août 1939 relative à la Banque nationale de Belgique et modifiant la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique(1);

— projet de loi portant confirmation de l'arrêté royal du 4 avril 1995 relatif à la commission des accords fiscaux préalables(1);

— projet de loi modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements(1);

— projet de loi modifiant l'article 327bis du Code judiciaire et la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux;

— projet de loi relative au contentieux en matière fiscale(1);

— projet de loi relative à l'organisation judiciaire en matière fiscale;

— projet de loi relative à l'euro(1).

Économie

— projet de loi relatif à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité(1);

— projet de loi modifiant la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire et modifiant la loi du 13 avril 1995 modifiant la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire(1);

— projet de loi modifiant la loi du 30 juillet 1979 relative aux radiocommunications(1); (radio)

— projet de loi modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques afin d'adapter le cadre réglementaire aux obligations en matière de libre concurrence et d'harmonisation sur le marché des télécommu-

(1) Projet évoqué par le Sénat.

4. Commissie voor de Financiën en Economische Aangelegenheden

Wetgeving

1. Belangrijke ontwerpen :

Financiën

— wetsontwerp tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België(1);

— wetsontwerp houdende afwijking van artikel 20bis van de wet van 24 augustus 1939 op de Nationale Bank van België en tot wijziging van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België(1);

— wetsontwerp houdende bekrachtiging van het koninklijk besluit van 4 april 1995 met betrekking tot de commissie voor voorafgaande fiscale akkoorden(1);

— wetsontwerp tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs(1);

— wetsontwerp tot wijziging van artikel 327bis van het Gerechtelijk Wetboek en de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld;

— wetsontwerp betreffende de beslechting van fiscale geschillen(1);

— wetsontwerp betreffende de rechterlijke inrichting in fiscale zaken;

— wetsontwerp betreffende de euro(1).

Economie

— wetsontwerp tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen(1);

— wetsontwerp tot wijziging van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet en tot wijziging van de wet van 13 april 1995 tot wijziging van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet(1);

— wetsontwerp tot wijziging van de wet van 30 juli 1979 betreffende de radioberichtgeving(1); (radio)

— wetsontwerp tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven teneinde het réglementaire kader aan te passen aan de verplichtingen die inzake vrije mededinging en harmonisatie op

(1) Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.

nications découlant des décisions de l'Union européenne(1);

— projet de loi relative au règlement collectif de dettes et à la possibilité de vente de gré à gré des biens immeubles saisis(1); (surendettement)

— projet de loi modifiant la loi du 27 mars 1995 relative à l'intermédiation en assurances et à la distribution d'assurances(1);

— projet de loi relative aux contrats portant sur l'acquisition d'un droit d'utilisation d'immeubles à temps partagé(1); (time share)

— projet de loi relatif à l'action en cessation des infractions à la loi relative aux contrats portant sur l'acquisition d'un droit d'utilisation d'immeubles à temps partagé; (time share)

— projet de loi relative à l'action en cessation des infractions à la loi du 9 mars 1993 tendant à réglementer et à contrôler les activités des entreprises de courtage matrimonial;

— projet de loi modifiant la loi du 9 mars 1993 tendant à réglementer et à contrôler les activités des entreprises de courtage matrimonial(1).

Infrastructure

— projet de loi relative au financement du projet TGV(1);

— projet de loi visant à rationaliser la gestion de l'aéroport de Bruxelles-National(1);

— projet de loi portant confirmation de l'arrêté royal du 2 avril 1998 portant réforme des structures de gestion de l'aéroport de Bruxelles-National pris en application de la loi du 19 décembre 1997 visant à rationaliser la gestion de l'aéroport de Bruxelles-National(1);

— projet de loi relative au transport de choses par route(1); (responsabilité).

Énergie

— projet de loi relative à l'organisation du marché de l'électricité(1).

Classes moyennes

— projet de loi pour la promotion de l'entreprise indépendante;

— projet de loi modifiant la loi du 24 juillet 1973 instaurant la fermeture obligatoire du soir dans le commerce, l'artisanat et les services(1); («night-shops»)

— projet de loi relative à la discipline professionnelle des experts-comptables et des conseils fiscaux; (accountants).

(1) Projet évoqué par le Sénat.

de markt voor telecommunicatie, voortvloeiend uit de van kracht zijnde beslissingen van de Europese Unie(1);

— wetsontwerp betreffende de collectieve schuldenregeling en de mogelijkheid van verkoop uit de hand van de in beslag genomen onroerende goederen(1); (overmatige schuldenlast)

— wetsontwerp tot wijziging van de wet van 27 maart 1995 betreffende de verzekeringsbemiddeling en de distributie van verzekeringen(1);

— wetsontwerp betreffende de overeenkomsten inzake de verkrijging van een recht van deeltijds gebruik van onroerende goederen(1); (time share)

— wetsontwerp aangaande de vordering tot staking van de inbreuken op de wet betreffende de overeenkomsten inzake de verkrijging van een recht van deeltijds gebruik van onroerende goederen; (time share)

— wetsontwerp aangaande de vordering tot staking van de inbreuken op de wet van 9 maart 1993 ertoe strekkende de exploitatie van huwelijksbureaus te regelen en te controleren;

— wetsontwerp houdende wijziging van de wet van 9 maart 1993 ertoe strekkende de exploitatie van huwelijksbureaus te regelen en te controleren(1).

Infrastructuur

— wetsontwerp betreffende de financiering van het HST-project(1);

— wetsontwerp tot rationalisering van het beheer van de luchthaven Brussel-Nationaal(1);

— wetsontwerp tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 2 april 1998 tot hervorming van de beheersstructuren van de luchthaven Brussel-Nationaal, genomen met toepassing van de wet van 19 december 1997 tot rationalisering van het beheer van de luchthaven Brussel-Nationaal(1);

— wetsontwerp betreffende het vervoer van zaken over de weg(1); (aansprakelijkheid).

Energie

— wetsontwerp betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt(1).

Middenstand

— wetsontwerp tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap;

— wetsontwerp tot wijziging van de wet van 24 juli 1973 tot instelling van een verplichte avondsluiting in handel, ambacht en dienstverlening(1); («night-shops»)

— wetsontwerp betreffende de beroepstucht voor accountants en belastingconsulenten; (accountants).

(1) Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.

Sécurité

— projet de loi relative à l'agrément et à l'utilisation dans la circulation routière d'appareils fonctionnant automatiquement en présence ou en l'absence d'un agent qualifié(1);

— projet de loi modifiant la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968(1); (drogue dans la circulation routière).

2. Propositions de loi déposées par des sénateurs, et devenues loi :

— proposition de loi portant exonération du revenu cadastral pour l'exercice public de l'assistance morale laïque;

— proposition de loi modifiant l'article 104, 8°, du Code des impôts sur les revenus 1992 en vue de protéger le patrimoine culturel immobilier;

— proposition de loi modifiant les articles 55, 60, 61(1) et 61(2) du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe;

— proposition de loi relative aux dates de valeur des opérations bancaires;

— proposition de loi modifiant la loi du 10 juillet 1997 relative aux dates de valeur des opérations bancaires;

— proposition de loi modifiant certains articles de la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique;

— proposition de loi modifiant la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique;

— proposition de loi sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs;

— proposition de loi portant obligation d'information quant aux intérêts débiteurs dus sur les comptes ouverts auprès des établissements de crédit ou d'autres personnes morales;

— proposition de loi complétant l'article 2 de la loi du 14 juillet 1998 portant obligation d'information quant aux taux d'intérêts débiteurs dus sur les comptes ouverts auprès des établissements de crédit ou d'autres personnes morales;

— proposition de loi modifiant l'article 145, 1, du Code des impôts sur les revenus 1992, en ce qui concerne les réductions d'impôt en matière de remboursements d'emprunts hypothécaires;

— proposition de loi modifiant l'article 104 du Code des impôts sur les revenus 1992 afin de permettre la déductibilité des libéralités faites en argent aux refuges agréés pour animaux;

(1) Projet évoqué par le Sénat.

Veiligheid

— wetsontwerp betreffende de erkenning en het gebruik van bemande en onbemande automatisch werkende toestellen in het wegverkeer(1);

— wetsontwerp tot wijziging van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968(1); (drugs in wegverkeer).

2. Door senatoren ingediende wetsvoorstellen die wet zijn geworden :

— wetsvoorstel houdende vrijstelling van kadastral inkomen voor het openbaar uitoefenen van de vrijzinnige morele dienstverlening;

— wetsvoorstel tot wijziging van artikel 104, 8°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, met het oog op de bescherming van het onroerend cultureel erfgoed;

— wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen 55, 60, 61(1) en 61(2) van het Wetboek van registratie-, hypotheek- en griffierechten;

— wetsvoorstel betreffende de valutadatum van bankverrichtingen;

— wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 10 juli 1997 betreffende de valutadatum van bankverrichtingen;

— wetsvoorstel tot wijziging van sommige artikelen van de wet van 5 augustus 1991 tot bescherming van de economische mededinging;

— wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 5 augustus 1991 tot bescherming van de economische mededinging;

— wetsvoorstel op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers;

— wetsvoorstel houdende verplichting om informatie te verstrekken over de debetrente op de bij kredietinstellingen of andere rechtspersonen geopende rekeningen;

— wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 2 van de wet van 14 juli 1998 houdende verplichting om informatie te verstrekken over de debetrente op de bij kredietinstellingen of andere rechtspersonen geopende rekeningen;

— wetsvoorstel tot wijziging van artikel 145, 1, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, betreffende de belastingvermindering voor afbetalingen van hypotheekleningen;

— wetsvoorstel tot wijziging van artikel 104 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 ten einde de giften in geld aan erkende dierenasielen fiscaal aftrekbaar te maken;

(1) Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.

— proposition de loi modifiant la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurance;

— proposition de loi complétant l'article 52, § 1^{er}, de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur — (période de solde).

3. Résolutions adoptées :

— proposition de résolution relative à la création d'un écolabel pour le bois;

— proposition de résolution sur la nécessité d'examiner des tracés supplémentaires afin d'assurer un deuxième accès ferroviaire au port d'Anvers;

— proposition de résolution relative au taux de TVA sur les services à forte intensité de main d'œuvre.

Auditions :

— le programme national d'équipement pour l'énergie électrique;

— le contrôle prudentiel en matière d'instruments financiers;

— la problématique du plutonium et des risques de prolifération;

— la concurrence économique;

— l'accès à la profession de conseiller fiscal;

— la problématique de l'établissement d'un prix fixe pour les livres;

— la SNCB;

— l'énergie dans la Belgique de demain;

— la Sabena;

— la Poste;

— la troisième phase de l'Union monétaire européenne;

— l'introduction de l'euro en Belgique;

— la fiscalité européenne;

— le problème de la «Global Governance» concernant les perspectives du secteur automobile belge en rapport, notamment, avec la fiscalité de ce secteur;

— la libéralisation du secteur de l'électricité à la suite des décisions de l'Union européenne;

— la Régie des transports maritimes;

— la SABENA, BATC et la Régie des voies aériennes;

— le programme belge concernant la réalisation de l'objectif concret de réduire les émissions de CO₂ pendant la période de 1990-2000;

— un an de présidence belge d'Eureka;

— le deuxième contrat de gestion entre l'État et la SNCB;

— wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen;

— wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 52, § 1, van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument — (koopjesperiode).

3. Goedgekeurde resoluties :

— voorstel van resolutie inzake de invoering van een ecolabel voor hout;

— voorstel van resolutie betreffende de noodzaak om bijkomende tracés te onderzoeken voor een tweede spoorontsluiting voor de Antwerpse haven;

— voorstel van resolutie betreffende het BTW-tarief op arbeidsintensieve diensten.

Hoorzittingen over :

— het nationaal uitrustingsprogramma voor elektrische energie;

— de prudentiële controle inzake financiële instrumenten;

— de plutoniumproblematiek en de proliferatierisico's;

— de economische mededinging;

— de toegang tot het beroep van belastingconsulent;

— de problematiek van de vaste boekenprijs;

— de NMBS;

— de energie in het België van morgen;

— Sabena;

— de Post;

— de derde fase van de Europese Monetaire Unie;

— de invoering van de euro in België;

— de Europese fiscaliteit;

— de problematiek van de «Global Governance» over de vooruitzichten van de Belgische automobielsector, meer bepaald met betrekking tot de fiscaliteit van deze sector;

— de liberalisering van de elektriciteitssector ten gevolge van de beslissingen van de Europese Unie;

— de Regie voor Maritiem Transport;

— Sabena, BATC en de Regie der Luchtwegen;

— het Belgisch programma betreffende de verwezenlijking van de concrete doelstelling om de CO₂-uitstoot te verminderen in de periode 1990-2000;

— één jaar Belgisch voorzitterschap van Eureka;

— het tweede beheerscontract tussen de Staat en de NMBS;

- la problématique du surendettement;
- les implications de la société de l'information.

Auditions organisées dans le cadre d'un projet ou d'une proposition de loi :

- les dates de valeur des opérations bancaires;
- la création de services bancaires de base garantissant à tous les citoyens l'accès à un compte bancaire;
- l'interdiction de la publicité pour les produits du tabac;
- le renforcement de l'économie belge et la réduction de la dette publique : auditions d'experts fiscaux;
- l'instauration d'une écotaxe : auditions des représentants du secteur du papier;
- l'établissement d'un prix fixe pour les livres;
- la fourniture au réseau public d'électricité provenant de sources d'énergie renouvelable;
- la participation des travailleurs salariés dans l'entreprise;
- la promotion de l'entreprise indépendante;
- les jeux de hasard et la protection des joueurs;
- le découvert bancaire quant au moment et aux taux d'intérêts réclamés;
- le contentieux en matière fiscale;
- l'organisation judiciaire en matière fiscale;
- l'insertion d'un article 309bis dans le Code judiciaire et la modification de l'article 20 de la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique.

5. Commission des Affaires sociales

Projets de loi importants :

- le projet de loi portant des mesures visant à exécuter le plan pluriannuel pour l'emploi;
- le projet de loi relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail;
- le projet de loi interprétative de la loi du 20 juillet 1990 instaurant un âge flexible de la retraite pour travailleurs salariés et adaptant les pensions des travailleurs à l'évolution du bien-être général;
- le projet de loi relative au travail à domicile;
- le projet de loi relative au travail de nuit;
- le projet de loi interdisant la publicité pour les produits du tabac;
- le projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération entre l'État fédéral et les régions sur la

- over de problematiek van de overmatige schuldenlast;
- de gevolgen van de informatiemaatschappij.

Hoorzittingen georganiseerd in het kader van een wetsontwerp of -voorstel :

- de valutadatum van bankverrichtingen;
- de invoering van een basisdienstverlening door banken op grond waarvan elke burger het recht op een bankrekening gewaarborgd wordt;
- het verbod op de reclame voor tabaksproducten;
- de consolidatie van de Belgische economie en de vermindering van de openbare schuld : hoorzittingen met belastingdeskundigen;
- de invoering van de ecotaks : hoorzittingen met vertegenwoordigers van de papiersector;
- de instelling van een vaste boekenprijs;
- de levering aan het openbare net van elektriciteit opgewekt uit hernieuwbare energiebronnen;
- de ondernemingsparticipatie;
- de bevordering van het zelfstandig ondernemerschap;
- de kansspelen en de bescherming van de spelers;
- het toegelaten debetbedrag en de toegelaten debetrente op bankrekeningen;
- de beslechting van fiscale geschillen;
- de rechterlijke inrichting in fiscale zaken;
- de invoering van een artikel 309bis in het Gerechtelijk Wetboek en wijziging van artikel 20 van de wet van 5 augustus 1991 tot bescherming van de economische mededinging.

5. Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

Belangrijke wetsontwerpen :

- wetsontwerp houdende maatregelen tot uitvoering van het meerjarenplan voor werkgelegenheid;
- wetsontwerp betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk;
- wetsontwerp tot interpretatie van de wet van 20 juli 1990 tot instelling van een flexibele pensioenleeftijd voor werknemers en tot aanpassing van de werknemerspensioenen aan de evolutie van het algemeen welzijn;
- wetsontwerp betreffende de huisarbeid;
- wetsontwerp betreffende de nachtarbeid;
- wetsontwerp houdende verbod op de reclame voor tabaksproducten;
- wetsontwerp houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat en de

coordination administrative et scientifique en matière de biosécurité;

— le projet de loi portant des dispositions diverses en ce qui concerne l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs;

— le projet de loi déterminant les conditions dans lesquelles les participations aux bénéficiaires ne sont pas prises en compte pour le calcul de l'évolution du coût salarial;

— le projet de loi modifiant l'arrêté royal n° 499 du 31 décembre 1986 portant réglementation de la sécurité sociale de certains jeunes défavorisés;

— le projet de loi portant approbation de l'accord de coopération entre l'État fédéral, les communautés et les régions relatif à la continuité de la politique en matière de pauvreté, signé à Bruxelles le 5 mai 1998;

— le projet de loi relative aux élections sociales;

— le projet de loi relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses;

— le projet de loi relative aux pratiques non conventionnelles dans les domaines de l'art médical, de l'art pharmaceutique, de la kinésithérapie, de l'art infirmier et des professions paramédicales;

— les projets de loi portant des dispositions sociales et budgétaires.

Propositions de loi déposées par des sénateurs sont devenues loi :

— la proposition de loi modifiant l'article 18 de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence et l'article 19 de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale;

— la proposition de loi modifiant l'arrêté royal n° 78 relatif à l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales, en vue de l'exercice de la biologie clinique dans les hôpitaux agréés;

— la proposition de loi réglementant l'exploitation des centres de bronzage;

— le projet de loi modifiant l'article 46 de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail;

— le projet de loi modifiant l'arrêté royal n° 34 du 20 juillet 1967 relatif à l'occupation de travailleurs de nationalité étrangère.

gewesten betreffende de administratieve en wetenschappelijke coördinatie inzake bioveiligheid;

— wetsontwerp houdende diverse bepalingen met betrekking tot de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers;

— wetsontwerp tot bepaling van de voorwaarden waaronder de winstdeelnemingen niet meegerekend worden voor de berekening van de loonkostontwikkeling;

— wetsontwerp tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 499 van 31 december 1986 tot regeling van de sociale zekerheid van sommige kansarme jongeren;

— wetsontwerp houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten betreffende de bestending van het armoedebeleid, ondertekend te Brussel op 5 mei 1998;

— wetsontwerp betreffende de sociale verkiezingen;

— wetsontwerp betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen;

— wetsontwerp betreffende de niet-conventionele praktijken inzake de geneeskunde, de artsennijbereidkunde, de kinesitherapie, de verpleegkunde en de paramedische beroepen;

— de wetsontwerpen houdende sociale en budgettaire bepalingen.

Door senatoren ingediende wetsvoorstellen die wet geworden zijn :

— wetsvoorstel tot wijziging van artikel 18 van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum en van artikel 19 van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

— wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, met het oog op de uitoefening van de klinische biologie in de erkende ziekenhuizen;

— wetsvoorstel tot regeling van de exploitatie van zonnecentra;

— wetsvoorstel tot wijziging van artikel 46 van de wet van 10 april 1971 betreffende de arbeidsongevallen;

— wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 34 van 20 juli 1967 betreffende de tewerkstelling van de werknemers van vreemde nationaliteit.

Auditions (en général)

- le suivi du Rapport général sur la pauvreté;
- les rapports d'évaluation sur la politique fédérale de l'emploi du ministère du Travail et de l'Emploi;
- les rapports du Conseil supérieur de l'emploi;
- les rapports annuels de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités;
- les pièges à l'emploi.

Débats de société + auditions

- chômage et exclusion sociale;
- les droits de l'homme et la biomédecine: examen d'embryons in vitro;
- l'accessibilité des soins de santé pour les patients atteints de pathologies graves et de maladies chroniques.

Auditions organisées dans le cadre de la discussion de propositions de loi, projets de loi ou propositions de résolution :

- le problème de la dépendance au jeu;
- l'exploitation de centres de bronzage;
- la publicité pour les produits du tabac;
- les initiatives d'emploi à l'égard des jeunes défavorisés.

6. Commission des Affaires étrangères*Législation***a) Projets importants**

L'on a adopté, après une discussion approfondie, plusieurs projets de loi contenant des réformes fondamentales. Il s'agit :

- de la modification de la loi du 16 juillet 1948 portant création de l'Office belge du commerce extérieur;
- de la réglementation et de l'organisation des services de renseignement et de sécurité;
- de la nouvelle structure en matière de coopération au développement, par la création de la CTB (Coopération technique belge) et de l'Administration de la coopération internationale au sein du département des Affaires étrangères;
- des taxes consulaires et des droits de chancellerie.

Hoorzittingen (algemeen)

- de opvolging van het Algemeen Verslag over de armoede;
- de evaluatierapporten betreffende het federale werkgelegenheidsbeleid van het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid;
- de rapporten van de Hoge Raad voor de werkgelegenheid;
- de jaarverslagen van de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen;
- de werkloosheidsvallen.

Maatschappelijke debatten + hoorzittingen

- de werkloosheid en de maatschappelijke uitsluiting;
- de rechten van de mens en de biogeneeskunde: onderzoek op embryo's in vitro;
- de toegang tot de gezondheidszorg voor patiënten met zware pathologische verschijnselen en chronische aandoeningen.

Hoorzittingen georganiseerd in het kader van de bespreking van wetsvoorstellen, wetsontwerpen of voorstellen van resolutie :

- de gokverslavingsproblematiek;
- de exploitatie van zonnecentra;
- de reclame voor tabaksproducten;
- de werkgelegenheidsinitiatieven ten aanzien van kansarme jongeren.

6. Commissie voor de Buitenlandse Aangelegenheden*Wetgeving***a) Belangrijke wetsontwerpen**

Enkele wetsontwerpen die ingrijpende hervormingen doorvoeren werden na een uitvoerige bespreking aangenomen. Het betreft :

- de wijziging van de wet van 16 juli 1948 tot oprichting van de Belgische Dienst voor de buitenlandse handel;
- de regeling en organisatie van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten;
- de nieuwe structuur inzake ontwikkelingssamenwerking door de oprichting van de BTC (Belgische Technische Coöperatie) en de administratie Internationale Samenwerking binnen het departement van Buitenlandse Zaken;
- de consulaire en kanselarijrechten.

b) Traités

Au cours de la législature qui s'achève, la commission des Affaires étrangères a examiné presque 200 traités.

Au cours de la législature 1995-1996, le ministre des Affaires étrangères — qui coordonne la ratification des conventions internationales signées par l'État fédéral — ainsi que la commission des Affaires étrangères, ont déployé des efforts remarquables en vue d'accélérer la procédure de ratification des conventions internationales et en vue de les examiner convenablement.

Sur les 186 conventions, accords et protocoles, plus de la moitié ont fait l'objet d'un examen approfondi, ce qui constitue un résultat non négligeable.

Pour les traités importants, l'on a parfois invité le ministre techniquement compétent. C'est ainsi que l'on a entendu, en ce qui concerne la Convention sur la sûreté nucléaire, le ministre de l'Intérieur, à propos de plusieurs conventions de la Conférence internationale du travail, la ministre de l'Emploi et du Travail, à propos du mécanisme des accords d'investissement et d'imposition, le ministre des Finances et du Commerce extérieur et à propos d'une série d'accords relatifs à l'entraide et à la coopération judiciaires, le ministre de la Justice. Chaque fois, il s'en est suivi un débat en profondeur.

À propos d'autres traités importants du point de vue stratégique, dans le cadre desquels la Belgique a joué un rôle de pionnier, comme la Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et de leur destruction, faite à Paris le 13 janvier 1993, l'on a demandé à l'expert qui a suivi pendant dix ans les négociations relatives à l'élaboration de la convention, d'exposer l'historique du dossier. Cet échange de vues a eu lieu en présence du ministre des Affaires étrangères, qui a commenté le volet politique de la convention.

Le ministre des Affaires étrangères a fait lui-même un exposé introductif à propos de la grande majorité des conventions, protocoles et accords.

Chaque discussion a été la source d'informations utiles et les sujets d'actualité ont souvent donné lieu à un débat intéressant. Ce fut notamment le cas de l'Accord de partenariat et de coopération avec la Fédération de Russie, la Convention Europol, la Convention des Nations unies sur le droit de la mer, le Traité d'Amsterdam, divers traités relatifs à l'utilisation des armes, un protocole modifiant la Convention internationale sur la responsabilité civile pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures, la Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines

b) Verdragen

In de voorbije legislatuur werden in de commissie voor de Buitenlandse Aangelegenheden bijna tweehonderd verdragen behandeld.

In de loop van de legislatuur 1995-1996 werd door de minister van Buitenlandse Zaken, binnen de federale regering coördinator voor de ratificatie van de internationale verdragen die de federale Staat ondertekent, en door de commissie voor de Buitenlandse Aangelegenheden opmerkelijke inspanningen geleverd met het oog op een versnelling van het ratificatieproces van internationale verdragen en met het oog op een kwalitatieve aanpak ervan.

Van de 186 verdragen, overeenkomsten en protocollen werden meer dan de helft grondig besproken, wat een niet onaardig resultaat is.

Voor belangrijke verdragen werd soms de technisch bevoegde minister uitgenodigd. Zo werd voor het Verdrag inzake nucleaire veiligheid, de minister van Binnenlandse Zaken, voor enkele verdragen van de Internationale Arbeidsconferentie de minister van Tewerkstelling en Arbeid, voor het mechanisme van investerings- en belastingsakkoorden de minister van Financiën en Buitenlandse Handel en voor een aantal overeenkomsten inzake wederzijdse rechtshulp en juridische samenwerking de minister van Justitie gehoord. Dit leidde telkens tot een uitvoerig debat.

Voor andere strategisch belangrijke verdragen waarbij België een voorhoederol heeft gespeeld, zoals voor de Overeenkomst tot verbod van de ontwikkeling, de productie, de aanleg van voorraden en het gebruik van chemische wapens en inzake de vernietiging van deze wapens, gedaan te Parijs op 13 januari 1993, werd aan de expert die gedurende tien jaar de onderhandelingen in het kader van de totstandkoming van het verdrag heeft gevolgd, gevraagd de historiek van het dossier uiteen te zetten. Deze gedachtewisseling greep plaats in aanwezigheid van de minister van Buitenlandse Zaken die het politieke luik van het verdrag toelichtte.

De overgrote meerderheid van de verdragen, protocollen en overeenkomsten werd door de minister van Buitenlandse Zaken zelf ingeleid.

Iedere bespreking leverde nuttige informatie op en voor meer actualiteitsgebonden onderwerpen kwam vaak een boeiend debat tot stand. Dit was met name het geval voor de Overeenkomst inzake partnerschap en samenwerking met de Russische Federatie, de Europol-Overeenkomst, het Verdrag van de Verenigde Naties inzake het recht van de zee, het Verdrag van Amsterdam, verschillende verdragen inzake het gebruik van wapens, een Protocol tot wijziging van het Internationaal Verdrag inzake de burgerlijke aansprakelijkheid voor schade door verontreiniging door olie, het Verdrag inzake het verbod op het gebruik, de

antipersonnel et sur leur destruction, les protocoles d'adhésion au Traité de l'Atlantique Nord concernant l'adhésion de la Hongrie, de la Pologne et de la République tchèque, le Mémoire d'accord de coopération au développement entre le Royaume de Belgique et la République d'Afrique du Sud.

Faisons remarquer que la réforme de l'administration des Affaires étrangères ainsi que ses efforts ont permis la constitution, chaque année, de quelque 80 dossiers de ratification par le Conseil des ministres au Sénat;

Pour l'avenir, l'on peut affirmer que si l'on poursuit l'effort en ce qui concerne les conventions à signer (80 à 100 par an), il n'y aura plus de retard.

c) Résolutions

La commission des Affaires étrangères a discuté environ 25 résolutions et les a adoptées après les avoir amendées ou non.

Auditions et échanges de vues

a) Auditions diverses :

- sur la situation en Bosnie (1995-1997);
- sur la situation en Afrique centrale;
- sur les droits de l'homme;
- sur la problématique des mines antipersonnel;
- sur l'élargissement de l'OTAN;
- sur la situation au Tibet;
- sur la situation en Irak;
- sur la situation au Nigeria;
- de représentants des ONG africaines;
- de la direction d'Amnesty International (chaque année);
- de représentants de la Croix Rouge internationale;
- de représentants du Kosovo;
- de fonctionnaires dirigeants, à l'occasion du cinquantième anniversaire de l'OMS.

b) Échanges de vues :

— l'on a organisé, avant et après chaque sommet (semestriel) de l'Union européenne, un échange de vues avec le premier ministre et le ministre des Affaires étrangères. C'est ainsi que récemment, un échange de vues approfondi a eu lieu à propos de l'Agenda 2000, à l'occasion de la préparation et de la discussion de la réunion extraordinaire du Conseil européen qui s'est tenue les 24 et 25 mars à Berlin.

opslag, de productie en de overdracht van antipersoonsmijnen en inzake de vernietiging ervan, de toetredingsprotocollen bij het Noord-Atlantisch Verdrag betreffende de toetreding van Hongarije, Polen en de Tsjechische Republiek, het Memorandum van Overeenkomst over de Ontwikkelingssamenwerking tussen België en Zuid-Afrika.

Het is nuttig te melden dat de hervorming en de inzet van de administratie van Buitenlandse Zaken het mogelijk maakt dat voortaan jaarlijks zo'n tachtigtal ratificatiedossiers worden aangemaakt met het oog op de goedkeuring door de Ministerraad en de indiening ervan bij de Senaat.

Naar de toekomst toe zou kunnen worden gesteld dat er zich met een aangehouden inspanning voor de nieuw te sluiten verdragen (80 tot 100 per jaar) geen vertraging meer zal voordoen.

c) Resoluties

Een vijftientigtal resoluties werden in de commissie voor de Buitenlandse Aangelegenheden besproken en al dan niet geamendeerd aangenomen.

Hoorzittingen en gedachtewisselingen

a) Diverse hoorzittingen onder andere :

- over de toestand in Bosnië (1995-1997);
- over de toestand in Midden-Afrika;
- over de mensenrechten;
- over de problematiek van de anti-persoonsmijnen;
- over de uitbreiding van de NAVO;
- over de toestand in Tibet;
- over de toestand in Irak;
- over de toestand in Nigeria;
- met vertegenwoordigers van de Afrikaanse NGO's;
- (jaarlijks) met de leiding van Amnesty International;
- met vertegenwoordigers van het Internationale Rode Kruis;
- met vertegenwoordigers van Kosovo;
- met leidende ambtenaren van de WHO ter gelegenheid van de 50e verjaardag van die instelling.

b) Gedachtewisselingen :

— een gedachtewisseling voor en na iedere (zesmaandelijke) Top van de Europese Unie met de eerste minister en met de minister van Buitenlandse Zaken. Zo werd onlangs grondig van gedachten gewisseld over de Agenda 2000, naar aanleiding van de voorbereiding en de nabespreking van de buitengewone vergadering van de Europese Raad die op 24 en 25 maart te Berlijn doorging;

- des échanges de vues avec notamment :
 - les ministres des Affaires étrangères :
 - de Hongrie, Tchéquie et Pologne dans le cadre de l'élargissement de l'OTAN;
 - d'Algérie;
 - de Malte;
 - de Cuba.
 - le vice-premier ministre du Rwanda;
 - des parlementaires et des responsables politiques éminents d'Algérie;
 - les ambassadeurs d'Israël et les représentants de la Palestine;
 - les ambassadeurs des États-Unis, de France, de la Fédération de Russie, d'Albanie et de Grèce dans le cadre de la crise du Kosovo;
 - le président de l'assemblée parlementaire de l'UEO;
 - le directeur général du Bureau international du travail au sujet de la problématique du travail des enfants;
 - une délégation de tibétologues chinois.

— la commission des Affaires étrangères a même consacré de nombreuses réunions à la colombophilie, et ce dans le cadre de la discussion d'une proposition de loi relative à la libéralisation de la colombophilie, déposée par le sénateur Coveliers, étant donné que la commission est également compétente pour la problématique de la défense et que la proposition de loi vise à abroger la loi du 24 juillet 1923 qui règle l'emploi des pigeons par les autorités militaires.

c) Débats

— dès le début de la législature, l'on a consacré de nombreuses réunions à la préparation de la Conférence intergouvernementale;

— d'avril 1996 jusque mars 1998, l'on a suivi de près la situation en Asie. Ce débat s'est composé notamment de :

- deux échanges de vues avec le ministre des Affaires étrangères;
- une audition des opérateurs financiers en Belgique;
- un échange de vues avec le ministre des Finances;
- un échange de vues avec le secrétaire d'État à la Coopération au développement

— au cours de la législature, l'on a discuté à plusieurs reprises avec le ministre des Affaires étrangères de la procédure de ratification des traités, compte tenu de l'arriéré considérable qui s'est accumulé ces trente dernières années en la matière. À cet égard, il faut attirer l'attention sur la lourdeur extrême de la procédure administrative qu'il faut

- een gedachtewisseling met onder andere :
 - de ministers van Buitenlandse Zaken van :
 - Hongarije, Tsjechië en Polen in het kader van de uitbreiding van de NAVO;
 - Algerije;
 - Malta;
 - Cuba.
 - de vice-eerste minister van Rwanda;
 - Algerijnse parlementairen en vooraanstaande politici;
 - de ambassadeurs van Israël en de vertegenwoordigers van Palestina;
 - de ambassadeurs van de Verenigde Staten, Frankrijk, de Russische Federatie, Albanië en Griekenland in het kader van de crisis van Kosovo;
 - de voorzitter van de Parlementaire Assemblee van de WEU;
 - de directeur-generaal van het Internationaal Arbeidsbureau over de problematiek van kinderarbeid;
 - een delegatie van Chinese tibetologen.

— zelfs over de duivensport heeft de commissie voor de Buitenlandse Aangelegenheden talrijke malen vergaderd en dit in het kader van de bespreking van een wetsvoorstel betreffende de liberalisering van de duivensport ingediend door senator Coveliers, vermits de commissie ook bevoegd is voor de defensieproblematiek en het wetsvoorstel de opheffing beoogt van de wet van 24 juli 1923 die de aanwending van duiven door de militaire overheid regelt.

c) Debatten

— ettelijke vergaderingen werden bij de aanvang van de legislatuur gewijd aan de voorbereiding van de Intergouvernementele Conferentie;

— de toestand in Azië werd van april 1996 tot maart 1998 op de voet gevolgd. Dit debat bestond onder meer uit :

- twee gedachtewisselingen met de minister van Buitenlandse Zaken;
- een hoorzitting met de financiële operatoren in België;
- een gedachtewisseling met de minister van Financiën;
- een gedachtewisseling met de staatssecretaris van Ontwikkelingssamenwerking

— in de loop van de legislatuur werd met de minister van Buitenlandse Zaken herhaaldelijk van gedachten gewisseld over de procedure inzake ratificatie van verdragen, rekening houdend met de aanzienlijke achterstand die zich terzake de laatste dertig jaar heeft voorgedaan. In dit verband dient gewezen op de zeer zware administratieve procedure die in

suivre, en Belgique, pour ratifier les conventions internationales et sur les efforts considérables qu'a déployés l'actuel ministre des Affaires étrangères en vue de déposer les conventions plus rapidement au Sénat, en particulier celles que la Belgique a signées récemment.

Le résultat peut dès lors être qualifié de remarquable: durant la législature qui s'achève, presque 200 traités auront été déposés au Sénat et approuvés par le Parlement.

— l'on a consacré de nombreuses réunions à la note de politique du gouvernement sur la participation de la Belgique aux opérations de maintien de la paix du 28 janvier 1998;

— l'élargissement de l'OTAN;

— les rapports des délégations parlementaires auprès des assemblées interparlementaires du Conseil de l'Europe, de l'OSCE et de l'UEO;

— les commissaires et le ministre de la Défense nationale ainsi que le chef d'état-major, M. Herteleer, ont discuté longuement et en détail de suites données par le vice-premier ministre et ministre de la Défense nationale au rapport de la commission parlementaire chargée d'enquêter sur les événements du Rwanda;

— le débat récent, qui a duré cinq heures, à propos de la crise au Kosovo, lors d'une réunion commune des commissions des Affaires étrangères, de la Défense et de l'Intérieur de la Chambre des représentants et du Sénat, sur la base d'une communication du premier ministre, du ministre des Affaires étrangères, du ministre de la Défense nationale et du ministre de l'Intérieur. Ce débat a eu lieu au cours des vacances de Pâques, le 15 avril dernier.

d) La commission a également rencontré à plusieurs reprises des personnalités étrangères.

7. Comité d'avis fédéral chargé de questions européennes

Les modifications considérables intervenues dans les compétences et la composition du Parlement fédéral ont eu aussi des conséquences pour le Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes du Sénat. Un nouveau Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes a vu le jour, dans lequel siègent 10 sénateurs, 10 députés et 10 parlementaires européens belges. Cette nouvelle composition a permis un contrôle parlementaire plus efficace et plus ciblé de la politique européenne du gouvernement belge.

La conférence intergouvernementale, qui s'est ouverte officiellement en mars 1996 et a débouché sur l'adaptation du traité d'Amsterdam, a été au centre des travaux du comité d'avis. Au cours des négocia-

België voor de ratificatie van internationale verdragen dient te worden gevolgd en op de grote inspanningen die de huidige minister van Buitenlandse Zaken heeft geleverd om vooral de recent door België ondertekende verdragen sneller bij de Senaat in te dienen.

Het resultaat is dan ook opmerkelijk te noemen: bijna 200 verdragen zullen gedurende de voorbije legislatuur bij de Senaat zijn ingediend en de goedkeuring van het Parlement hebben bekomen.

— talrijke vergaderingen werden gewijd aan de beleidsnota van de regering over de Belgische deelname aan vredesoperaties van 28 januari 1998;

— de uitbreiding van de NAVO;

— de verslaggeving van de Belgische parlementaire delegaties bij interparlementaire assemblees van de Raad van Europa, de OVSE en de WEU;

— een uitvoerige en langdurige gedachteswisseling greep plaats tussen de commissieleden en de minister van Landsverdediging en de stafchef Herteleer over de gevolgen gegeven aan het verslag van de parlementaire commissie van onderzoek betreffende de gebeurtenissen in Rwanda door de vice-eerste minister en minister van Landsverdediging;

— het recente vijf uren durende debat over de crisis in Kosovo in de verenigde commissies voor de Buitenlandse Aangelegenheden, Defensie en Binnenlandse Aangelegenheden van Kamer en Senaat, op basis van een mededeling van de eerste minister, de minister van Buitenlandse Zaken, de minister van Landsverdediging en de minister van Binnenlandse Zaken. Dit debat greep plaats tijdens het Paasreces op donderdag 15 april j.l.

d) In de schoot van de commissie vonden tevens een aantal ontmoetingen plaats met buitenlandse politieke en andere prominenten.

7. Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

De aanzienlijke wijzigingen inzake bevoegdheden en samenstelling van het federale Parlement hadden ook gevolgen voor het Adviescomité voor Europese aangelegenheden van de Senaat. Een nieuw federaal Adviescomité voor Europese aangelegenheden werd opgericht, waarin naast 10 senatoren ook 10 kamerleden en 10 Belgische Europarlementsleden zetelden. Deze nieuwe samenstelling resulteerde in een efficiëntere en meer doelmatige parlementaire controle op het Europese beleid van de Belgische regering.

De intergouvernementele conferentie die officieel van start ging in maart 1996 en leidde tot het Verdrag van Amsterdam, stond centraal in de werkzaamheden van het adviescomité. Tijdens de onderhandelingen

tions, les membres ont été tenus régulièrement au courant de l'état d'avancement des travaux par l'intermédiaire d'échanges de vue avec le premier ministre, le ministre des Affaires étrangères et son représentant personnel. On a également discuté en détail du traité d'Amsterdam lui-même. À cet égard, le protocole concernant le rôle des Parlements nationaux n'est pas sans importance car il leur donne la possibilité de lancer une dynamique nouvelle de participation à l'élaboration des politiques européennes. Soulignons également l'initiative des Parlements belge, italien et français visant à lancer, au niveau parlementaire, le débat entre les parlements nationaux et le parlement européen sur la nécessité de poursuivre la réforme des institutions européennes.

En outre, le comité d'avis a examiné les matières suivantes : le travail des enfants et leurs droits, l'euro, l'emploi, la politique européenne de concurrence, le contrôle des flux financiers entre la Belgique et l'Union européenne, le partenariat euro-méditerranéen et l'agenda 2000.

En sus des grands thèmes politiques, on a entamé l'analyse systématique des activités législatives des institutions européennes.

Au travers d'une procédure spéciale d'examen des initiatives législatives et autres documents de la Commission européenne, on a étudié de plus près, pour la période allant de juin 1996 à décembre 1998, 136 documents sur un total d'environ 2 000; 64 de ces documents ont été renvoyés dans les commissions permanentes, 8 ont donné lieu à un rapport d'initiative et dans 6 cas, le gouvernement a été invité à fournir de plus amples informations. Les autres documents examinés n'ont pas demandé un examen plus approfondi.

8. Comité d'avis pour l'égalité des chances entre les femmes et les hommes

Le comité d'avis pour l'égalité des chances entre les femmes et les hommes a été fondé le 18 janvier 1996 suite à une proposition de toutes les sénatrices suite à la Conférence de l'ONU sur les Droits de femme à Pékin.

Au cours de la période 1996-1999, le comité d'avis a rendu dix avis, dont plusieurs ont abouti à une législation concrète, par exemple :

— avis relatif à la proposition de loi visant à réduire la violence conjugale et la proposition de loi abrogeant l'article 413 du Code pénal : cette proposition est devenue loi au cours de la présente législature (*Moniteur belge* du 6 février 1998);

— avis concernant le Fonds d'équipements et de services collectifs et le financement de l'accueil des

werden de leden op regelmatige tijdstippen op de hoogte gehouden van de stand van zaken via gedachtewisselingen met de eerste minister, de minister van Buitenlandse Zaken en diens persoonlijke vertegenwoordiger. Ook het Verdrag van Amsterdam zelf werd uitvoerig besproken. In dit verband is het protocol betreffende de rol van de nationale parlementen niet onbelangrijk, aangezien het hen de mogelijkheid geeft om een nieuwe dynamiek op gang te brengen inzake inspraak in de totstandkoming van Europese beleidsmaatregelen. Vermeldenswaard is eveneens het initiatief van de Belgische, Italiaanse en Franse parlementen om het debat, tussen de nationale parlementen en het Europese Parlement, over de noodzaak tot verdere institutionele hervorming van de Europese instellingen, op het parlementaire niveau op gang te brengen.

Het adviescomité behandelde verder de volgende onderwerpen: kinderarbeid en kinderrechten, de euro, de werkgelegenheid, het Europese mededingingsbeleid, de controle op de financiële stromen tussen België en de Europese Unie, het Euro-mediterrane partnerschap en Agenda 2000.

Naast de grote politieke thema's werd ook een begin gemaakt met de systematische analyse van de wetgevende activiteiten van de Europese instellingen.

Door middel van een bijzondere procedure voor het onderzoek van wetgevingsinitiatieven en andere documenten van de Europese Commissie, werden voor de periode van januari 1996 tot december 1998, uit een totaal van ongeveer 2 000 documenten, 136 documenten aan een nader onderzoek onderworpen; 64 ervan werden naar de vaste commissies doorverwezen, 8 leidden tot een initiatiefverslag en in 6 gevallen werd de regering om bijkomende informatie verzocht. De overige behandelde documenten gaven geen aanleiding tot een verder onderzoek.

8. Adviescomité voor gelijke kansen voor vrouwen en mannen

Het adviescomité voor gelijke kansen voor vrouwen en mannen werd opgericht op 18 januari 1996 op voorstel van alle vrouwelijke senatoren als gevolg van de UNO-Conferentie over de Rechten van de Vrouw in Peking.

In loop van de periode 1996-1999 heeft het adviescomité tien adviezen uitgebracht, waarvan er enkele uitgemond zijn in concrete wetgeving :

— bijvoorbeeld het advies met betrekking tot het wetsvoorstel strekkende om het echtelijk geweld aan banden te leggen en het wetsvoorstel tot opheffing van artikel 413 van het Strafwetboek: dit voorstel werd tijdens deze legislatuur wet (*Belgisch Staatsblad* van 6 februari 1998),

— het advies betreffende het Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten en de financiering van

enfants: le § 1^{er} de l'article 40 de la loi du 22 février 1998 portant des dispositions sociales a tenu compte de l'avis du comité; et

— vis relatif à l'égalité des chances entre les femmes et les hommes dans la réorganisation de la police: l'article 129 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré dispose que le statut des fonctionnaires de police garantit l'égalité des chances entre les hommes et les femmes au sein de la police fédérale et de la police locale.

Avis concernant:

— la note de politique générale du gouvernement concernant la Conférence intergouvernementale de 1996;

— la proposition de loi visant à réduire la violence conjugale et la proposition de loi abrogeant l'article 413 du Code pénal;

— l'égalité entre les femmes et les hommes en matière de réforme des pensions des travailleurs salariés et des indépendants;

— le Fonds d'équipements et de services collectifs et le financement des allocations familiales.

— l'évaluation du Traité européen d'Amsterdam du point de vue de l'égalité entre les femmes et les hommes;

— l'introduction à un débat sur les conséquences de la société de l'information: les femmes et la société de l'information, la pédophilie et Internet;

— l'égalité des chances pour les femmes et les hommes dans le cadre de la réorganisation de la police;

— le rapport annuel au parlement, de décembre 1996, du secrétaire d'État ayant la Coopération au développement dans ses attributions, en application de la loi du 6 mars 1996 visant au contrôle de l'application des résolutions de la Conférence mondiale sur les femmes réunie à Pékin du 4 au 14 septembre 1995;

— le rapport annuel au parlement, de décembre 1997, du ministre ayant la Politique d'égalité des chances entre les hommes et les femmes dans ses attributions, en application de la loi du 6 mars 1996 visant au contrôle de l'application des résolutions de la Conférence mondiale sur les femmes réunie à Pékin du 4 au 14 septembre 1995;

— différentes propositions en faveur de la participation égale des femmes et des hommes à la politique.

Auditions concernant:

— le Fonds des équipements et services collectifs et le financement des allocations familiales;

— l'évaluation du Traité européen d'Amsterdam du point de vue de l'égalité entre les femmes et les hommes;

de kinderopvang: overeenkomstig artikel 40 van de wet van 22 februari 1998 houdende sociale bepalingen werd in paragraaf 1 tegemoetgekomen aan het advies van het adviescomité en

— het advies betreffende de gelijke kansen voor vrouwen en mannen bij de reorganisatie van de politie: artikel 129 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst bepaalt dat het statuut van de politieambtenaren de gelijke kansen voor vrouwen en mannen in de federale en de lokale politie waarborgt.

Adviezen betreffende:

— de beleidsnota van de Regering betreffende de intergouvernementele Conferentie 1996;

— het wetsvoorstel strekkende om het echtelijk geweld aan banden te leggen en het wetsvoorstel tot opheffing van artikel 413 van het Strafwetboek;

— de gelijkberechtiging van vrouwen en mannen inzake de hervorming van de pensioenen voor werknemers en zelfstandigen;

— het Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten en de financiering van de kinderbijslag;

— de evaluatie van het Europese Verdrag van Amsterdam in het licht van de gelijkheid van vrouwen en mannen;

— de inleiding tot een debat over de gevolgen van de informatiemaatschappij: vrouwen en de informatiemaatschappij en pedofilie en Internet;

— gelijke kansen voor vrouwen en mannen bij de reorganisatie van de politie;

— het jaarverslag van december 1996 aan het Parlement van de staatssecretaris belast met de Ontwikkelingssamenwerking in uitvoering van de wet van 6 maart 1996 strekkende tot controle op de toepassing van de resoluties van de Wereldvrouwenconferentie van Peking van 4 tot 14 september 1995;

— het jaarverslag van december 1997 aan het Parlement van de minister belast met het Gelijke Kansenbeleid voor mannen en vrouwen in uitvoering van de wet van 6 maart 1996 strekkende tot controle op de toepassing van de resoluties van de Wereldvrouwenconferentie van Peking van 4 tot 14 september 1995;

— verscheidene voorstellen ter bevordering van de gelijke deelname van vrouwen en mannen aan de politieke besluitvorming.

Hoorzittingen met betrekking tot:

— het Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten en de financiering van de kinderopvang;

— de evaluatie van het Europese Verdrag van Amsterdam in het licht van de gelijkheid van vrouwen en mannen;

— les femmes dans la société de l'information; la pédophilie et Internet;

— l'égalité des chances pour les femmes et les hommes dans le cadre de la réorganisation de la police;

— le suivi, dans la politique belge, de la Conférence mondiale sur les femmes réunie à Pékin du 4 au 14 septembre 1995 à Pékin;

— différentes propositions en faveur de la participation égale des femmes et des hommes à la politique;

— l'égalité des chances entre les femmes et les hommes dans la Constitution: l'exemple portugais.

Action en faveur d'un accord de coopération des commissions pour l'égalité des chances entre les femmes et les hommes dans les États membres de l'Union européenne et au Parlement européen (CCEC)

— Projet cofinancé par la Commission européenne en vue de réaliser un accord de coopération entre les commissions pour l'égalité des chances dans les parlements nationaux des États membres de l'Union européenne;

— Conférence de fondation de l'accord de coopération du 23 mai 1997 avec, comme thème, «le droit à l'égalité des chances entre les femmes et les hommes dans les conventions européennes» au Sénat belge;

— Deuxième Conférence de la CCEC, le 30 octobre 1999 au Parlement portugais à Lisbonne.

Cinquantième anniversaire du vote des femmes

Pour célébrer cette année jubilaire, le Comité d'avis pour l'égalité des chances entre les femmes et les hommes — et, par la suite, le même comité en collaboration avec le Comité d'avis pour l'émancipation sociale de la Chambre des représentants — a publié en 1998 une brochure d'information.

Le Sénat a également mis sur pied, en collaboration avec le Vrouwencentrum Amazone, une exposition qui retrace l'évolution de la participation des femmes à la vie politique en Belgique. La brochure «Une femme, une voix» a été présentée à cette occasion.

Le 13 mai 1998, les deux Comités d'avis ont accueilli des jeunes femmes qui exprimeront pour la première fois leur suffrage au cours des prochaines élections ainsi que les membres honoraires de sexe féminin du parlement. En la présence de S.A.R. la Princesse Astrid, un débat sur les femmes et la politique a été organisé dans l'hémicycle du Sénat. Le débat a fait l'objet d'un compte rendu analytique.

— vrouwen in de informatiemaatschappij en pedofilie en Internet;

— gelijke kansen voor vrouwen en mannen bij de reorganisatie van de politie;

— de opvolging in het Belgische beleid van de Wereldvrouwenconferentie van 4 tot 14 september 1995 in Peking;

— verscheidene voorstellen ter bevordering van de gelijke kansen van vrouwen en mannen aan de politieke besluitvorming;

— gelijke kansen voor vrouwen en mannen in de Grondwet: het Portugese voorbeeld.

Samenwerkingsverband van de commissies gelijke kansen voor vrouwen en mannen in de Lidstaten van de Europese Unie en in het Europees Parlement (CCEC)

— project medegefinancierd door de Europese Commissie met als doel een samenwerkingsverband tot stand te brengen tussen de gelijke kansencommissies in de nationale parlementen van de EU-Lidstaten;

— stichtingsconferentie van het samenwerkingsverband op 23 mei 1997 met als thema «Het recht op gelijkheid van vrouwen en mannen in de Europese Verdragen» in de Belgische Senaat;

— tweede Conferentie van de CCEC op 30 oktober 1999 in het Portugese Parlement te Lissabon.

Viering 50 jaar vrouwenstemrecht

Naar aanleiding van dit jubileumjaar werd in 1998 door het Adviescomité voor gelijke kansen voor vrouwen en mannen — later nogmaals in samenwerking met het Adviescomité voor maatschappelijke Emancipatie van de Kamer van volksvertegenwoordigers — een informatieve folder uitgegeven.

Tevens werd in samenwerking met het Vrouwen-centrum Amazone een tentoonstelling uitgewerkt met betrekking tot de evolutie van de deelname van vrouwen aan de politiek in België. Bij deze tentoonstelling werd de brochure «Een vrouw, een stem» uitgegeven.

Op 13 mei 1998 ontvingen beide Adviescomités jonge dames die bij de volgende verkiezingen voor de eerste maal hun stem zullen uitbrengen en de vrouwelijke ere-parlementsleden. In aanwezigheid van H.K.H. Prinses Astrid werd in het halfroond van de Senaat een debat gehouden over vrouwen in de politiek. Van dit debat werd een beknopt verslag gemaakt.

9. Commission chargée du suivi parlementaire des Comités permanents de contrôle des services de police et de renseignements

Dès le début de cette législature, la commission de suivi a essayé d'améliorer le fonctionnement des Comités permanents de contrôle.

Après une analyse approfondie des problèmes internes des Comités, la commission de suivi a approuvé, le 16 février 1996, un rapport d'évaluation (Rapport Foret-De Crem, doc. Sénat, n° 1-258/1).

Sur base de ce rapport, le Sénat et la Chambre des représentants ont adopté une douzaine de recommandations visant à améliorer le fonctionnement des deux Comités.

Le 19 juillet 1996, la sénatrice Milquet a déposé une proposition de loi basée sur ces recommandations (doc. Sénat, n° 1-390/1) sur laquelle le Conseil d'État a rendu un avis le 6 novembre 1996.

Après une discussion approfondie, la commission de suivi a émis, le 9 février 1995, un avis circonstancié sur cette proposition, tenant compte de l'avis du Conseil d'État.

Suite à la restructuration des services de police par la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, la proposition de loi initiale a été remplacée par une nouvelle proposition de loi (doc. Sénat, n° 1-1268/1), devenue loi entretemps.

La commission de suivi a chargé les Comités permanents de plusieurs enquêtes de contrôle.

Trimestriellement, des auditions ont été organisées pour discuter le fonctionnement des Comités.

En outre, la commission de suivi a discuté chaque rapport annuel des Comités et les rapports de contrôle ont été exposés et débattus devant la commission de suivi.

La commission de suivi a donné à plusieurs reprises un avis sur les compétences des Comités et l'interprétation de certains articles de la loi du 18 juillet 1991.

Finalement, la commission a eu l'occasion de rencontrer des délégations, notamment de la Tchéquie, l'Afrique du Sud et des Pays-Bas, ce qui a donné lieu à un échange de vues sur le contrôle externe des services de police et de renseignements.

10. Commission de contrôle des dépenses électorales et de la comptabilité des partis politiques

a) Examen et approbation des dépenses électorales des partis politiques et des candidats individuels pour

9. Commissie belast met de parlementaire begeleiding van de Vaste Comités van toezicht op de politie- en inlichtingendiensten

Van bij de aanvang van deze legislatuur heeft de begeleidingscommissie de werking van de vaste Comités van toezicht proberen te verbeteren.

Na een grondige analyse van de problemen binnen de Comités werd door de begeleidingscommissie op 16 februari 1996 een evaluatieverslag goedgekeurd (Verslag Foret-De Crem, St. Senaat, nr. 1-258/1).

Op grond van dit verslag werden door zowel Senaat als Kamer van volksvertegenwoordigers een twaalfal aanbevelingen aangenomen die de werking van beide Comités moest verbeteren.

Door senator Milquet werd, op basis van deze aanbevelingen, een wetsvoorstel ingediend op 19 juli 1996 (St. Senaat, nr. 1-390/1), waarover door de Raad van State advies werd uitgebracht.

Op 9 februari 1998 bracht de begeleidingscommissie, na een zeer grondige bespreking, een uitgebreid advies uit over dit voorstel, waarbij rekening werd gehouden met het advies van de Raad van State.

Ingevolge de hervorming van de politiediensten door de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, bleek het oorspronkelijk wetsvoorstel achterhaald en werd het vervangen door een nieuw wetsvoorstel (St. Senaat, nr. 1-1268/1), dat inmiddels wet is geworden.

De begeleidingscommissies hebben de Vaste Comités met verschillende toezichtsonderzoeken belast.

Driemaandelijks werden er met de Vaste Comités van toezicht hoorzittingen georganiseerd om de werking van de Comités te bespreken.

Daarnaast heeft de begeleidingscommissie elk jaarverslag van de Comités besproken en werden de belangrijke toezichtsverslagen door de Comités toegelicht en door de begeleidingscommissie besproken.

Verschillende keren heeft de begeleidingscommissie advies verleend over de bevoegdheid van de Comités en de interpretatie van bepaalde artikelen van de wet van 18 juli 1991.

Ten slotte heeft de begeleidingscommissie ontmoetingen gehad met delegaties uit Tsjechië, Zuid-Afrika en Nederland waarbij van gedachten werd gewisseld over het extern toezicht op de politie- en inlichtingendiensten.

10. Commissie betreffende de verkiezingsuitgaven en de boekhouding van de politieke partijen

a) Onderzoek en goedkeuring van de verkiezingsuitgaven van de politieke partijen en de individuele

les élections des Chambres fédérales et des Conseils du 21 mai 1995.

b) Examen des rapports financiers des réviseurs d'entreprises sur la comptabilité des partis.

Le 13 mai 1996, les 11 rapports financiers sur l'exercice 1995 ont été approuvés à l'unanimité.

En ce qui concerne l'exercice 1996, 10 des 11 rapports financiers déposés ont été approuvés le 2 juin 1997. Le 9 juin 1997, le rapport sur la comptabilité du PS n'a pas obtenu la majorité requise des deux tiers. Comme le rapport relatif à cette question n'a pas été approuvé par la commission, le versement au PS de la dotation visée par la loi du 4 juillet 1989 a été suspendu pendant le mois d'août.

Les dix rapports financiers relatifs à l'exercice 1997 ont été approuvés en date du 8 juin 1998. Il convient de faire remarquer que le rapport du Vlaams Blok a fait l'objet d'un vote par appel nominal.

Le 26 avril 1999, la Commission a approuvé à l'unanimité les 10 rapports financiers afférents à l'exercice 1998.

Une audition de représentants de l'Institut des réviseurs d'entreprises a également été organisée concernant des problèmes d'application de la législation relative au contrôle de la comptabilité des partis politiques.

c) Examen en vue de la rédaction d'un avis, de quelques dizaines de notes de synthèse de membres du gouvernement fédéral et des gouvernements régionaux, ainsi que des présidents des assemblées parlementaires, qui souhaitent diffuser une communication ou lancer une campagne d'information destinées au public et qui sont financées par des fonds publics (art. 4bis de la loi du 4 juillet 1989).

À diverses reprises, des ministres ont été interrogés par écrit lorsqu'il y avait un doute sur la question de savoir si les campagnes d'information qu'ils avaient menées ou les communications qu'ils avaient faites relevaient du champ d'application de l'article 4bis.

Au vu des renseignements qu'ils ont fournis, il ne s'est pas toujours avéré nécessaire d'engager la procédure pouvant mener à l'imputation du coût de ces campagnes ou communications sur le montant maximum qu'ils peuvent affecter à la propagande électorale en vue des prochaines élections auxquelles ils se présenteront.

En 1995, cette procédure a été engagée à l'encontre d'une série de ministres et du président d'une assemblée parlementaire, parce qu'ils avaient omis de demander l'avis précité: V. Anciaux (imputation), B. Anselme (pas d'imputation), A. De Decker (pas d'imputation), R. Collignon (pas d'imputation) et L. Martens (pas d'imputation).

kandidaten voor de verkiezingen van de federale Kamers en de Raden van 21 mei 1995.

b) Onderzoek van de financiële verslagen van de bedrijfsrevisoren over de boekhouding van de politieke partijen.

Op 13 mei 1996 werden de elf financiële verslagen over het boekjaar 1995 eenparig goedgekeurd.

Wat het boekjaar 1996 betreft, werden tien van de elf ingediende financiële verslagen op 2 juni 1997 goedgekeurd. Op 9 juni 1997 bekwam het verslag over de boekhouding van de PS niet de vereiste tweederdemeerderheid. Aangezien dit verslag niet door de commissie was goedgekeurd, werd de uitbetaling van de door de wet van 4 juli 1989 bedoelde dotatie aan de PS gedurende de maand augustus geschorst.

De tien ingediende financiële verslagen betreffende het boekjaar 1997 werden op 8 juni 1998 goedgekeurd. Op te merken valt dat over het verslag van het Vlaams Blok hoofdelijk werd gestemd.

Op 26 april 1999 heeft de commissie de 10 financiële verslagen over het boekjaar 1998 eenparig goedgekeurd.

Er werd tevens een hoorzitting georganiseerd met vertegenwoordigers van het Instituut der bedrijfsrevisoren over toepassingsproblemen met betrekking tot de wetgeving inzake de controle van de boekhouding van de politieke partijen.

c) Onderzoek met het oog op het verstrekken van een advies, van enkele tientallen synthesenota's van federale en regionale regeringsleden en van voorzitters van wetgevende assemblees, die een voor het publiek bestemde mededeling of voorlichtingscampagne wensen te verspreiden of te voeren die met overheidsgeld wordt gefinancierd (art. 4bis van de wet van 4 juli 1989).

Voorts werden ministers verschillende malen schriftelijk ondervraagd wanneer er twijfel bestond of de door hen gevoerde informatiecampagnes of verspreide mededelingen binnen het toepassingsgebied van artikel 4bis vielen.

Op grond van de door hen verstrekte inlichtingen bleek het niet altijd nodig de procedure op te starten die kan leiden tot de aanrekening van de kostprijs van deze campagnes of mededelingen op het maximumbedrag dat zij voor verkiezingspropaganda mogen uitgeven bij de eerstvolgende verkiezingen waaraan zij deelnemen.

In 1995 werd deze procedure echter wel opgestart tegen een aantal ministers en de voorzitter van een parlementaire assemblee omdat ze hadden nagelaten het bovengenoemde advies te vragen: V. Anciaux (aanrekening), B. Anselme (geen aanrekening), A. De Decker (geen aanrekening), R. Collignon (geen aanrekening) en L. Martens (geen aanrekening).

En 1999, une procédure similaire a été engagée à l'encontre du président d'une assemblée parlementaire, d'un ministre wallon et d'un secrétaire d'État fédéral, sans que l'on ait conclu à une imputation (en ce qui concerne les ministres flamands, *cf.* point 4).

d) Refus du gouvernement flamand de soumettre des notes de synthèse à la Commission de contrôle.

La commission défend le point de vue que le gouvernement flamand est soumis, en dépit de ce qu'il prétend, à la compétence consultative de la Commission de contrôle fédérale. Après un large échange de lettres entre les présidents de la commission et le ministre-président flamand, la commission a décidé d'engager la procédure visée à l'article 4*bis*, § 4, de la loi du 4 juillet 1989 à l'encontre de divers ministres flamands, pour n'avoir pas demandé l'avis de la commission pour certaines campagnes d'information. La commission a toutefois décidé de ne pas imputer le coût de ces campagnes sur le montant maximum que les ministres concernés peuvent affecter à leur propagande électorale en vue des prochaines élections auxquelles ils se présenteront.

e) Interprétation de l'article 15*bis* de la loi du 4 juillet 1989.

Conformément à cet article, pour pouvoir bénéficier de la dotation de la Chambre et du Sénat, chaque parti doit, pour le 31 décembre 1995 au plus tard, avoir inclus dans ses statuts ou dans son programme une disposition par laquelle il s'engage à respecter dans l'action politique qu'il entend mener et à faire respecter par ses différentes composantes et par ses mandataires élus, les droits et libertés garantis par la CEDH. À la demande de M. Leman, directeur du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme, la commission a examiné si, en publiant certains tracts, le Vlaams Blok n'a pas violé cet article, ce qui lui ferait perdre le droit à la dotation. Vu l'imprécision de la loi, la commission a décidé de ne pas engager, pour le moment, de procédure contre le Vlaams Blok dans le cadre de l'article 15*bis* (*cf.* rapport de M. Reynders, doc. Sénat, n° 1-1002/1).

Consécutivement à cette affaire, un article 15*ter* a été inséré dans la loi du 4 juillet 1989.

f) Examen de la portée de l'article 16*bis* de la loi du 14 juillet 1989.

Cet article interdit aux personnes morales de faire directement ou indirectement des dons à des partis politiques, des listes, des mandataires politiques et des candidats. Seules les personnes physiques peuvent faire des dons. À l'occasion de deux cas concrets, à savoir le parrainage par des personnes morales d'une course cycliste organisée par un mandataire politique et l'octroi d'une réduction sur le prix de l'essence aux

In 1999 werd dezelfde procedure nog eens opgestart tegen de voorzitter van een parlementaire assemblee, een Waals minister en een federale staatssecretaris zonder dat tot aanrekening werd besloten (wat de Vlaamse ministers betreft, *cf.* punt 4).

d) Weigering van de Vlaamse regering om synthesenota's aan de Controlecommissie voor te leggen.

De commissie huldigt het standpunt dat de Vlaamse regering, in weerwil van wat zij beweert, onderworpen is aan de adviesbevoegdheid van de federale Controlecommissie. Na een uitvoerige briefwisseling tussen de voorzitters van de commissie en de Vlaamse minister-president, heeft de commissie beslist de in artikel 4*bis*, § 4, van de wet van 4 juli 1989 bepaalde procedure op te starten tegen verschillende Vlaamse ministers omdat zij voor bepaalde informatiecampagnes het advies van de commissie niet hadden gevraagd. De commissie heeft evenwel beslist niet over te gaan tot de aanrekening van de kostprijs van deze campagnes op het maximumbedrag dat de betrokken ministers voor verkiezingspropaganda mogen uitgeven bij de eerstvolgende verkiezingen waaraan zij deelnemen.

e) Interpretatie van artikel 15*bis* van de wet van 4 juli 1989.

Overeenkomstig dit artikel zijn politieke partijen slechts gerechtigd op de dotatie van Kamer en Senaat wanneer zij vóór 31 december 1995 een bepaling in hun statuten of programma hebben opgenomen waarbij zij zich ertoe verbinden om in hun politieke actie de rechten en vrijheden die door het EVRM worden gewaarborgd, in acht te nemen en te doen in acht nemen door hun diverse geledingen en verkozen mandatarissen. Op vraag van de heer Leman, directeur van het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding, heeft de commissie onderzocht of het Vlaams Blok dit artikel door de publicatie van bepaalde pamfletten niet heeft geschonden zodat het zijn recht op dotatie verliest. Gelet op de onduidelijkheid van de wet heeft de commissie beslist vooralsnog geen procedure tegen het Vlaams Blok op te starten in het kader van artikel 15*bis* (*cf.* verslag van de heer Reynders, Stuk Senaat, nr. 1-1002/1).

Ingevolge deze zaak werd een artikel 15*ter* in de wet van 4 juli 1989 ingevoegd.

f) Onderzoek van de draagwijdte van artikel 16*bis* van de wet van 4 juli 1989.

Dit artikel verbiedt rechtspersonen rechtstreeks of onrechtstreeks giften te doen aan politieke partijen, lijsten, politieke mandatarissen en kandidaten. Alleen natuurlijke personen zijn daartoe nog gemachtigd. Naar aanleiding van twee concrete gevallen, te weten de sponsoring door rechtspersonen van een wielervedstrijd georganiseerd door een politiek mandataris en de toekenning van een benzinekorting aan de leden

membres d'une section d'un parti, la Commission de contrôle a examiné la portée de l'article 16bis. Dans les deux cas, la commission a décidé de ne pas agir contre les auteurs des initiatives (cf. rapport de M. Willems, doc. Sénat, n° 1-1019/1).

L'article 16bis prescrit également que l'identité de toutes les personnes physiques qui font des dons de 5 000 francs et plus à des partis politiques et à leurs composantes, à des listes, à des candidats et à des mandataires politiques doit être enregistrée annuellement par les bénéficiaires. Conformément à l'article 16ter, le Roi fixe les modalités des enregistrements. Le contrôle est assuré par la Commission de contrôle.

Un député ayant déclaré qu'il publierait l'identité de toutes les personnes physiques qui avaient fait un don à un parti politique bien déterminé, la Commission de contrôle a soumis cette question pour avis à la Commission de la protection de la vie privée. Cette dernière est arrivée à la conclusion que la publication de données aussi sensibles est contraire à la loi du 8 décembre 1992 relative à la vie privée. Quiconque viole le caractère confidentiel de cette information s'expose à des sanctions pénales.

g) Vade-mecum des dépenses électorales.

En vue des élections du 13 juin 1999 pour les Chambres fédérales, les Conseils et le Parlement européen, la Commission de contrôle a édité un vade-mecum contenant ses recommandations relatives à l'interprétation de la législation en matière de limitation et de contrôle des dépenses électorales. Ce vade-mecum a été conçu comme un fil conducteur pour les partis politiques et les candidats et comprend aussi bien la législation applicable et le commentaire éventuel de la commission que la réglementation de La Poste en matière d'imprimés électoraux.

11. Commission parlementaire chargée d'enquêter sur la criminalité organisée en Belgique

Rapports :

La commission d'enquête a publié deux rapports intermédiaires. Ceux-ci concernaient :

— la notion de criminalité organisée. Ce rapport a été à la base des amendements que le Sénat a apportés au projet du gouvernement relatif aux organisations criminelles;

— l'impact de la lutte contre la criminalité organisée, notamment par l'usage de techniques spéciales d'enquête, sur l'organisation des services de police et du ministère public.

Le rapport définitif de la commission d'enquête a été publié le 8 décembre 1998.

van een partijafdeling, heeft de Controlegcommissie de draagwijdte van artikel 16bis onderzocht. In de beide gevallen heeft de commissie besloten niet tegen de initiatiefnemers op te treden (cf. verslag van de heer Willems, Stuk Senaat, nr. 1-1019/1).

Artikel 16bis schrijft eveneens voor dat de identiteit van alle natuurlijke personen die giften van 5 000 frank en meer doen aan politieke partijen en hun componenten, lijsten, kandidaten en politieke mandatarissen, jaarlijks door de begunstigden dient te worden geregistreerd. Overeenkomstig artikel 16ter bepaalt de Koning de wijze van registratie. De controle gebeurt door de Controlegcommissie.

Toen een volksvertegenwoordiger had verklaard de identiteit van alle natuurlijke personen die een gift aan een welbepaalde politieke partij hebben gedaan, te zullen bekendmaken, heeft de Controlegcommissie deze kwestie voor advies aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer voorged. Deze laatste kwam tot het besluit dat de openbaarmaking van dergelijke gevoelige gegevens in strijd is met de privacywet van 8 december 1992. Hij die het vertrouwelijk karakter van deze informatie schendt, stelt zich bloot aan strafrechtelijke sancties.

g) Vademecum verkiezingsuitgaven.

Met het oog op de verkiezingen van de federale Kamers, de Raden en het Europees Parlement op 13 juni 1999 heeft de Controlegcommissie een vademecum uitgebracht met haar aanbevelingen omtrent de interpretatie van de wetgeving inzake de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven. Dit vademecum is opgevat als een leidraad voor de politieke partijen en de kandidaten en bevat zowel de toepasselijke wetgeving met de eventuele commentaar van de commissie als de reglementering van De Post inzake verkiezingsdrukwerken.

11. Parlementaire commissie van onderzoek naar de georganiseerde criminaliteit in België

Verslagen :

De onderzoekscommissie heeft twee tussentijdse verslagen uitgebracht. Zij handelden over :

— het begrip georganiseerde criminaliteit. Dit verslag vormde de basis voor de amendering door de Senaat van het regeringsontwerp betreffende criminele organisaties;

— de impact van de bestrijding van de georganiseerde criminaliteit, onder meer door het gebruik van bijzondere opsporingsmethoden, op de organisatie van de politiediensten en het openbaar ministerie.

Het eindverslag van de onderzoekscommissie werd gepubliceerd op 8 december 1998.

Auditions :

Dans le cadre de son enquête sur l'impact de la criminalité organisée sur la vie économique, la commission d'enquête a organisé notamment les auditions suivantes :

- avec le ministre de la Justice (concernant le rapport annuel 1997 relatif à la criminalité organisée en Belgique en 1996);
- avec des professeurs d'université;
- avec des juges d'instruction;
- avec les magistrats nationaux;
- avec les bourgmestres d'Anvers, de Bruxelles et de Liège et leurs commissaires de police en chef;
- avec des représentants
 - du Service de la politique criminelle;
 - du Comité supérieur de contrôle;
 - de la gendarmerie
 - de la police judiciaire;
 - de la Sûreté de l'État;
 - du ministère des Finances: l'administration des Douanes et Accises et l'Inspection spéciale des impôts;
 - de la Cellule de traitement des informations financières;
 - de l'Office central de lutte contre la délinquance économique et financière organisée;
 - du Service de la coopération policière internationale du Service général d'appui policier;
 - de l'UCLAF (Unité de coordination de la lutte anti-fraude de la Commission des Communautés européennes);
 - d'Europol;
 - de la Fédération pétrolière belge;
 - du ministère des Affaires économiques: le Service d'approvisionnement en énergie;
 - du Conseil supérieur pour le diamant;
 - de l'Office des étrangers;
 - du ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, et de la cellule multidisciplinaire pour la lutte contre la fraude dans le secteur de la viande;
- avec le procureur général d'Anvers;
- avec le magistrat chargé de la lutte contre les hormones;
- avec l'Institut d'expertise vétérinaire;
- avec la gendarmerie — BCR (Bureau central de recherches).

Hoorzittingen :

In het kader van het onderzoek naar de invloed van de georganiseerde criminaliteit op het economisch leven, hield de onderzoekscommissie onder meer de volgende hoorzittingen met :

- de minister van Justitie (over het jaarrapport 1997 inzake georganiseerde criminaliteit in België in 1996);
- universiteitsprofessoren;
- onderzoeksrechters;
- de nationaal magistraten;
- de burgemeesters van Antwerpen, Brussel en Luik en hun hoofdcommissarissen van politie;
- vertegenwoordigers van
 - de Dienst voor het strafrechtelijk beleid;
 - het Hoog Comité van toezicht;
 - de rijkswacht
 - de gerechtelijke politie;
 - de Veiligheid van de Staat;
 - het ministerie van Financiën: administratie der Douanen en Accijnzen en de Bijzondere Belastinginspectie;
 - de Cel voor financiële informatieverwerking;
 - de Centrale Dienst voor de bestrijding van de georganiseerde economische en financiële delinquentie;
 - de Dienst Internationale Politiesamenwerking van de Algemene Politie steundienst;
 - de UCLAF (Unité de coordination de la lutte anti-fraude de la commission des Communautés européennes);
 - Europol;
 - de Belgische Petroleumfederatie;
 - het ministerie van Economische Zaken: de Dienst energiebevoorrading;
 - de Hoge Raad voor diamant;
 - de Dienst vreemdelingenzaken;
 - het ministerie van Middenstand en Landbouw en de multidisciplinaire cel voor de strijd tegen de vleesfraude;
- de procureur-generaal van Antwerpen;
- de hormonenmagistraat;
- het Instituut voor veterinaire keuring;
- de rijkswacht — CBO (Centraal Bureau voor opsporingen).

12. Commission d'enquête parlementaire concernant les événements du Rwanda

La commission d'enquête parlementaire concernant les événements du Rwanda a été créée le 24 avril 1997. Elle a poursuivi les travaux du groupe *ad hoc* Rwanda et de la commission spéciale Rwanda que le Sénat avait installés respectivement le 24 juillet 1996 et le 23 janvier 1997.

De février à juin 1997, ces commissions ont organisé quelque 120 auditions d'experts, de ministres, de diplomates, de militaires, de personnalités rwandaises. La commission a également procédé à des échanges de vues avec ses experts permanents, lesquels sont spécialisés, d'une part, dans les questions militaires, et, d'autre part, dans la problématique du droit international des traités et celle relative aux Nations unies.

En sus des auditions de témoins et des réunions avec ses experts, la commission a consacré un nombre considérable de réunions à des discussions internes sur l'appréciation qu'il y a lieu de faire des auditions et le choix des témoins qui devaient être entendus. Au total, les travaux ont duré 340 heures.

Une deuxième phase (juillet-décembre 1997) a été surtout consacrée à la rédaction du rapport.

En raison de l'importance des travaux, le Sénat a prolongé par trois fois le mandat « délicat » de la commission d'enquête. Au cours des nombreuses réunions, l'on a constaté et décrit les dysfonctionnements, les fautes et les responsabilités, ce qui a permis aux commissaires de formuler 55 recommandations concrètes.

Les travaux de la commission parlementaire concernant les événements du Rwanda se sont terminés le 6 décembre 1997.

Le rapport final de MM. Mahoux et Verhofstadt qui a été adopté à l'unanimité par la commission et qui a été discuté en séance plénière du Sénat le 17 décembre 1997 est le fruit de la recherche de la vérité par la commission d'enquête Rwanda.

Ce rapport a eu un impact opérationnel immédiat dans notre pays. C'est ainsi que le gouvernement a rédigé le 28 janvier 1998 une note de politique sur la participation de la Belgique aux opérations de paix. Cette note, qui définit les conditions de la participation future de la Belgique aux opérations des Nations unies a été discutée en profondeur à la commission des Affaires étrangères et a donné lieu à la création d'un groupe de travail « Participation à des missions à l'étranger » (*cf.* point suivant).

12. Parlementaire commissie van onderzoek betreffende de gebeurtenissen in Rwanda

De parlementaire commissie van onderzoek betreffende de gebeurtenissen in Rwanda werd ingesteld op 24 april 1997, en zette het werk verder van de *ad-hoc*-groep Rwanda en van de bijzondere commissie-Rwanda die respectievelijk door de Senaat op 24 juli 1996 en 23 januari 1997 werden ingesteld.

Van februari tot en met juni 1997 werden een honderdtwintigtal hoorzittingen gehouden met deskundigen, ministers, diplomaten, militairen en Rwandese personaliteiten. Verder heeft de commissie intense gedachtewisseling gehouden met haar vaste experten, gespecialiseerd enerzijds in militaire aangelegenheden, anderzijds in de problematiek van het internationaal verdragsrecht en van die van de organisatie van de Verenigde Naties.

Naast de hoorzittingen en de vergaderingen met de experten van de commissie werden een aanzienlijk aantal vergaderingen gewijd aan interne besprekingen over de evaluatie van voorbije hoorzittingen en het bepalen van de te horen getuigen. De werkzaamheden hebben in totaal 340 uren geduurd.

In een tweede fase (juli-december 1997) werd door de leden van de onderzoekscommissie zeer intens en langdurig aan de inhoud van het rapport gesleuteld.

Omwille van de grote omvang van de werkzaamheden, heeft de Senaat het mandaat van de onderzoekscommissie driemaal verlengd. In de loop van de talrijke vergaderingen werd minutieus gewerkt aan het vaststellen en het formuleren van de disfuncties, fouten en verantwoordelijkheden, op basis waarvan de commissieleden 55 concrete aanbevelingen hebben opgesteld.

De werkzaamheden van de parlementaire commissie betreffende de gebeurtenissen in Rwanda werden gefinaliseerd op 6 december 1997.

Het eindrapport van de heren Mahoux en Verhofstadt dat eenparig werd goedgekeurd door de commissie en dat werd besproken door de Senaat in plenaire vergadering op 17 december 1997 weerspiegelt de nauwgezette speurtocht van de onderzoekscommissie Rwanda naar de waarheid.

Dit verslag kende een onmiddellijk operationele impact in eigen land. Zo heeft de regering op 28 januari 1998 een beleidsnota over de Belgische deelname aan vredesoperaties opgesteld. Deze nota die de voorwaarden voor een toekomstige Belgische deelname aan VN-operaties bepaalt, werd in de commissie voor de Buitenlandse Aangelegenheden uitvoerig besproken (zie volgend punt).

13. Groupe de travail «Participation aux missions à l'étranger»

Origine

Le groupe de travail «Participation aux missions à l'étranger» a été institué le 2 juin 1998 au sein de la commission des Affaires étrangères, en application de la recommandation n° 54 de la commission d'enquête parlementaire concernant les événements du Rwanda.

Ladite recommandation est libellée comme suit: «Lorsque notre pays participe à une mission à l'étranger, un groupe de travail de la commission des Affaires étrangères du Sénat en suivra les développements et en informera le Parlement.»

Composition

Le groupe de travail est composé de: M. Verhofstadt, président du groupe de travail et vice-président du Sénat, M. Mahoux, premier vice-président du Sénat, Mme Willame, MM. Hostekint et Destexhe, Mme Thijs et M. Ceder.

Travaux

1. En octobre dernier, l'on a désigné le président du groupe de travail et entamé les travaux.

2. À quelques exceptions près, le groupe de travail s'est réuni chaque semaine.

3. Au cours des premières réunions (octobre-novembre 1998), le groupe de travail s'est attelé à la rédaction d'un règlement d'ordre intérieur, que ses membres ont approuvé le 29 octobre, ainsi qu'à l'élaboration d'un projet de protocole, en concertation avec le cabinet du premier ministre. Il ne reste qu'à officialiser ce protocole.

4. Le protocole définit le mandat du groupe de travail; il traite ensuite de l'obligation d'information de la part du gouvernement, des experts extérieurs au groupe de travail et développe enfin le point délicat de la confidentialité des informations et du devoir de discrétion des membres du groupe de travail.

5. Le groupe de travail s'est évidemment intéressé surtout à la crise au Kosovo et à la présence belge dans la région. Les membres ont entendu presque chaque semaine l'ambassadeur Matthyssen à propos du volet diplomatique et le colonel Vankeirsbilck à propos du volet militaire.

13. Werkgroep «Deelname aan buitenlandse missies»

Ontstaan

De werkgroep «Deelname aan buitenlandse missies» werd op 2 juni 1998 opgericht in de schoot van de commissie voor de Buitenlandse Aangelegenheden van de Senaat ter opvolging van de aanbeveling 54 de parlementaire commissie van onderzoek betreffende de gebeurtenissen in Rwanda.

De aanbeveling luidt als volgt: «Wanneer ons land deelneemt aan een buitenlandse missie moet een werkgroep van de commissie voor de Buitenlandse Aangelegenheden van de Senaat de ontwikkelingen op de voet volgen en het Parlement daarover inlichten.»

Samenstelling

De werkgroep bestaat uit: de heer Verhofstadt, voorzitter van de werkgroep en ondervoorzitter van de Senaat, de heer Mahoux, eerste ondervoorzitter van de Senaat, mevrouw Willame-Boonen, de heren Hostekint en Destexhe, mevrouw Thijs en de heer Ceder.

Werkzaamheden

1. In oktober van vorig jaar werd de voorzitter van de werkgroep aangeduid, waarna de werkzaamheden zijn gestart.

2. Op enkele uitzonderingen na werd er wekelijks vergaderd.

3. In de loop van de eerste vergaderingen (oktober-november 1998) werd gewerkt aan de redactie van een reglement van orde dat op 29 oktober door de leden van de werkgroep werd goedgekeurd, en aan een ontwerp van protocol dat in samenspraak met het kabinet van de eerste minister tot stand kwam. Dit protocol dient enkel nog te worden geofficialiseerd.

4. Het protocol omschrijft het mandaat van de werkgroep, heeft het verder over de informatieverplichting van de regering, de externe expertise van de werkgroep en werkt tot slot het delicate punt van de vertrouwelijkheid van de informatie en de geheimhoudingsplicht van de leden van de werkgroep uit.

5. De hoofdaandacht van de werkgroep is uiteraard naar de Kosovo-crisis en naar de Belgische aanwezigheid in de regio gegaan. Over het diplomatieke luik werden de leden bijna wekelijks gebriefd door ambassadeur Matthyssen en over het militaire luik door kolonel Vankeirsbilck.

— *Règlement du Sénat*

Il y a 4 ans, à la veille de la dissolution de 1995, le règlement de notre assemblée a subi la révision la plus importante de son histoire. Il s'agissait de traduire en textes les profondes réformes de structure et de procédure résultant de la révision constitutionnelle de 1993, de manière à permettre au nouveau Sénat d'être «opérationnel» dès son installation.

En janvier 1997, en exécution de la loi sur les enquêtes parlementaires, on y a ajouté des dispositions qui précisent comment sanctionner les violations du secret du huis clos d'une commission d'enquête. On ne peut que se réjouir de ne pas avoir dû recourir à ces sanctions jusqu'à présent.

Plus récemment, en avril 1999, le Sénat a adopté une série de modifications à son règlement en conclusion du processus d'évaluation du nouveau Sénat engagé par le bureau à partir de la mi-législature. Il s'agit essentiellement d'adaptations d'ordre formel ou technique, à la lumière de l'expérience de cette première législature du Sénat réformé.

En ce qui concerne la procédure législative se posait, notamment, la question de savoir comment régler les formes de collaboration obligatoire entre le législateur fédéral et les gouvernements communautaires et régionaux, lorsque le texte est déposé non pas par le gouvernement, mais par un sénateur. En tant que chambre de rencontre des entités fédérées, nous avons finalement opté pour des contacts directs entre le Sénat et les gouvernements concernés, sans passer par l'intermédiaire du gouvernement fédéral.

Pour ce qui regarde la fonction de contrôle et d'information, j'attire votre attention sur notre nouvelle procédure de «débats thématiques». L'idée consiste à organiser, sur un sujet déterminé, un «mini-débat» concentré et structuré, sur la base d'un échange préalable de notes écrites exposant les points de vue des différents groupes. Cette nouvelle procédure, qui pourrait se conclure par le dépôt de motions de recommandation, s'inscrit bien dans notre rôle de chambre politique de réflexion.

Ces nouvelles règles entreront en vigueur après les prochaines élections.

— *Commission parlementaire de concertation*

La commission parlementaire de concertation, composée paritairement de membres de la Chambre des représentants et de sénateurs et créée en application de l'article 82 de la Constitution, a fonctionné pour la première fois au cours de la législature qui s'achève.

— *Reglement van de Senaat*

Vier jaar geleden, aan de vooravond van de ontbinding van het parlement in 1995, onderging het reglement van onze assemblee de belangrijkste herziening uit zijn geschiedenis. De diepgaande structurele en procedurehervormingen die het gevolg waren van de grondwetsherziening van 1993, moesten immers in het reglement worden ingevoerd, zodat de nieuwe Senaat onmiddellijk operationeel zou zijn.

In januari 1997 zijn ter uitvoering van de wet op het parlementair onderzoek, bepalingen toegevoegd over de sancties die worden opgelegd bij schending van de geheimhoudingsplicht met betrekking tot de besloten vergaderingen van de onderzoekscommissies. Gelukkig zijn tot nog toe geen sancties nodig geweest.

In april 1999 heeft de Senaat een reeks wijzigingen van het reglement goedgekeurd naar aanleiding van de evaluatie van de nieuwe Senaat, die het bureau vanaf het midden van de zittingsperiode heeft laten uitvoeren. Het gaat voornamelijk om vormverbeteringen en technische aanpassingen, ingegeven door de praktische ervaring die men tijdens deze eerste zittingsperiode van de hervormde Senaat heeft opgedaan.

Wat de wetgevingsprocedure betreft, was de vraag vooral hoe de verplichte samenwerkingsvormen tussen de federale wetgever en de gemeenschaps- en gewestregeringen moeten worden geregeld, wanneer een tekst niet door de regering is ingediend maar door een senator. Als ontmoetingskamer voor de deelgebieden, heeft onze assemblee uiteindelijk gekozen voor rechtstreekse contacten tussen de Senaat en de betrokken regeringen, zonder via de federale regering te gaan.

Met betrekking tot de controle- en onderzoeksfunctie wil ik u wijzen op de nieuwe procedure van de «themadebatten». De bedoeling is om rond een welbepaald onderwerp een samengebond en gestructureerd «mini-debat» te organiseren op basis van een voorafgaande uitwisseling van schriftelijke nota's waarin de verschillende fracties hun standpunt uiteenzetten. Deze nieuwe procedure, die kan leiden tot de indiening van een motie van aanbeveling, ligt helemaal in de lijn van onze taak als politieke reflectiekamer.

Deze nieuwe regels treden in werking na de volgende verkiezingen.

— *Parlementaire overlegcommissie*

De parlementaire overlegcommissie, paritair samengesteld uit leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en senatoren en opgericht krachtens artikel 82 van de Grondwet, heeft voor het eerst gefunctioneerd tijdens de legislatuur die nu ten einde loopt.

Cette commission, qui a pour mission de régler les conflits de compétence entre les deux Chambres — c'est-à-dire les contestations sur la qualification des projets ou des propositions de loi — et de fixer les délais d'évocation et d'examen, s'est réunie à 45 reprises au cours de la présente législature.

Pour un aperçu structuré des travaux de la commission parlementaire de concertation, on se reportera aux rapports périodiques que les présidents de la Chambre des représentants et du Sénat, qui président ensemble la commission, font chaque année et qui présentent chaque fois un aperçu structuré des travaux de la commission durant une session (doc. Sénat n^{os} 1-83/1 et suivants).

On se bornera donc ici à évoquer quelques problèmes plus généraux que la commission de concertation a eu à traiter au cours de la législature.

La commission a ainsi été amenée à se pencher sur le problème des projets de loi mixtes, c'est-à-dire les projets de loi qui contiennent, d'une part, des articles ou subdivisions d'articles réglant des matières intégralement bicamérales et, d'autre part, des articles ou subdivisions d'articles réglant des questions facultativement bicamérales et auxquelles, par conséquent, la procédure d'évocation est applicable.

Après concertation avec le gouvernement, il a été décidé que, dorénavant, avant d'être déposés au parlement, ces projets mixtes seraient scindés en deux textes distincts, l'un concernant les matières intégralement bicamérales, et l'autre les matières facultativement bicamérales. Les deux textes pourront éventuellement être reproduits dans un seul document parlementaire, mais qui portera alors deux numéros.

Bien que le système ait fonctionné de manière satisfaisante au cours de la législature qui se termine, force est cependant de constater que l'on se trouve confronté régulièrement à des projets ne contenant qu'un nombre très limité de dispositions, généralement accessoires, dont la qualification diffère de celle du reste du projet.

Dans de tels cas, le moins que l'on puisse dire est qu'une scission est contre-productive, et il est donc arrivé que la Chambre des représentants et le Sénat s'écartent tacitement de la décision susvisée. Il paraît toutefois indiqué de chercher une solution juridique pour pouvoir, en pareil cas, traiter l'accessoire suivant la même procédure et donc en même temps que le principal, le cas échéant en passant par une révision de la Constitution.

La commission est également convenue, qu'en cas de contestation de la qualification d'un projet dans une des Chambres, le problème lui sera soumis et que la Chambre concernée ne procédera pas unilatéralement à une requalification.

Deze commissie, die tot taak heeft bevoegdheidsconflicten tussen de twee Kamers — dus betwistingen over de kwalificatie van wetsontwerpen of -voorstellen — te regelen en evocatie- en onderzoekstermijnen te bepalen, heeft tijdens deze legislatuur 45 maal vergaderd.

Voor een gestructureerd overzicht van de werkzaamheden van de parlementaire overlegcommissie kan worden verwezen naar de periodieke verslagen die de voorzitters van de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat, die gezamenlijk de commissie voorzitten, jaarlijks uitbrengen (Stukken Senaat nrs. 1-83/1 en volgende).

Het volstaat hier dan ook te verwijzen naar een paar algemenere problemen die tijdens deze legislatuur in de overlegcommissie aan bod kwamen.

Zo besprak de commissie uitvoerig het probleem van de gemengde wetsontwerpen, dit zijn wetsontwerpen waarvan sommige artikelen of gedeelten van artikelen zuiver bicamerale aangelegenheden regelen en andere artikelen of gedeelten van artikelen optioneel bicamerale aangelegenheden betreffen en waarvoor dus de evocatieprocedure geldt.

Na ruggespraak met de regering werd beslist dat dergelijke gemengde ontwerpen voortaan vóór hun indiening bij het parlement zouden worden opgesplitst in twee afzonderlijke teksten waarvan de ene de zuiver bicamerale aangelegenheden regelt en de andere de optioneel bicamerale aangelegenheden. De twee teksten kunnen eventueel wel in een enkel parlementair stuk worden opgenomen, dat dan twee nummers draagt.

Alhoewel deze regeling behoorlijk gefunctioneerd heeft tijdens deze legislatuur kan men niet om de vaststelling heen dat men regelmatig te maken krijgt met ontwerpen die slechts een zeer beperkt aantal bepalingen bevatten, meestal van accessoire aard, waarvan de kwalificatie afwijkt van de rest van het ontwerp.

In dergelijke gevallen is een opsplitsing op zijn zachtst gezegd contraproductief, en het is dan ook wel eens gebeurd dat de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat stilzwijgend afgeweken zijn van de hiervoor vermelde beslissing. Het lijkt evenwel aangezien dat naar een juridische oplossing wordt gezocht om in dergelijke gevallen de bijzaak volgens dezelfde procedure als en dus samen met de hoofdzaak te kunnen behandelen, zo nodig via een herziening van de Grondwet.

De commissie sprak ook af dat wanneer de kwalificatie van een ontwerp betwist werd in één van de Kamers, het probleem aan haar zou worden voorgelegd en dat de betrokken Kamer niet eenzijdig zou overgaan tot een herkwalificering.

Un exemple récent, où la Chambre et le Sénat, dans cet ordre-là, ne s'en sont pas tenus à cet accord, à savoir lors de la discussion du projet de loi modifiant certaines dispositions relatives au mariage — projet de loi visant à faire obstacle aux mariages simulés (doc. Sénat, n° 1-512/1 à 12), a montré une fois de plus que les requalifications unilatérales ne favorisaient pas la bonne entente entre les deux Chambres, ni un déroulement efficace de la procédure législative.

Il paraît dès lors indiqué de rappeler l'existence de cet accord, après les élections, aux nouveaux membres de la Chambre et du Sénat.

Enfin, il importe de signaler encore qu'à une seule exception près, la commission de concertation a toujours pu décider par consensus et que quand il fallait tout de même voter, c'était dû à des divergences de vues non pas entre la Chambre des représentants et le Sénat, mais par exemple entre les groupes politiques.

La commission de concertation s'est donc avérée être un instrument utile permettant de favoriser un déroulement efficace des procédures législatives.

— *Évaluation de la législation*

Le 21 janvier 1999, le Sénat a décidé à l'unanimité de créer auprès des services du Sénat un service d'évaluation de la législation.

Il accédait ainsi à la proposition qui avait été faite par la commission des Affaires institutionnelles.

La commission a basé ses travaux sur deux propositions, qu'elle a examinées conjointement avec le projet de loi déposé par le gouvernement instituant une procédure d'évaluation législative, adopté lui aussi par le Sénat le 21 janvier.

Les propositions étaient inspirées par la constatation que le volume croissant de la réglementation opérée par les pouvoirs publics, qui dégénère parfois en une fureur de réglementer, et la diminution du caractère structuré et de la clarté de la réglementation engendrent une perte de transparence, d'accessibilité et d'applicabilité de celle-ci.

Le projet gouvernemental, pour sa part, visait principalement à créer une procédure d'actualisation systématique des lois existantes qui s'avèrent contradictoires, inadaptées ou tombées en désuétude.

Tant les propositions que le projet attribuaient un rôle particulier au Sénat en ce qui concerne le contrôle qualitatif de la législation, tant a priori, lors de l'élaboration de la réglementation, qu'a posteriori, à

Een recent voorbeeld waarbij zowel de Kamer als de Senaat, in die volgorde, zich niet aan deze afspraak hebben gehouden, meer bepaald tijdens de bespreking van het wetsontwerp tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende het huwelijk — wetsontwerp bedoeld om schijnhuwelijken tegen te gaan — (Gedr. Stuk Senaat nrs. 1-512/1 tot 12), heeft opnieuw aangetoond dat eenzijdige herkwalificeringen niet bevorderlijk zijn voor de goede verstandhouding tussen de beide Kamers en voor het efficiënte verloop van de wetgevende procedure.

Het lijkt dan ook aangewezen dat, na de verkiezingen, de nieuwe Kamerleden en senatoren aan het bestaan van deze afspraak zouden worden herinnerd.

Tenslotte moet nog worden vermeld dat de overlegcommissie op een enkele uitzondering na, steeds bij consensus heeft kunnen beslissen, en dat, als dan toch moest worden gestemd, dat niet was omwille van meningsverschillen tussen de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat, maar wel eerder tussen de politieke fracties.

De overlegcommissie is dan ook een nuttig instrument gebleken voor de bevordering van een efficiënt verloop van de wetgevende procedures.

— *Wetsevaluatie*

Op 21 januari 1999 besliste de Senaat eenparig een dienst Wetsevaluatie op te richten bij de diensten van de Senaat.

De Senaat sloot zich aldus aan bij het voorstel dat was geformuleerd door de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden.

De commissie ging voor haar werkzaamheden uit van twee voorstellen, die ze besprak samen met het door de regering ingediende wetsontwerp houdende instelling van een procedure voor de evaluatie van de wetgeving, dat eveneens op 21 januari werd aangenomen door de Senaat.

De voorstellen waren ingegeven door de vaststelling dat de toenemende omvang van de overheidsregulering, die soms wel eens onttaardt in regel drift, en de vermindering van de zin voor structuur en van de bevattelijkheid van de regelgeving, leiden tot het teloorgaan van de overzichtelijkheid, de toegankelijkheid en de werkbaarheid ervan.

Het regeringsontwerp van zijn kant was voornamelijk gericht op het creëren van een procedure voor de systematische bijwerking van de bestaande wetten waarvan blijkt dat zij tegenstrijdig, onaangepast of in onbruik geraakt zijn.

Zowel de voorstellen als het ontwerp zagen een speciale rol weggelegd voor de Senaat op het vlak van de kwaliteitsbewaking van de wetgeving, zowel *a priori*, bij het totstandkomen van regelgeving als, *a*

l'égard de la réglementation existante. Cette mission s'apparente effectivement fort au rôle du Sénat en tant que chambre de réflexion. Il faut toutefois préciser que le projet n'a pas été adopté par la Chambre des représentants et qu'il est donc devenu caduc.

L'objectif explicite du Sénat est de donner à ses activités, en matière d'évaluation de la législation, un caractère structuré et de faire de l'évaluation une mission importante et permanente.

Non seulement une évaluation de la législation a sa place dans une assemblée parlementaire, mais en outre elle a indubitablement une dimension politique. Le rôle du service d'évaluation de la législation consistera donc à préparer l'évaluation de projets ou de propositions de loi ou de lois existantes, à la demande d'une commission ou du bureau du Sénat, en procédant à une évaluation technique préparatoire, dans le respect des critères mentionnés dans le texte proposé par la commission et adopté par le Sénat. L'évaluation proprement dite est une prérogative exclusive des sénateurs.

Le service d'évaluation de la législation sera érigé en nouveau service autonome, se composant, dans une première phase, de cinq fonctionnaires. Si le service pourra occasionnellement faire appel à des tiers, on n'en a pas moins exprimé le souhait que cette capacité de réaliser l'évaluation de la législation s'édifie, dans la mesure du possible, sur le plan interne. L'objectif est de faire en sorte, dans les mois qui viennent, que le service soit déjà, dans une certaine mesure, opérationnel d'ici l'ouverture de la prochaine session ordinaire.

— *Assemblées internationales*

1. ConseilinterparlementaireconsultatifdeBenelux

Le Conseil interparlementaire consultatif de Bénélux s'est réuni, au cours des années 1997 et 1998, sous la présidence de M. Ch. Moors, membre de la Chambre des représentants.

C'est au cours de cette période, plus précisément le 21 novembre 1997, que le Conseil a fêté son quarantième anniversaire. Lors d'une séance solennelle, au cours de laquelle les présidents des parlements nationaux des trois pays membres du Bénélux ont pris la parole, l'on a plaidé pour une coopération plus étroite entre le Conseil et les parlements nationaux, notamment en ce qui concerne la ratification des traités internationaux.

Le Conseil a examiné, au cours des deux dernières années, un grand nombre de problèmes concernant les trois pays, plus spécialement en matière d'unification du droit, de coopération transfrontalière,

posteriori, ten opzichte van de bestaande regelgeving. Deze opdracht sluit inderdaad nauw aan bij de rol van de Senaat als reflectiekamer. Er moet wel worden vermeld dat het ontwerp niet werd aangenomen door de Kamer van volksvertegenwoordigers en bijgevolg vervallen is.

Het is de uitdrukkelijke bedoeling van de Senaat aan haar activiteiten op het vlak van de wetsevaluatie een gestructureerd karakter te geven en van de evaluatie een belangrijke en permanente opdracht te maken.

Wetsevaluatie hoort niet alleen thuis in een parlementaire assemblee, ze heeft ook ongetwijfeld een politieke dimensie. De rol van de dienst Wetsevaluatie bestaat er dus in op het verzoek van een commissie of van het bureau van de Senaat de evaluatie voor te bereiden door een voorbereidende technische evaluatie te maken van wetsontwerpen of wetsvoorstellen of van bestaande wetgeving met inachtneming van de criteria vermeld in de door de commissie voorgestelde en door de Senaat aangenomen tekst. De evaluatie zelf is het uitsluitend prerogatief van de senatoren.

De dienst Wetsevaluatie zal worden opgericht als nieuwe autonome dienst, bestaande in een eerste fase uit een vijftal ambtenaren. Alhoewel de dienst incidenteel een beroep zal kunnen doen op derden, is het de uitdrukkelijke wens dat de expertise inzake wetsevaluatie zoveel mogelijk intern wordt opgebouwd. Het is de bedoeling dat tijdens de eerstvolgende maanden het nodige wordt gedaan zodat de dienst al in zekere mate operationeel is tegen de opening van de volgende gewone zitting.

— *Internationale vergaderingen*

1. Raadgevende interparlementaire Beneluxraad

De Raadgevende Interparlementaire Beneluxraad heeft tijdens de jaren 1997 en 1998 te Brussel vergaderd onder het voorzitterschap van de heer Ch. Moors, lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Het is tijdens deze periode, namelijk op 21 november 1997, dat de Raad zijn veertigste verjaardag heeft gevierd. Tijdens een academische zitting, waarop de voorzitters van de Nationale Parlementen van de drie Beneluxlanden het woord hebben gevoerd, werd gepleit voor een hechtere samenwerking tussen de Raad en de nationale parlementen, met name wat de bekrachtiging van de internationale verdragen betreft.

De Raad heeft in de afgelopen twee jaar tal van problemen behandeld die de drie landen aanbelangen, meer bepaald op het vlak van de eenmaking van het recht, de grensoverschrijdende samenwerking, de

d'exécution des Accords de Schengen, de lutte contre les drogues, de contrôle de qualité dans l'agriculture et l'horticulture, ...

Les activités suivantes méritent une mention spéciale :

— la conférence des 14 et 15 mars 1997, à Luxembourg, sur l'introduction de l'euro;

— le colloque qui a été organisé le 15 mai 1998, à Liège, sur la problématique du régime de sécurité sociale des travailleurs frontaliers et du traitement fiscal de ceux-ci;

— la journée d'étude, organisée le 31 octobre 1998 à la maison provinciale de Hasselt, sur la consommation durable d'eau dans la région frontalière entre les Pays-Bas et la Belgique.

Cette journée d'étude s'est déroulée en présence de S.A.R. le prince Laurent de Belgique.

Au cours de celle-ci, des représentants du monde économique, des associations environnementales, des agriculteurs, des horticulteurs et des entreprises de distribution d'eau ont exposé leurs points de vue concernant les aspects quantitatifs aussi bien que qualitatifs de la politique de l'eau.

2. Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe

Les sénateurs suivants font ou faisaient partie de la délégation belge: M. Urbain, M. Staes, M. De Decker, Mme Maximus (démissionnaire depuis le 15 janvier 1999), Mme Bribosia (jusque fin 1997), M. Nothomb (depuis le début de 1998), M. Goovaerts et M. Weyts.

La délégation est présidée par le député M. Van der Maelen. M. Nothomb est vice-président de la délégation.

Au mois de mars 1996, le Conseil de l'Europe a organisé une conférence consacrée au nouveau rôle des parlements nationaux dans la construction paneuropéenne. Le président du Sénat, M. Swaelen y a fait une intervention en sa qualité de président de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE sur les conditions de la stabilité démocratique en Europe. Le sénateur Urbain en sa qualité de représentant de l'UEO y a fait un exposé concernant les parlements nationaux et l'Europe.

En avril 1996, le sénateur Staes a présenté un rapport sur les conséquences de l'accident de Tchernobyl et un autre rapport au nom de la commission de l'environnement sur les politiques européennes de transport.

En mai 1996, le sénateur De Decker a présenté un rapport sur la discrimination à l'égard des femmes dans le domaine du sport et plus particulièrement aux jeux olympiques.

uitvoering van het Schengen-akkoord, de drugsbestrijding, de kwaliteitsbewaking in land- en tuinbouw, ...

De hiernavolgende activiteiten verdienen speciaal te worden vermeld:

— de tweedaagse conferentie op 14 en 15 maart 1997 te Luxemburg over de invoering van de euro;

— het colloquium dat op 15 mei 1998 te Luik werd georganiseerd over de problematiek van de sociale-zekerheidsregeling voor en de fiscale behandeling van de grensarbeiders;

— de studiedag die op 31 oktober 1998 in het provinciehuis te Hasselt werd gehouden over een duurzaam watergebruik in het grensgebied tussen Nederland en België.

Deze studiedag werd bijgewoond door Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Laurent van België.

Tijdens de studiedag hebben vertegenwoordigers van het bedrijfsleven, de natuurverenigingen, de land- en tuinbouwers en de waterleidingsbedrijven hun visie gegeven over de zowel kwantitatieve als kwalitatieve aspecten van het waterbeleid.

2. Parlementaire Vergadering van de Raad van Europa

De volgende senatoren maken of maakten deel uit van de Belgische delegatie bij de Raad van Europa: de heren Urbain, Staes, De Decker, mevrouw Maximus (ontslag nemend sinds 15 januari 1999), mevrouw Bribosia (tot eind 1997), de heer Nothomb (sedert begin 1998), de heren Goovaerts en Weyts.

De delegatie wordt voorgezeten door volksvertegenwoordiger Van der Maelen. De heer Nothomb is ondervoorzitter.

In maart 1996 heeft de Raad van Europa een bijeenkomst georganiseerd rond het thema van de nieuwe rol die de nationale parlementen spelen in de paneuropese structuur. De voorzitter van de Senaat, de heer Swaelen, heeft er in zijn hoedanigheid van voorzitter van de Parlementaire Vergadering van de OVSE een uiteenzetting gehouden over de voorwaarden voor de democratische stabiliteit in Europa. Senator Urbain heeft er als vertegenwoordiger van de WEU gesproken over de nationale parlementen en Europa.

In april 1996 heeft senator Staes een verslag uitgebracht over de gevolgen van het ongeval te Tsjernobyl en, namens de commissie voor milieubeheer, een verslag over het Europese vervoerbeleid.

In mei 1996 heeft senator De Decker een verslag uitgebracht over de discriminatie van de vrouw in de sport en in het bijzonder op de Olympische Spelen.

En septembre 1996, la délégation belge a demandé un débat d'urgence sur l'exploitation sexuelle des enfants et a déposé à cette occasion une proposition de résolution dont la plupart des idées ont été reprises dans la résolution adoptée à l'unanimité par l'Assemblée parlementaire. Sur la base d'une proposition de directive de la délégation belge, la Commission des Questions sociales, de la santé et de la famille de l'Assemblée du Conseil de l'Europe a été chargée d'élaborer un rapport approfondi en matière de violence sexuelle à l'égard des enfants, d'inceste, d'exploitation sexuelle des enfants, de prostitution et de pornographie infantine dans les pays membres du Conseil de l'Europe, ainsi que de l'usage abusif qui peut être fait des autoroutes de l'information dans ce domaine. Ce rapport a été adopté en avril 1998.

Sur la base de la même directive déposée par la délégation belge, une sous-commission pour les enfants a été créée au sein de la Commission des Questions sociales de l'Assemblée du Conseil de l'Europe, sous-commission qui a été présidée jusque fin 1998 par la sénatrice Maximus.

En avril 1997, une Commission de monitoring a été créée au sein de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe. Cette commission est chargée de veiller au respect des obligations contractées par les États membres aux termes du statut du Conseil de l'Europe, de la Convention européenne des droits de l'homme et de toutes les autres conventions de l'organisation ainsi qu'au respect des engagements pris par les autorités des États membres lors de leur adhésion au Conseil de l'Europe. Les sénateurs Urbain et Weyts sont membre de cette commission.

En mai 1998, M. Columberg, parlementaire suisse, rapporteur de la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme du Conseil de l'Europe est venu en Belgique pour une mission d'information sur le statut de la minorité francophone dans la périphérie bruxelloise. Cette mission faisait suite au dépôt d'une proposition de résolution de MM. Clerfayt et De Decker sur la nécessité de donner un statut démocratique correct à la population francophone vivant dans la périphérie bruxelloise. Le rapport a été discuté en séance plénière à Strasbourg le 25 septembre 1998 et une résolution relative à la situation de la population francophone vivant dans la périphérie bruxelloise a été adoptée le même jour. Dans sa résolution, l'Assemblée recommande au gouvernement belge d'envisager de signer et de ratifier la convention cadre européenne relative à la protection des minorités nationales.

En 1997 et 1998, le sénateur Weyts a été président de la sous-commission de la Charte sociale. Pendant la même période, le sénateur Urbain a été président de la sous-commission pour le Proche-Orient. Le sénateur Staes est président de la sous-commission pour les Relations avec les ONG depuis 1997.

In september 1996 heeft de Belgische delegatie een dringend debat aangevraagd over de seksuele uitbuiting van kinderen. Zij heeft bij die gelegenheid een voorstel van resolutie ingediend dat grotendeels werd overgenomen in de resolutie die eenparig is aangenomen door de Parlementaire Vergadering. Op voorstel van de Belgische delegatie is de commissie voor de sociale zaken, de gezondheid en het gezin van de Vergadering van de Raad van Europa belast met het opstellen van een uitgebreid verslag over seksuele geweldpleging op kinderen, incest, seksuele uitbuiting van kinderen, kinderprostitutie en kinderpornografie in de lidstaten van de Raad van Europa en over mogelijk misbruik van de informatiesnelwegen op dat gebied. Dat verslag is in april 1998 aangenomen.

Eveneens op voorstel van de Belgische delegatie is binnen de commissie voor de sociale zaken van de Vergadering van de Raad van Europa een subcommissie voor de kinderen ingesteld, die tot eind 1998 senator Maximus als voorzitter had.

In april 1997 is binnen de Parlementaire Vergadering van de Raad van Europa een commissie van toezicht ingesteld. De taak van die commissie is ervoor te zorgen dat de lidstaten de verplichtingen nakomen die zijn neergelegd in het statuut van de Raad van Europa, het Europees Verdrag inzake de rechten van de mens en alle andere overeenkomsten van de organisatie, alsook de verplichtingen die de overheden van de lidstaten zijn aangegaan bij hun toetreding tot de Raad van Europa. De senatoren Urbain en Weyts zijn lid van die commissie.

In mei 1998 is de heer Columberg, Zwitsers parlements lid en rapporteur van de commissie voor de juridische zaken en de rechten van de mens, naar België gekomen voor een informatieopdracht over het statuut van de Franstalige minderheid in de Brusselse randgemeenten. Die opdracht was het gevolg van een voorstel van resolutie van de heren Clerfayt en De Decker in verband met de noodzaak om de Franstalige inwoners van de Brusselse randgemeenten een democratisch correct statuut toe te kennen. Het verslag is op 25 september 1998 in plenaire zitting te Straatsburg besproken. Dezelfde dag nog is een resolutie aangenomen met betrekking tot de situatie van de Franstalige inwoners van de Brusselse randgemeenten. In die resolutie raadt de Vergadering de Belgische regering aan het ondertekenen en bekrachtigen te overwegen van de Europese kaderovereenkomst inzake de bescherming van de nationale minderheden.

In 1997 en 1998 is senator Weyts voorzitter geweest van de subcommissie van het Sociaal Handvest. In dezelfde periode is senator Urbain voorzitter geweest van de subcommissie voor het Nabije Oosten. Senator Staes zit sedert 1997 de subcommissie voor de betrekkingen met de NGO's voor.

En 1998 le Sénateur Urbain a été vice-président de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe. Depuis janvier de cette année, le sénateur Nothomb est président de la Commission de la Culture et de l'éducation et le sénateur Goovaerts est président de la commission du Budget.

En juin 1998, Sa Majesté le Roi a prononcé une allocution devant l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe à Strasbourg. Dans son allocution, le souverain a mis l'accent sur le respect de la dignité humaine et a lancé un appel précis: le Conseil de l'Europe a un rôle très concret à jouer dans l'élaboration de normes juridiques internationales contraignantes et pénales, en matière d'abus contre les enfants et de lutte contre la pornographie enfantine. Il a soulevé le déficit de l'éthique dans notre société actuelle et a rappelé que la lutte contre le racisme, la xénophobie et l'intolérance est une préoccupation centrale. Sa Majesté le Roi a souligné le rôle de référence joué par le Conseil de l'Europe dans tous ces domaines.

Le 3 novembre 1998, la nouvelle Cour unique des droits de l'homme a été installée à Strasbourg. La nouvelle Cour est permanente et remplace le mécanisme à deux niveaux (Commission et Cour) et à temps partiel. Le système est plus rapide et plus efficace pour les requérants qui peuvent accéder directement à la cour. Les juges sont au nombre de quarante. Il y a un juge élu pour chacun des États parties à la Convention européenne des droits de l'homme. La juge belge est Mme Françoise Tulkens.

En janvier de cette année, le sénateur Staes a présenté un rapport sur l'avenir du Conseil de l'Europe et la place de l'organisation dans l'Europe de demain. Dans son rapport, il appelle le Comité des ministres à faire du Conseil de l'Europe le laboratoire d'un modèle de société fondée sur une charte institutionnelle rassemblant les valeurs développées par l'organisation.

Le sénateur Nothomb a été rapporteur pour les élections en Albanie.

Cette année, le Conseil de l'Europe fête son cinquantième anniversaire. C'est en effet le 5 mai 1949 qu'a été signé à Londres le traité instituant le Conseil de l'Europe. La délégation belge à l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe fêtera cet anniversaire le 12 mai prochain au Palais de la Nation en présence de son Altesse Royale le Prince Philippe. Au cours de la célébration, le rôle important que joue le Conseil de l'Europe dans la vie des citoyens sera mis en exergue par un certain nombre de témoignages. Les danseurs de l'école de Anne Teresa De Keersmaecker illustreront les valeurs défendues par le Conseil de l'Europe.

In 1998 is senator Urbain ondervoorzitter geweest van de Parlementaire Vergadering van de Raad van Europa. Sedert januari van dit jaar is senator Nothomb voorzitter van de commissie voor de cultuur en het onderwijs en is senator Govaerts voorzitter van de commissie voor de begroting.

Zijne Majesteit de Koning heeft in juni 1998 een toespraak gehouden voor de Parlementaire Vergadering van de Raad van Europa in Straatsburg. Daarin heeft de Koning de nadruk gelegd op het respect voor de menselijke waardigheid en heeft hij een duidelijke oproep gedaan: de Raad van Europa heeft een zeer concrete rol te vervullen bij het opstellen van internationale dwingende strafrechtelijke normen met betrekking tot het misbruik van kinderen en de strijd tegen de kinderpornografie. Hij heeft gewezen op het gebrek aan ethiek in onze huidige samenleving en heeft eraan herinnerd dat de strijd tegen racisme, xenofobie en onverdraagzaamheid een uiterst belangrijke plaats dient in te nemen. Zijne Majesteit de Koning heeft de normerende rol onderstreept die de Raad van Europa op al die vlakken speelt.

Op 3 november 1998 is het nieuwe Hof voor de rechten van de mens te Straatsburg geïnstalleerd. Het nieuwe Hof is permanent en vervangt de vroegere structuur met twee niveaus (Commissie en Hof), die slechts deeltijds werkte. De nieuwe procedure is sneller en efficiënter en de verzoekers kunnen zich rechtstreeks tot het Hof wenden. Er zijn veertig rechters, één voor elk land dat het Europees Verdrag inzake de rechten van de mens heeft ondertekend. De Belgische rechter is mevrouw Françoise Tulkens.

In januari van dit jaar heeft senator Staes een verslag uitgebracht over de toekomst van de Raad van Europa en de plaats van de organisatie in het Europa van morgen. In zijn verslag roept hij het Comité van ministers op in de Raad van Europa een samenlevingsmodel uit te dokteren, gebaseerd op een institutioneel handvest waarin de door de organisatie ontwikkelde waarden zijn vervat.

Senator Nothomb was rapporteur voor de verkiezingen in Albanië.

De Raad van Europa viert dit jaar zijn vijftigste verjaardag. Op 5 mei 1949 is immers in Londen het Verdrag tot oprichting van de Raad ondertekend. De Belgische delegatie bij de Parlementaire Vergadering van de Raad van Europa zal die verjaardag vieren op 12 mei, in het Paleis der Natie, in aanwezigheid van Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Filip. Bij die gelegenheid zal de belangrijke rol die de Raad van Europa speelt in het leven van de burgers in het licht worden gesteld aan de hand van een aantal getuigenissen. De dansers van de school van Anne Teresa De Keersmaecker zullen de door de Raad van Europa verdedigde waarden illustreren.

3. Assemblée de l'Union de l'Europe occidentale

Les sénateurs suivants font partie de la délégation :

— membres ordinaires: MM. Goovaerts, Staes, Urbain;

— membres suppléants: M. De Decker, Mme Maximus (démissionnaire depuis le 25 janvier 1999), M. Nothomb (du 6 juin 1996 au 11 décembre 1997; remplacé par Mme Bribosia) et M. Weyts.

Le sénateur De Decker a présidé la délégation pendant toute la durée de la législature. Il préside, en outre, le groupe libéral de l'Assemblée de l'UEO et, depuis la session de décembre 1996, il est président de l'importante commission de la Défense de l'Assemblée.

Depuis cette même session, le sénateur Urbain est vice-président d'une autre commission importante de l'assemblée, la Commission politique.

Au cours de la législature, deux sénateurs ont été rapporteurs pour l'Assemblée.

M. Urbain l'a été à quatre reprises: (i) pour le débat général relatif aux activités de l'UEO et le rapport annuel du Conseil de l'UEO de l'année 1995 (session de juin 1996), (ii) sur les problèmes de sécurité posés par l'élargissement de l'OTAN, de l'Union européenne et de l'UEO, (colloque de mars 1997 et session de juin 1997), (iii) sur le rôle opérationnel de l'UEO (session de juin 1997) et (iv) sur les conséquences politiques et juridiques de l'élargissement de l'UEO aux pays qui n'ont pas signé le Traité de l'UEO (session de décembre 1998).

M. Urbain a également pris l'initiative d'un débat urgent sur la crise dans la région des grands lacs africains au cours de la session de décembre 1996. Une proposition qu'il a déposée a servi de base à la recommandation qui a été adoptée par l'Assemblée en conclusion de ce débat.

M. De Decker a été, au cours de la session de décembre 1998, rapporteur sur l'organisation des relations opérationnelles entre l'OTAN, l'UEO et l'UE.

MM. De Decker et Urbain ont également pris la parole et déposé des amendements au cours d'autres débats de l'Assemblée. D'autres sénateurs, Mme Bribosia et MM. Staes et Weyts, ont également joué un rôle actif à l'Assemblée durant la dernière législature.

Le 16 mars 1998, il y a eu 50 ans que le Traité de Bruxelles, qui reste le traité de base de l'UEO, a été signé. À cette occasion, plusieurs commissions de l'Assemblée se sont réunies, au Parlement fédéral, à l'invitation de la délégation belge. C'est ainsi que la Commission de la Défense de l'Assemblée a organisé,

3. Assemblee van de West-Europese Unie

De volgende senatoren zijn lid van de delegatie :

— gewone leden: de heren Goovaerts, Staes, Urbain;

— plaatsvervangende leden: de heer De Decker, mevrouw Maximus (ontslagnemend sinds 25 januari 1999), de heer Nothomb (van 6 juni 1996 tot 11 december 1997 vervangen door mevrouw Bribosia) en de heer Weyts.

Senator De Decker is de hele duur van de legislatuur voorzitter van de delegatie geweest. Bovendien is hij ook voorzitter van de liberale fractie van de WEU-Assemblee en, sinds de zitting van december 1996, voorzitter van de belangrijke Defensiecommissie van de Assemblee.

Senator Urbain is sinds diezelfde zitting Ondervoorzitter van een andere belangrijke commissie van de Assemblee, namelijk de Politieke Commissie.

Tijdens de legislatuur zijn twee senatoren rapporteur van de Assemblee geweest.

De heer Urbain was vier maal rapporteur: (i) voor het algemene debat over de activiteiten van de WEU en het jaarlijkse verslag van de WEU-Raad over 1995 (zitting van juni 1996), (ii) over de veiligheidsproblemen die voortvloeien uit de uitbreiding van de NAVO, de EU en de WEU (colloquium van maart 1997 en zitting van juni 1997), (iii) over de operationele rol van de WEU (zitting van juni 1997) en (iv) over de politieke en juridische consequenties van de uitbreiding van de WEU tot landen die het WEU-Verdrag niet ondertekend hebben (zitting van december 1998).

De heer Urbain was ook de initiatiefnemer van een spoeddebat over de crisis in de regio van de Afrikaanse Grote Meren tijdens de zitting van december 1996. Een door hem ingediend voorstel vormde de basis van de aanbeveling die tot besluit van dit debat door de Assemblee werd goedgekeurd.

De heer De Decker was tijdens de zitting van december 1998 rapporteur over de organisatie van de operationele relaties tussen de NAVO, de WEU en de EU.

De heren De Decker en Urbain hebben ook in de andere debatten van de Assemblee vaak het woord gevoerd en amendementen ingediend. Andere senatoren die tijdens de voorbije legislatuur een actieve rol hebben gespeeld in de Assemblee, zijn mevrouw Bribosia en de heren Staes en Weyts.

Op 16 maart 1998 was het 50 jaar geleden dat het Verdrag van Brussel, nog steeds het basisverdrag van de WEU, ondertekend werd. Bij die gelegenheid hebben verscheidene commissies van de Assemblee op uitnodiging van de Belgische delegatie in het Federale Parlement vergaderd. Zo organiseerde de Defen-

sous la présidence du sénateur De Decker, un colloque sur le rôle et les capacités futures de l'UEO. La commémoration s'est terminée par un dîner dans les salons du président du Sénat, auquel assistait S.A.R. le prince Philippe.

4. Assemblée parlementaire de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe

La délégation belge, conduite depuis le début par le président du Sénat, M. Swaelen, se compose de 8 membres. Depuis la dernière réforme des institutions, la proportion Chambre-Sénat, qui était de 4-4, est passée à 5-3.

Les autres sénateurs membres de la délégation sont :

- Mme Anne-Marie Lizin
- M. Jacques Devolder.

M. Swaelen, qui, après avoir été rapporteur et, ensuite, président de la commission politique, avait été élu en juillet 1994, président de l'Assemblée, a été réélu en juillet 1995 pour un deuxième et dernier mandat.

En sa qualité de président, il a rendu visite à la Russie, aux États baltes et à trois républiques d'Asie centrale (le Kazakhstan, le Kirghizstan et l'Ouzbékistan).

Les réunions annuelles de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE ont eu lieu à Ottawa (1995), à Stockholm (1996), à Varsovie (1997) et à Copenhague (1998). Celle de juillet 1999 aura lieu à Saint-Petersbourg. Les résolutions adoptées au cours de ces sessions sont transmises pour notification au président en fonction et aux gouvernements des États membres.

Depuis 1995, le président de l'Assemblée participe d'office aux réunions ministérielles annuelles et aux sommets bisannuels des chefs d'État et de gouvernement.

Dans le cadre de l'OSCE, des sénateurs ont participé en tant qu'observateurs à des élections dans de nombreuses «nouvelles démocraties». Comme la Russie, la Bosnie, l'Ouganda, la Roumanie, l'Albanie, la Palestine, la Croatie, la Yougoslavie, la Tchéquie, la Slovaquie et l'Algérie.

Signalons encore qu'un prix de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE pour le journalisme et la démocratie a été créé en 1996. Ce prix a été décerné successivement à Adam Michnik (Pologne), à «Reporters sans frontières» et à Timothy Garton Ash (GB).

5. Union interparlementaire

Sénateurs au Bureau :

- M. Hugo Vandenberghe, vice-président et membre effectif de la commission juridique;

siecommissie van de Assemblee onder voorzitterschap van senator De Decker een colloquium over de toekomstige rol en capaciteiten van de WEU. De herdenking werd besloten met een diner in de salons van de Voorzitter van de Senaat, in aanwezigheid van Z.K.H. Prins Filip.

4. Parlementaire Assemblee van de Organisatie voor de Veiligheid en de Samenwerking in Europa

De Belgische delegatie, van bij het begin onder leiding van Senaatsvoorzitter Swaelen, bestaat uit 8 leden. Na de jongste hervorming van de instellingen werd de verhouding Kamer-Senaat van 4-4 tot 5-3 omgebogen.

Overige senatoren-leden van de delegatie :

- mevrouw Anne-Marie Lizin;
- de heer Jacques Devolder.

De heer Swaelen, die in juli 1994 tot voorzitter van de Assemblee was verkozen, na eerst rapporteur en vervolgens voorzitter van de politieke commissie te zijn geweest, werd in juli 1995 voor een tweede en laatste mandaat als voorzitter herkozen.

In die functie bracht hij bezoeken aan Rusland, de Baltische staten en drie Centraal-Aziatische republieken (Kazakstan, Kyrgyzstan, Oezbekistan).

De jaarlijkse bijeenkomsten van de OVSE-PA vonden plaats in Ottawa (1995), Stockholm (1996), Warschau (1997), Kopenhagen (1998). Deze van juli 1999 gaat door in Sint-Petersburg. De resoluties die tijdens deze zittingen worden aangenomen, worden ter kennisgeving naar de voorzitter-in-functie en naar de regeringen van de lidstaten overgezonden.

Sedert 1995 neemt de voorzitter van de Assemblee ambtshalve deel aan de jaarlijkse ministeriële bijeenkomsten en aan de tweejaarlijkse Topbijeenkomsten van Staatshoofden en Regeringsleiders.

In het kader van de OVSE hebben senatoren als waarnemers verkiezingen in tal van zgn. «nieuwe democratieën» bijgewoond. Dat was o.m. het geval in Rusland, Bosnië, Oeganda, Roemenië, Albanië, Palestina, Kroatië, Joegoslavië, Tsjechië, Slovaquie, Algerije.

Voorts kan nog worden vermeld dat in 1996 een OVSE-PA prijs voor journalisme en democratie werd ingesteld. De prijs werd achtereenvolgens aan Adam Michnik (Polen), «Reporters sans frontières» en Timothy Garton Ash (UK) toegekend.

5. Interparlementaire Unie

Senatoren in het Bureau :

- de heer Hugo Vandenberghe, ondervoorzitter en vast lid van de juridische commissie;

— M. Robert Urbain, membre effectif de la commission politique;

— M. Fred Erdman, membre effectif de la commission juridique;

— M. Paul Hatry, membre effectif de la commission économique;

— M. Leo Goovaerts, membre effectif de la commission économique;

— M. Charles-Ferdinand Nothomb, membre effectif de la commission de la culture et de l'environnement;

— M. André Bourgeois, membre suppléant de la commission économique;

— M. Fons Vergote, membre suppléant de la commission de la culture et de l'environnement.

La présidence a été assumée, au cours de la présente législature, par M. Jacques Lefèvre, PSC, député.

Conformément à la règle du tour de rôle en vigueur, la présidence sera assumée, au cours de la législature de 1999-2004, par un sénateur SP (à désigner plus tard).

L'Union interparlementaire compte 136 membres (parlements nationaux) et se réunit deux fois par an.

Au cours de la période 1995-1999, des conférences interparlementaires ont eu lieu à Bucarest, à Istanbul, à Pékin, à Séoul, au Caire, à Windhoek, à Moscou et, il y a quelques semaines, à Bruxelles.

Au cours de ces conférences, grâce entre autres à l'esprit d'initiative de la délégation belge, des résolutions ont été adoptées sur l'interdiction des mines antipersonnel, le problème des grandes villes et l'exploitation sexuelle des enfants.

Des résolutions ont en outre été adoptées sur la bioéthique, la lutte contre la corruption, la protection des minorités, les droits des femmes et des enfants, la mondialisation de l'économie et le développement économique durable, le sida, le problème de la dette du tiers monde, le Kosovo, les droits de l'homme, le trafic de drogues et le crime organisé.

Au cours de la législature écoulée, l'Union interparlementaire s'est profilée de plus en plus comme le bras parlementaire des Nations unies. Des accords de coopération ont été conclus avec les Nations unies elles-mêmes, ainsi qu'avec une série d'institutions spécialisées (UNESCO, OAA, OIT, OMS, PNUD), et les journées des parlementaires ont lieu chaque année à l'occasion de la réunion de l'Assemblée générale des Nations unies à New York (septembre-octobre). Cela fait par ailleurs quatre ans que l'UIP a son propre bureau de liaison à New York.

On examine aussi, entre autres, la pertinence des thèmes que la Conférence interparlementaire a décidé

— de heer Robert Urbain, vast lid van de politieke commissie;

— de heer Fred Erdman, vast lid van de juridische commissie;

— de heer Paul Hatry, vast lid van de economische commissie;

— de heer Leo Goovaerts, vast lid van de commissie cultuur en leefmilieu;

— de heer Charles-Ferdinand Nothomb, vast lid van de commissie cultuur en leefmilieu;

— de heer André Bourgeois, plaatsvervangend lid, economische commissie;

— de heer Fons Vergote, plaatsvervangend lid, commissie cultuur en leefmilieu.

Het voorzitterschap werd gedurende deze legislatuur waargenomen door de heer Jacques Lefevre, PSC, Kamer.

Volgens de geldende beurtregeling komt het voorzitterschap tijdens de legislatuur 1999-2004 toe aan een SP-senator (later aan te wijzen).

De Interparlementaire Unie telt 136 leden (nationale parlementen) en komt tweemaal per jaar bijeen.

In de periode 1995-1999 vonden Interparlementaire Conferenties plaats in Boekarest, Istanbul, Beijing, Seoel, Caïro, Windhoek, Moskou en, een paar weken geleden, Brussel.

Tijdens deze conferenties zijn, dank zij o.m. het initiatief van de Belgische delegatie, resoluties aangenomen over het verbod van antipersoonsmijnen, de problematiek van de grote steden en de seksuele uitbuiting van kinderen.

Verder werden resoluties aangenomen over de bio-ethiek, de strijd tegen corruptie, de bescherming van de minderheden, de rechten van de vrouwen en de kinderen, mondialisering en duurzame economische ontwikkeling, AIDS, schuldenprobleem van de derde-wereld landen, Kosovo, mensenrechten, drugs-handel en georganiseerde misdaad.

Tijdens de afgelopen legislatuur heeft de Interparlementaire Unie zich meer en meer geprofileerd als de parlementaire arm van de Verenigde Naties. Samenwerkingsakkoorden met de Verenigde Naties zelf, alsmede met een aantal gespecialiseerde instellingen (UNESCO, FAO, IAO, WHO, UNDP) werden gesloten en telkenjare vinden tijdens de bijeenkomst van de Algemene Vergadering van de VN (september-oktober) dagen van de parlementsleden in New York plaats. Sedert een viertal jaren beschikt de IPU in New York overigens ook over een verbindingsbureau.

Thema's die in de Interparlementaire Conferentie voor behandeling in aanmerking komen, worden

de traiter par rapport au calendrier des activités des Nations unies.

Enfin, il est à noter que l'UIP continue à s'investir pour l'égalité de traitement entre les hommes et les femmes, qu'elle a adapté ses statuts en ce sens et qu'elle a fait en sorte que l'assemblée des parlementaires féminins fasse partie intégrante de ses conférences semestrielles.

Contacts internationaux

Les personnalités étrangères suivantes ont été reçues en audience par le président du Sénat ou par les vice-présidents :

- 15.09.95: M. Cardoso, président du Brésil
- 26.09.95: M. Ochirbat, président de la Mongolie
- 21.10.95: M. Zoltan Gal, président de l'assemblée nationale de la République de Hongrie
- 21.11.95: M. Ahtisaari, président de la République de Finlande
- 25.04.96: M. Ibrahim Rugova, président du Kosovo
- 30.5.96: Sir Dudley Smith, président de l'assemblée de l'UEO
- 17.09.96: M. Arpadir, président de la Hongrie
- 04.10.96: M. Nehova, président du Sénat de Namibie
- 08.10.96: M. Alexandre Lebed, secrétaire du Conseil de sécurité de la Fédération de Russie
- 11.10.96: M. Rosati, ministre des Affaires étrangères de la République de Pologne
- 07.11.96: M. Matoubraïmov, président de la Chambre des représentants du Kirghizstan
- 13.11.96: M. Karimov, président de la République d'Ouzbékistan
- 27.11.96: M. Milutinovic, ministre des Affaires étrangères de Yougoslavie
- 20.03.97: M. Jacques Santer, président de la Commission européenne
- 16.04.97: M. Gil-Robles, président du Parlement européen
- 18.07.97: M. Tchernomyrdine, président du gouvernement de la Fédération de Russie
- 20.01.98: M. S. Dion, ministre fédéral canadien des Affaires intergouvernementales
- 11.02.98: M. Li Lanqing, vice-premier ministre de la République populaire de Chine

ook, zij het niet uitsluitend, op hun relevantie met de activiteitenkalender van de Verenigde Naties onderzocht.

Tot slot kan erop worden gewezen dat IPU zich blijvend inzet voor de gelijke behandeling van man en vrouw, haar eigen statuten in die zin heeft aangepast en de vergadering van vrouwelijke parlementsleden tot een integrerend deel van haar halfjaarlijkse conferenties heeft omgevormd.

Internationale contacten

De volgende buitenlandse prominenten werden in audiëntie ontvangen door de voorzitter van de Senaat of door ondervoorzitters :

- 15.09.95: President van Brazilië, de heer Cardoso
- 26.09.95: President van Mongolië, de heer Ochirbat
- 25.10.95: Voorzitter van de Nationale Assemblée van de Hongaarse Republiek, de heer Zoltan Gal
- 21.11.95: President van de Republiek Finland, de heer Ahtisaari
- 25.04.96: President van Kosovo, de heer Ibrahim Rugova
- 30.05.96: Voorzitter van de Assemblée van de WEU, Sir Dudley Smith
- 17.09.96: President van Hongarije, de heer Arpadir
- 04.10.96: Voorzitter Nehova van de Namibische Senaat
- 08.10.96: Secretaris van de Veiligheidsraad van de Russische Federatie, de heer Alexander Lebed
- 11.10.96: Minister van Buitenlandse Zaken van de republiek Polen, de heer Rosati
- 07.11.96: Voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers van Kirgizstan, de heer Matoubraïmov
- 13.11.96: President van de Republiek Oezbekistan, de heer Karimov
- 27.11.96: Minister van Buitenlandse Zaken van Joegoslavië, de heer Milutinovic
- 20.03.97: Voorzitter van de Europese Commissie, de heer Jacques Santer
- 16.04.97: Voorzitter van het Europese Parlement, de heer Gil-Robles
- 18.07.97: Voorzitter van de regering van de Russische Federatie, de heer Tchernomyrdine
- 20.01.98: Federaal minister van Intergouvernementele Aangelegenheden van Canada, de heer S. Dion
- 11.02.98: Vice-eerste minister van de Volksrepubliek China, de heer Li Lanqing

18.02.98: M. Bronislaw Geremek, ministre des Affaires étrangères de la République de Pologne

16.03.98: M. Khalilov, président du Parlement de la République d'Ouzbékistan

01.04.98: M. Sedivy, ministre des Affaires étrangères de la République Tchèque

22.04.98: M. Ibrahim Rugova, président du Kosovo

23.04.98: M. Nawaz Sharif, premier ministre de la République islamique du Pakistan

17-18.06.98: M. Jovanovic, ministre des Affaires étrangères de Yougoslavie

09.07.98: M. Stoyanov, président de la République de Bulgarie

13.07.98: M. Herzog, président de la République fédérale d'Allemagne

19.10.98: M. Vollebaek, ministre des Affaires étrangères du Royaume de Norvège

20.10.98: M. Ulmanis, président de la République de Lettonie

10.11.98: Délégation de six Kosovars albanais, entre autres MM. Fehmi Agani, Alush Gashi, Veton Surroi

10.11.98: M. Granic, vice-président et ministre des Affaires étrangères de la République de Croatie

25.11.98: M. Kabila, président de la République démocratique du Congo

03.12.98: Premier ministre d'Albanie

10.12.98: M. Ivanov, ministre des Affaires étrangères de la Fédération de Russie

15.01.99: M. Ngendakumana, président de l'Assemblée nationale de la République du Burundi

27.01.99: M. Kofi Annan, secrétaire général de l'ONU

03.02.99: M. Mälk, ministre des Affaires étrangères de la République d'Estonie

13.04.99: M. Stroev, président du Conseil de fédération de l'assemblée fédérale de la Fédération de Russie

Délégations reçues sur l'invitation des présidents de la Chambre des représentants et du Sénat:

Décembre 95: Délégation parlementaire de l'Ukraine

Mai 97: Délégation parlementaire de l'Inde

Juillet 97: Délégation parlementaire de l'Australie

Avril 96: Délégation du Congrès national populaire de Chine

18.02.98: Minister van Buitenlandse Zaken van de Republiek Polen, de heer Bronislaw Geremek

16.03.98: Voorzitter van het Parlement van de Republiek Oezbekistan, de heer Khalilov

01.04.98: Minister van Buitenlandse Zaken van de Tsjechische Republiek, de heer Sedivy

22.04.98: President van Kosovo, de heer Ibrahim Rugova

23.04.98: Eerste minister van de Islamitische Republiek Pakistan, de heer Nawaz Sharif

17-18.06.98: Minister van Buitenlandse Zaken van Joegoslavië, de heer Jovanovic

09.07.98: President van de republiek Bulgarije, de heer Stoyanov

13.07.98: President van de Bondsrepubliek Duitsland, de heer Herzog

19.10.98: Minister van Buitenlandse Zaken van het Koninkrijk Noorwegen, de heer Vollebaek

20.10.98: President van de Republiek Letland, de heer Ulmanis

10.11.98: Delegation zes Albanese Kosovaren met onder meer de heren Fehmi Agani, Alush Gashi, Veton Surroi

10.11.98: Vice-president en minister van Buitenlandse Zaken van de Republiek Kroatië, de heer Granic

25.11.98: President van de Democratische Republiek Congo, de heer Kabila

03.12.98: Eerste minister van Albanië

10.12.98: Minister van Buitenlandse Zaken van de Russische Federatie, de heer Ivanov

15.01.99: Voorzitter van de Nationale Assemblée van de Republiek Burundi, de heer Ngendakumana

27.01.99: Secretaris-generaal van de UNO, de heer Kofi Annan

03.02.99: Minister van Buitenlandse Zaken van de Republiek Estland, de heer Mälk

13.04.99: Voorzitter van de federatieraad van de federale vergadering van de Russische federatie, de heer Stroev

Delegaties ontvangen op uitnodiging van de voorzitters van de Kamer en de Senaat:

December 95: Oekraïense parlementaire delegatie

Mei 97: Indische parlementaire delegatie

Juli 97: Australische parlementaire delegatie

April 96: Delegation van het Nationaal Volkscongres van China

Délégations reçues sur l'invitation du président Frank Swaelen :

Mai 96: Délégation du Sénat de Pologne conduite par le président Adam Struzik

Janvier 99: M. Petre Roman, président du Sénat de Roumanie, à la tête de sa délégation

Missions à l'étranger conduites par le président Frank Swaelen sur l'invitation de parlements étrangers :

Mars 98: Mission en Roumanie

Mars 99: Mission en Russie

Missions communes Chambre-Sénat sur l'invitation de parlements étrangers :

Mars 96: Mission en Ukraine

Mars 98: Mission en Arabie Saoudite et au Qatar — délégation conduite par le président de la Chambre

Mars 98: Mission en Bulgarie

Mai 98: Mission en Chine — Délégation conduite par les présidents Chambre + Sénat

Au cours de la législature, la Chambre et le Sénat ont également reçu des délégations parlementaires du Burundi, du Rwanda, du Vietnam, de l'Ukraine et de la République tchèque, qui ont accompli des stages d'information, notamment dans le cadre de la coopération au sein de l'Awepa et dans le cadre du programme Tacis.

Relations publiques

Contacts avec la presse

Demandes spécifiques

— De 1995 à 1999, le nombre de demandes spécifiques adressées par les journalistes au fonctionnaire chargé de l'information a augmenté de manière exponentielle.

— Malgré le fait que les commissions se déroulent en principe à huis clos, on a essayé de répondre à la demande médiatique en autorisant les télévisions à assister aux cinq premières minutes de chaque réunion de commission et en organisant des conférences de presse présentées par les présidents de commission.

— Grâce à un programme d'envoi par télécopie, les journalistes reçoivent depuis peu des informations personnalisées.

— Une fois terminé le remodelage imminent et approfondi (l'accent sera mis sur la convivialité), chaque internaute pourra vérifier, au départ de son

Delegaties ontvangen op uitnodiging van voorzitter Frank Swaelen :

Mei 96: Delegatie van de Poolse Senaat onder leiding van voorzitter Adam Struzik

Januari 99: Voorzitter van de Roemeense Senaat aan hoofd van delegatie, de heer Petre Roman,

Zending onder leiding van voorzitter Frank Swaelen op uitnodiging van Buitenlandse Parlementen :

Maart 98: Zending naar Roemenië

Maart 99: Zending naar Rusland

Gemeenschappelijke zendingen van Kamer en Senaat op uitnodiging van Buitenlandse Parlementen :

Maart 96: Zending naar Oekraïne

Maart 98: Zending naar Saoedie-Arabië en Qatar — voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers leidt delegatie

Maart 98: Zending naar Bulgarije

Mei 98: Zending naar China — voorzitters van Kamer en Senaat leiden delegatie

Parlementaire delegaties uit Burundi, Rwanda, Vietnam, Oekraïne en Tsjechië zijn in de loop van deze legislatuur ook voor informatiestages ontvangen in de Kamer en de Senaat, onder meer in het raam van de samenwerking binnen Awepa en binnen het Tacis-programma.

Public relations

Contacten met de pers

Specifieke vragen

— In de periode 1995-1999 is het aantal specifieke vragen van journalisten aan de informatie-ambtenaar exponentieel gestegen.

— Ondanks de principiële beslotenheid van de commissies werd getracht om aan de mediavraag te voldoen door de beeldpers toe te laten tijdens de eerste vijf minuten van elke commissievergadering en door persbriefings te geven door de commissievoorzitters.

— Dankzij een faxprogramma krijgen de journalisten sinds kort gepersonaliseerde informatie.

— Na de nakende, grondige restyling van de web site — (vooral gebruiksvriendelijker) — zal men vanop de eigen pc kunnen nagaan in welke fase van de

pc, à quelle phase de la procédure se trouve une proposition ou un projet de loi. Les textes seront disponibles en version intégrale comme auparavant.

Informations transmises systématiquement

— La presse reçoit, en début de semaine, une télécopie contenant l'agenda de toutes les séances et réunions organisées au Sénat durant cette même semaine.

— L'ordre du jour de la séance plénière et des réunions de commission est à présent consultable sur le site web.

Organisation des débats en séance plénière

Pour faciliter le travail de la presse, on a appliqué à plusieurs reprises un minutage plus strict et ce, avec succès :

— en priant les groupes politiques, au début du débat, d'exposer leur point de vue en dix minutes;

— en clôturant les débats à temps.

Contacts avec le public

Questions

— les nombreuses questions posées par courrier électronique ont entièrement supplanté les courriers traditionnels. On voit se mettre en place progressivement une communication à double sens.

Vidéo

Une vidéo de présentation du fonctionnement du Parlement fédéral a été réalisée au début de la législature. Plus de 150 000 visiteurs l'ont vue.

Album photos

L'album photos du Parlement fédéral a été réalisé au début de la législature. Le texte quadriligne donne de manière succincte un aperçu du fonctionnement de la Chambre et du Sénat. Les photos restituent l'ambiance distinguée du Palais de la nation. L'album photos est utilisé surtout pour les visiteurs étrangers, mais aussi pour les visiteurs du parlement. Il est vendu au prix de 150 francs.

Dépliant

La petite brochure toute simple qui a été conçue, donne un aperçu général des institutions fédérales et contient des numéros de téléphone utiles ayant trait au Parlement fédéral.

Revue

La revue du Sénat, qui en est à son cinquième numéro (3 à 4 publications par an), a atteint sa vitesse de croisière :

— son tirage est passé de 10 000 à 33 000 exemplaires;

procedure een voorstel of ontwerp zich bevindt. De teksten zelf staan zoals voordien integraal ter beschikking.

Standaardinformatie

— Begin van elke week krijgt de pers in een fax een overzicht van alle vergaderingen in de Senaat.

— De agenda van de plenaire en de commissievergaderingen kan men nu ook op de web site raadplegen.

Organisatie van de debatten in plenaire vergadering

Om de pers behulpzaam te zijn, werd meerdere malen met succes een strakkere timing aangenomen :

— door de fracties bij het begin van het debat te vragen in bijvoorbeeld 10 minuten uiteen te zetten welke stellingen zij zullen ontwikkelen;

— door debatten tijdig te laten beeindigen.

Contacten met het publiek

Vragen

— de vele vragen via e-mail hebben de klassieke brieven volledig overtroefd. Stilaan ontstaat zo tweerichtingscommunicatie.

Videofilm

Bij het begin van de legislatuur werd een videofilm gemaakt over de werking van het Federale Parlement. Ruim 150 000 bezoekers bekeken hem.

Fotoboek

Het fotoboek over het Federale Parlement werd in het begin van de legislatuur samengesteld. De beknopte tekst biedt in vier talen een overzicht van de werking van Kamer en Senaat. De foto's geven de voorname sfeer van het Paleis der Natie weer. Het fotoboek wordt vooral gebruikt voor buitenlandse bezoekers, maar ook voor bezoekers aan het parlement. Het fotoboek wordt verkocht tegen 150 frank.

Folder

Eveneens in het begin van de legislatuur werd een eenvoudige en kleine folder ontworpen. Zij geeft een algemeen beeld van de federale instellingen en bevat nuttige telefoonnummers van het Federale Parlement.

Tijdschrift

Met het vijfde nummer is het tijdschrift van de Senaat (3 aan 4 publicaties per jaar) op kruissnelheid gekomen :

— de oplage werd van 10 000 op 33 000 exemplaren gebracht;

— son volume est passé de 16 pages à 48 pages;

— le principal groupe cible de cette revue reste naturellement le monde de l'enseignement; à l'approche de plusieurs élections, le corps enseignant doit être mieux informé sur le Parlement. C'est pourquoi le numéro 5 est un numéro spécial consacré aux élections;

— elle traite de façon intelligible et avec de nombreuses illustrations du travail législatif et des activités du Sénat.

Le numéro suivant (novembre 1999) traitera notamment des nouveaux sénateurs, de l'importance et de la composition des commissions et de l'organisation du Sénat.

Visiteurs

Le nombre des visiteurs du Parlement fédéral dépasse chaque année le cap des 50 000 :

— environ 40 000 personnes visitent la Chambre et le Sénat dans le cadre d'une visite guidée;

— les milliers de personnes qui participent le 21 juillet à la journée portes ouvertes et à la journée du patrimoine se voient distribuer un petit guide pratique leur fournissant des explications sur le bâtiment, son contenu et le fonctionnement de la démocratie parlementaire;

— en collaboration avec *Klasse*, le journal flamand de l'enseignement, le Parlement fédéral a accueilli un millier de professeurs (vidéo, visite guidée, débat, réception).

Ouvrage de référence sur l'histoire du Sénat

Le Sénat n'a pas seulement de l'avenir, il a aussi un riche passé. La révision constitutionnelle de 1993 a attribué des compétences spécifiques au Sénat. Une période s'est terminée. C'est pourquoi des historiens éminents (notamment les professeurs Stengers, Gerard, François et Van den Wijngaert) ont élaboré un ouvrage de référence qui vient de paraître et dans lequel l'histoire du Sénat fait l'objet pour la première fois d'une étude scientifique. L'ouvrage est vendu en librairie au prix de 1 500 francs («Le Sénat de Belgique de 1831 à 1995», éditions Racine).

— van aanvankelijk 16 blz. werd het blad gebracht op 48 blz.;

— de voornaamste doelgroep van het tijdschrift blijft natuurlijk het onderwijs. Met een hele reeks verkiezingen in het vooruitzicht moeten de onderwijskringen beter worden geïnformeerd over het Parlement. Daarom werd nr. 5 een themanummer over verkiezingen;

— het tijdschrift behandelt bevattelijk en rijkelijk geïllustreerd het wetgevende werk en de activiteiten van de Senaat.

In het volgende nummer (november 99) worden onder meer de nieuwe senatoren, het belang en de samenstelling van commissies en de organisatie van de Senaat belicht.

Bezoekers

Het aantal bezoekers aan het Federale Parlement klimt elk jaar vlot boven de 50 000 :

— in de eerste plaats bezoeken zo'n 40 000 mensen Kamer en Senaat in het kader van een groepsrondleiding;

— de vele duizenden die op 21 juli naar de open huis-dag en naar de Monumentendag komen, krijgen in een handige, kleine gids toelichting over het gebouw, zijn inhoud en de werking van de parlementaire democratie;

— in samenwerking met *Klasse*, het Vlaams onderwijsblad, werden een 1 000-tal leerkrachten ontvaard in het Federale Parlement (video, rondleiding, debat, receptie). In de lente van 2000 wordt een gelijkwaardig project gestart voor het Franstalig onderwijs. Dergelijke projecten mogen niet alleen net voor verkiezingen worden op stapel gezet, maar de hele legislatuur door.

Referentiewerk over de geschiedenis van de Senaat

De Senaat heeft niet alleen een toekomst, maar ook een rijk verleden. De Grondwetwijziging van 1993 bepaalde specifieke bevoegdheden voor de Senaat. Een tijdperk werd afgesloten. Daarom werkten vooraanstaande historici (onder meer de professoren Stengers, Gerard, François en Van den Wijngaert) aan een pas verschenen referentiewerk waarin voor het eerst de geschiedenis van de Senaat wetenschappelijk werd doorgelicht. Het boek wordt in de boekhandel verkocht voor 1 500 frank («De Belgische Senaat van 1831 tot 1995», uitgeverij Lannoo).